EL SIGLO

EDICION DE 16 PAGINAS

Año XLIX.--Núm. 14,156 — Montevideo, Domingo 12 de Noviembre de 1911 — Redacción y Administración, Rincón 154 al 158

EL SIGLO

ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

Director: JUAN ANDRES RAMÍREZ

COLABORADORES

Doctor Cárlos María de Pena
» Martín C. Martínez
» José Irureta Goyena

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquéllos emitan.

DIARIO DE LA MAÑANA

FUNDADO EN EL AÑO 1863

Precio del ejemplar: 4 centésimos

TARIFA DE SUSCRIPCION

	Capital é interior	Exterio
Por un mes	$ 1.00	1.50
» tres meses	» 3.00	4.50
» seis meses	» 5.50	8.50
» un año	» 10.00	16.00

EL SIGLO se envía directamente por correo á toda persona que lo solicite, debiendo acompañar el importe de la suscripción adelantado que le corresponda por el tiempo que se pida de acuerdo con la tarifa que precede.

Los pedidos para el interior de la República, serán atendidos por cualquier número de días á razón de 4 centésimos por ejemplar. El importe de las suscripciones pueden enviarse por las sucursales del Banco de la República, por giro postal, por las agencias de transportes ó en estampillas de correo.

Todo lo que se refiere á suscripción, cambio de domicilio ó inserción de avisos, deben dirijirse á la Administración.

Toda etra correspondencia debe ser dirigida á la Dirección.

Gerente: ANDRÉS CARRIL

TELÉFONOS

«Cooperativa» . . . . Dirección
» . . . . Administración
«La Uruguaya» N.o 480. . . Dirección
» N.o 323. . . Administración

NOTA—Ruega á las personas que pidan comunicación lo hagan á la oficina que corresponda, para evitar demoras.

LA GERENCIA.

AGENTES DE AVISOS EN EL EXTERIOR

En Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza: L. Mayence y Cia., calle de la Grange Bateliere N.o 18 (París).

En Buenos Aires para avisos y suscripciones: Isaura P. Arguello, calle Balcarce N.o 169.

INDICADOR

JUZGADOS DE PAZ

1.a sección—Plaza Independencia 73 (Norte), Enrique de León.
2.a » —Treinta y Tres 97, José Puig y Maciel.
3.a » —Ituzaingó 205 (altos), Eugenio Pérez Gorgoroso.
4.a » —Liniers 188, Alfredo Costa Gutiérrez.
5.a » —Yaguarón 356, Horacio D. Vigil.
6.a » —Yí 177, César Schiaffino.
7.a » —Cordón, Magallanes 122b, José M. Reyes Lerena.
8.a » —Aguada, Agraciada 397 (altos), Cárlos S. Prat.
9.a » —Villa Colón, Julio Raíz.
10.a » —Villa de la Unión, 18 de Julio 101a, Eduardo Artecona.
11.a » —Maroñas, 18 de Julio 527a, Juan Villalengua.
12.a » —Reducto, San Fructuoso 51, Antonio R. de S. Bastos.
13.a » —Villa del Cerro, Grecia 140, Sebastián Robaina.
14.a » —Paso del Molino, Olivos 51a, Pablo R. Lamela.
15.a » —Tres Cruces, Lavalleja 88, Ventura Fernández.
16.a » —Barra de Santa Lucía, José L. Sachi.
17.a » —Miguelete, Paso de Mendoza, Ramón Zavalla.
18.a » —Pocitos, Joaquín Requena 130, Vicente Borro.
19.a » —Villa Muñoz, Arenal Grande 305, Rodolfo Brunel Solsona.
20.a » —Pantanoso, Continuación Agraciada 104, Cárlos F. Muñoz.
21.a » —Sayago, Millán y Raffo, Julio Arizaga.

ASISTENCIA PUBLICA

1.a sección—Cerrito 194, de 2 á 3 p. m.
2.a » —18 de Julio 467, de 8 á 10 a. m.
3.a » —Miguelete 313, de 10 á 11 a. m.
4.a » —Santa Fé 54, de 12 á 11 a. m.
5.a » —Agraciada 913, de 7 á 8 a. m.
6.a » —18 de Julio 162 (Unión), de 8 á 9 a. m. y de 1 ½ á 3 p. m.
7.a » —Defensa 52, de 7 y 30 á 9 a. m.
8.a » —Villa del Cerro.

SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA

Mercedes 223

Horario: de 9 p. m. á 7 a. m.—Teléfonos: Compañía Telefónica de Montevideo N.o 76; (Cordón)—Sociedad Cooperativa Telefónica Nacional N.o 25.

SERVICIO DE VACUNACION

(Gratuito)

Isla de Flores 234.

HOSPITALES

Hospital Maciel—25 de Mayo entre Maciel y Guaraní.
» Militar—8 de Octubre entre Cibils y Larrañaga.
» (Pereira y Rosell) de Niños—Boulevard Artigas y Brandzen.
» Italiano—18 de Julio esquina Boulevard Artigas.
» Asilo Español—Avenida General Garibaldi.
» Británico—Juan Lindolfo Cuestas 77.

COMISARIAS

De Aduana—25 de Agosto 274.
1.a sección—25 de Mayo 85.
2.a » —Camacuá 15.
3.a » —Daymán 112.
4.a » —Cuareim 230.
5.a » —Colonia 300.
6.a » —Constituyente 105a.
7.a » —Salsipuedes 212.
8.a » —Justicia 123.
9.a » —18 de Julio N.o 914.
10.a » —Pereira 98 (Pocitos).
11.a » —Agraciada 438.
12.a » —Reducto 172.
13.a » —Avenida General Flores 261.
14.a » —Sierra 86.
15.a » —18 de Julio 127.
16.a » —P. Ituzaingó 121.
17.a » —Camino Mendoza.
18.a » —Agraciada 716.
19.a » —Aurora 81 (Pantanoso).
20.a » —Millán 692.
21.a » —Colón.
22.a » —Camino á Melilla.
23.a » —Camino del Medio Rincón del Cerro.
24.a » —República Argentina 97 (Cerro).

Museo Nacional—Días de visita jueves y domingo de 12 m. á 4 p. m.—Buenos Aires y Bartolomé Mitre.

Museo y Biblioteca Pedagógica—Plaza Libertad 22—Días hábiles de 1 á 5 p. m.

Oficina de Verificación General de Pesas y Medidas—Piedras 79.

Instituto Metereológico Nacional—Cerrito 2, (3.er piso).

Cuerpo de Bomberos—Calle Yí y San José—Teléfono Cooperativa.

Casa de Desinfección—Carmen 59—Teléfono La Uruguaya (Cordón) 529.

Luz eléctrica—Depósito Daymán 105—Teléfono La Uruguaya (Central) 1010 y La Cooperativa.

Instalaciones, Daymán 101 — Teléfono La Uruguaya (Central) 125.

Usina Arroyo Seco—Teléfono La Uruguaya, Paso 118 y La Cooperativa.

Usina Yerbal.

Compañía de Gas — Administración 25 de Mayo y Juncal.

Aparatos, 25 de Mayo 435.

Compañía de Aguas Corrientes—Administración, Zabala 145. Teléfono La Uruguaya 384 (Central) y La Cooperativa.

Talleres, Colonia y Yaro—Teléfono: La Uruguaya 445 (Cordón) y La Cooperativa.

CORRESPONDENCIA A SALIR

Londres, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

Río de la Plata, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

Cap Ortegal, alemán, para Río Janeiro y Lisboa, saldrá de Buenos Aires el 15 del corriente.

Giessen, alemán, para Vigo y escalas, saldrá el 16 del corriente.

Laura, austriaco, para Río Janeiro, Almería, Nápoles y Trieste, saldrá el 17 del corriente.

Vandiyck, inglés, para Río Janeiro, Madeira y Lisboa, saldrá el 18 del corriente.

Oriana, inglés, para Santos, Río Janerio, Bahía, Pernambuco, Lisboa y Liverpool saldrá el 18 del corriente.

Magellán, francés, para Santos, Río Janeiro, Dakar y Lisboa, saldrá el 18 del corriente.

NOTAS—Hasta nuevo aviso se cerrará un alcance para la República Argentina á las 9 p. m.—En los meses de Noviembre á Mayo inclusive, la correspondencia para Chile y demás países del Pacífico hasta Colombia se encaminará á destino por vía Buenos Aires los días lúnes, miércoles y sábados.—Hora del cierre de Valijas 5.45 p. m.—La de Bolivia por vía Buenos Aires (Jujuy) los jueves.—Hora del cierre Valija 5.45 p. m.—La de Asunción y Corumbá por vía Buenos Aires (Rosario) los días miércoles y sábados.—Hora del cierre de Valija 5.45 p. m.—La de Concordia y Uruguayana por vía terrestre los mártes, jueves y sábados.—Hora del cierre de Valija 5.45 p. m.—La de Bagé los mismos días y hora.—La correspondecia depositada en el kiosko de Ultima Hora (Aduana) va fuera de valija y es encaminada á su destino en la misma forma.—La Oficina de Ultima Hora (Aduana) solo está habilitada para el servicio de correspondencia ordinaria.—Las valijas recomendadas, se cierran con una hora de anticipación á la fijada para el cierre de ordinarias.—Con 3 días de anticipación á la salida de vapores se fijan en los pizarrones del Correo Central las escalas que efectuará y la hora definitiva del cierre de valija, en Central y en las sucursales Terrestres y Bolsa.—Del mismo modo se anuncian las suspensiones de salidas.

ESPECTACULOS

SOLIS—Compañía cómico-dramática española.—Hoy domingo 12.—De tarde á las 3: «Viento Norte»; de noche á las 9 p. m.: «Viento Norte».

POLITEAMA—Compañía dramática española.—Hoy domingo 12, dos funciones.—De tarde á las 2.45: «El hijo del Millonario»; de noche á las 9: «El hijo del Millonario».

CIBILS—Compañía dramática española—Hoy domingo 12, dos funciones.—De tarde á las 2.45: «La hija del presidiario»; de noche á las 8.45: «La Amordazada».

18 DE JULIO—Compañía española de zarzuelas y operetas.—Hoy domingo 12, dos funciones.—De tarde á las 2.45: «Molinos de Viento»; «La Tierra del Sol»; «El Chiquillo y Balder»; de noche á las 8.30: 1.a sección, «La Tierra del Sol»; 2.a, «La Moza de Mulas»; 3.a, «La Venta de Don Quijote».

CASINO—Tournée Seguin—Función todas las noches con variados programas.—Los domingos y días festivos matinée.

ROYAL—Tournée Bordo Dillac—Función todas las noches.—Domingos y días festivos matinée familiar á las 3 de la tarde.

STELLA D'ITALIA—Compañía cómico-lírica ítalo-uruguaya, dirigida por el actor Enrique Montefusco.—Calle Mercedes núm. 502 esquina Yaro.

PROFESIONALES

ABOGADOS

EDUARDO ACEVEDO—Ha trasladado su estudio á la calle Treinta y Tres núm. 180.

JACINTO CASARAVILLA y JUAN ANDRES RAMIREZ—Abogados—Estudio: Rincón núm. 48.

CARLOS M. GURMENDEZ—Estudio—25 de Mayo 200.

GABRIEL TERRA—Abogado—Ha trasladado su estudio á la calle Sarandí 297 (Plaza Matriz).

FEDERICO ESCALADA—Abogado—Ha trasladado su estudio á la calle Rincón núm. 31 (altos)—Horas: de 9 á 12 m. y de 1 1/2 á 4 1/2 p. m.—Teléfono La Uruguaya núm. 1116.

EDUARDO ROUBAUD—Abogado—Estudio y casa particular, Avenida La Paz 348—Teléfono La Uruguaya 2251.

ESCRIBANIA DEL DOCTOR CARLOS EDUARDO SIMON—Cerrito 122—Teléfono La Uruguaya 1737.

DAMIAN VIVAS CERANTES—Abogado—y **ARTURO VIVAS CERANTES**—Escribano público—Treinta y Tres núm. 127. 2679pte.

DALMIRO M. TIO—Abogado—Trasladó su estudio á la calle Ciudadela núm. 85. 3621pte.

ESCRIBANOS

HECTOR ORTIZ GARZON y SANTIAGO PUCHET—Escribanos—Han trasladado su escribanía á la calle Sarandí 204. 1018pte.

RODOLFO GARCIA DE ZUÑIGA—Escribano público.—Asuntos judiciales, apertura y tramitación de sucesiones. Colonia 397. Escritorio: Colonia 391-393. Teléfono: «La Uruguaya» 1407 (Cordón). 3183-pm.

JUAN J. DOMINGUEZ—Escribanía y domicilio, Avenida 18 de Julio núms. 517a y 519 Teléfono: La Uruguaya 311 (Cordón). 32-50-pte.

ANTENOR R. PEREIRA Y JOAQUIN REQUENA BRUN—Escribanos. Han trasladado sus oficinas á la calle Sarandí 204. Teléfono: La Uruguaya 2352 (Central). 3302-pm.

PEDRO B. PINTO—Escribano—Registro de Hipotecas. 1.a sección. Juan Carlos Gómez 48. 3315-pte.

MÉDICOS

DOCTOR RAFAEL SCHIAFFINO—Médico-cirujano—Consultas de 1 á 3 p. m.—Menos jueves y días festivos.—Calle Buenos Aires núm. 147a. 2806pte.

DOCTORA PAULINA LUISI—Jefe Adjunto de Clínica Ginecológica—Atiende exclusivamente señoras y niños—Consultas de 2 á 4—Río Negro 240—Teléfono Uruguaya 1527. pte.

DOCTORA TULA ROVIRA—Jefe de Clínica del Hospital Maciel—Consultas de 1 1/2 á 3 1/2 p. m.—Magallanes núm. 233—Teléfono La Uruguaya 427 (Cordón). pte.

DOCTOR HORACIO GARCIA LAGOS—Médico cirujano.—Cirugía general.—Enfermedades de señoras.—Rayos X.—Trasladó su consultorio á Canelones 87.—Consultas de 2 á 4 p. m., excepto jueves.—Teléfono: La Uruguaya 2045 (Central). 3478-pte.

DOCTOR FERNANDO FERRERIA—Con preferencia enfermedades de las vías respiratorias y tratamiento de la tuberculosis pulmonar.—Consultas de 1 á 3. Ituzaingó 176.—Teléfono: Uruguaya 1954 (Central). 3493-pte.

CANABAL DOCTOR—Consultas de una á tres—Ha trasladado su consultorio á la calle Mercedes 212—Enfermedades venéreas y sifilíticas—Enfermedades de la piel y del estómago. 3896pte.

ARTURO LUSSICH—Medicina general y de niños. Cerrito 325a—Consultas de 2 á 4 1/2, menos jueves y días festivos.

DOCTOR EDUARDO BIRABEN—Especialmente vías urinarias (riñón, vejiga, uretra y próstata)—Consultas de 2 á 5 p. m.—Ha trasladado su consultorio á la calle Soriano 50a—Teléfono: Uruguaya 203. 17pte.

DOCTOR MANUEL QUINTELA—Oído, nariz y garganta—Consultas todos los días, menos los jueves y días feriados, de 1 á 3 p. m. Uruguay 66. 990-pte.

URIOSTE JOSE P.—Doctor en medicina.—Jefe de clínica médica del Hospital Maciel.—Ha trasladado su consultorio á la calle Florida 99 (1er. piso). Consultas de 1 á 3, except. los jueves. Teléfono: «La Uruguaya» 2054 (Central). 3802-nv.8-1912

DOCTOR ANTONIO CARRAU—Enfermedades de niños—Consultas de 2 á 4 p. m.—Uruguay 857. 699-pte.

DOCTOR JOSE MAINGINOU — Médico—Miembro titular del Consejo Nacional de Higiene.—Consultas de 2 á 4 p. m. Soriano 212. 3646-pte.

DOCTOR JULIAN OBIOL—Trasladará desde el 1.o de Noviembre su consultorio médico y centro de vacunación á la calle Mercedes 452 esquina Minas. 3399-pte.

RUCKER CARLOS—Oculista de la Facultad de Medicina de París—Consultas de 2 á 5—Jueves y fiestas exceptuados—25 de Mayo 414. 2755pte.

DOCTOR G. ARRIZABALAGA—Profesor de la Facultad de Medicina—Consultas de 1 á 3 p. m.—Avenida de La Paz 138. 2747pte.

DOCTOR C. BUTLER—Medicina interna y Radiología Médica—Ha reabierto su consultorio, calle San José 33—Consultas de 1 1/2 á 3 1/2 p. m., excepto los jueves. pte.

DOCTOR EDUARDO BLANCO ACEVEDO—Médico-cirujano—Ha trasladado su consultorio á la calle Daymán 160. 510pte.

DOCTOR L. THEVENIN—Enfermedades de la piel, cuero cabelludo y sífilis—Gabinete de rayos X para el exámen de enfermos—Extirpación del vello por los rayos Rontgen—Consultas de 1 1/2 á 3 1/2 p. m.—Mercedes 127.

DOCTOR FELIPE PUIG—Especialista—Oído, naríz y garganta.—Ha abierto su consultorio en la calle San José núm. 29.—Consultas de 2 á 5. pte.

DOCTOR J. J. COPPOLA—Médico especialista en las afecciones de oido, naríz y garganta—Ha reabierto su consultorio en la calle Daymán 191a entre 18 de Julio y San José—Horas de consulta de 2 á 4, exceptuados los jueves. 1482pte

BONABA JOSE—Jefe de Clínica Médica del Hospital de Caridad. Medicina interna y enfermedades de niños. Ha abierto su consultorio en la calle Uruguay 142. Consultas de 2 á 4. Teléfono La Uruguaya 997 (Central). 387pte

DOCTOR PASCUAL VERO—Consultas de 2 á 4—Especialista en las enfermedades de los oídos, naríz y garganta—Trasladó su consultorio á la Plaza Cagancha núm. 5. pte.

DOCTOR JUAN B. BADO—Especialista—Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra—Consultas de 1 1/2 á 5 1/2.—Rincón 235. 1004pte

DOCTOR ROBERTO BERRO—Jefe de Clínica en el Hospital de Niños—Medicina general y enfermedades de niños—Calle San José 146a—Consultas de 2 á 3 p. m., menos jueves y feriados—Teléfono Uruguaya 1196 (Central). 2716pte

SANATORIO POUEY

Debiendo ausentarme para Europa, quedan á cargo de mi sanatorio los doctores Llovet y Pou Orfila, durante todo el tiempo de mi ausencia. 2812dic.5.

VARIOS

CONSULTORIO MEDICO NATURISTA para la curación de las enfermedades sin medicamentos ni operaciones. (Baños, masajes, medicinas naturales, etc.) Asistencia por correspondencia. Directores: doctor S. Rivas Rodríguez; profesor Alvariza. — Montevideo. — Uruguay núm. 505. pte.

MASAJE científico-médico á domicilio y en la casa. Masaje especial para adelgazar y el cuidado de la belleza. Hammerly y señora. Constituyente 183. 3476-pte.

HERNIAS (Quebraduras)

Se curan radicalmente y sin operar, por el procedimiento de los señores Porta hnos. Alivio instantáneo y curación sin peligro ni molestias. Recomendamos nuestro folleto ilustrado, y consultas de 9 á 5 p. m., gratis.—Montevideo, calle Buenos Aires 133.—Buenos Aires: Esmeralda 567.

DENTISTAS

JOHN S. BURNETT—Cirujano-dentista sistema americano. Ha reabierto permanentemente su estudio.—Sarandí núm. 393. 1510pte

LAGUARDIA HERMANOS—Cirujanos-dentistas.—Diplomados en Buenos Aires y Montevideo. Miembro de la Sociedad Odontológica de París. Premiados en la Exposición Internacional de Higiene de 1907.—Consultas de 9 a. m. á 5 p. m.—Avenida 18 de Julio 392. 3210nov.14pte.

ANGEL GUERRA y R. BONABA—Cirujanos-dentistas.—Consultas de 10 a. m. á 5 p. m.—Calle Arapey núm. 114, esquina Colonia. 2770pte.

NESTOR C. RODRIGUES, D. D. S.—Doctor en cirujía dentaria, diplomado por la Universidad de Laval Montreal, Canadá, Porto Alegre, Brasil, Pensilvania, Philadelphia, Estados Unidos y revalidados en la Universidad de Montevideo. Consultorio: Uruguay 288. 3360-pm.

JOSE GUERRA Y ANATOLIO CAYSSIALS—Dentista.—18 de Julio 122 esquina Arapey. Consulta de 9 á 5 p. m. 3226-pte.

ESTANCIA

SAN ANDRES

De la Sucesión de doña María M. de Shaw

SORIANO

FRACCIONADA EN

45 LOTES

Se rematará al MEJOR POSTOR, sin base -- EL 30 DE NOVIEMBRE de 1911

Por planos é informes:

PONCE DE LEON y DUTRA

DOCTOR MENDEZ ENRIQUE—Oculista—Trasladó su consultorio á la calle Yí 210—Consultas de 2 á 5 exceptuando los jueves.

DOCTOR VAZQUEZ BARRIERE—Oculista.—Trasladó su consultorio Andes 284. Consultas de 2 á 4 p. m. exceptuando los jueves. 3720-pm.

DOCTOR PEDRO ERNESTO DUPRAT—Médico cirujano del Hospital «Ferreira»—Medicina, cirujía general y partos—Especialmente enfermedades de niños y afecciones tuberculosas médicas y quirúrgicas del niño y del adulto—Rivera 197a—Consultas todos los días hábiles de 2 ½ á 4 p. m.—Teléfono La Cooperativa. 779pte.

IMHOF DR.—Especialista en las enfermedades de las vías urinarias.—Rondeau 82. 1558pte.

DOCTOR JUAN RISSO HERRERA—Médico-cirujano—Calle Maldonado 552a—Horas de consulta de 2 á 4. 2490pte.

DOCTOR CARLOS P. COLISTRO—Médico-cirujano.—Consultas de 1 á 3 excepto jueves y días festivos. Agraciada 212. Teléfono La Uruguaya 2064 (Cordón). 982pte.

EDUARDO PAYSSE—Médico cirujano.—Colonia 420a. Teléfono la Uruguaya 1657 (Cordón). 8177-pm.

DOCTOR JUAN SERVETTI LARRAYA—Médico—Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis—Horas de consulta de 1 á 3 p. m.—18 de Julio 542a. 197pte.

DOCTOR PEDRO DELFINO—Médico-cirujano—Consultas todos los días hábiles de 2 á 4, excepto los jueves—Domingos de 10 á 12, gratis para los pobres—Colonia 422—Teléfono Uruguaya 1553 (Cordón). 317pte.

DOCTOR DELGER B.—Médico-cirujano—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis—Consultas de 3 á 6—Rincón 182. 3321pte.

DOCTOR EDUARDO MARTINEZ—Médico-cirujano de la Facultad de París—Consultas de 1 á 3—Canelones 213. 264pte

DOCTOR PEDRO J. MARTINO—Especialista en las enfermedades de los oídos, naríz y garganta—Ha trasladado su consultorio á la calle Colonia 211. pte

DOCTOR BALDOMERO CUENCA Y LAMAS

Médico, Cirujano, Partero

Miembro de la Asociación Francesa de Urología. Se dedica con especialidad á las enfermedades de las vías urinarias (Riñón, vejiga, uretra y próstata). Tratamiento de la sífilis por los procedimientos modernos. (Hectina y «606»).—Horas de consulta: de 1 á 3.—Maldonado 905. 1020pte.

EMILIO FERRARI—Cirujano dentista—Jefe de clínica del Hospital Maciel.—Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m., Sarandí 281. 3249-pte.

ERNESTO CARDELLINO—Dentista—Jefe de la Clínica del Hospital de Niños—Consultas: de 9 á 5 p. m.—Soriano 159b. 3221pte.

GODSCHAUX WORMS—CIRUJANO-DENTISTA—Horas de consulta de 9 á 11 y de 1 á 4.—25 de Mayo 432, entre Juncal y Ciudadela. 3713pte.

ELOISA PORTAS CALVEIRA — Cirujano dentista.—Exclusiva señoras y niños. Consultas de 9 á 5 (excepto los jueves). Cuareim 101. 3314-pte.

INGENIEROS

ERNESTO A. MULLIN—Ingeniero arquitecto. Se ocupa de construcciones en general. Escritorio: Juncal 135, 1er. piso. 3301-pm.

ARTEAGA, MARTORELL Y LASALA—Arquitectos-ingenieros. Alzaibar 83. Teléfono: Uruguaya 1506 (Central). 3426-pte.

G. FOERSTER

INGENIERO CONSULTOR MECANICO ELECTRICISTA

A CALLE MALDONADO 568

Horas de consulta de 2 á 3 p. m.

Proyectos y estudios técnicos.—Dirección de instalaciones en fábricas, talleres, hospitales, etc.

RUIZ, NADAL Y GALFETTI—Arquitectos contratistas. Andes 59. Teléfono: Uruguaya 690 (Central). 3362-pte.

CARLOS TRAMBAUER—Ingeniero arquitecto diplomado.—Se ocupa de cualquier trabajo profesional: decoraciones interiores, etc. Solís 64. 3635-pte.

Empresa de Caños Maestros

Cerrito 309.— Teléfono: Uruguaya 509 (Central). 3494-pte.

COMISIONISTAS

GERONIMO FERRETJANS—Agente de negocios. Remates en general, calle Reducto 369.

OTEGUI Y GUILLOT — Comisionistas.—Trasladaron el escritorio á la calle Ituzaingó 205.—Teléfono: Uruguaya 2821 (Central). 3492-pte.

GUILLERMO GIBBS DEL CERRO—Corredor y rematador patentado. Calle Mercedes núm. 457 esquina Piedad. 3176-pm.

A. B. LARRIERA—Agente de negocios—Colonia 237. Teléfono: Uruguaya 1478 (Cordón). 418pte.

LICITACIONES

COMISION DEL PARQUE CENTRAL—Llamado á licitación.—Montevideo, Octubre 28 de 1911.—La Comisión del Parque Central, autorizada por la Intendencia Municipal, convoca á postores para la ejecución del movimiento de tierras en la Avenida de circunvalación interior de aquel Parque, con arreglo al plano y pliego de condiciones que están en la Dirección de Obras Municipales á consulta de los interesados todos los días hábiles de 12 m. á 5 p. m.

Las propuestas, en el sellado correspondiente, deberán ser presentadas por los interesados en dicha Dirección el día 17 de Noviembre próximo á las 3 p. m.—La Comisión. 3645-vn.17

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO—Sección Parques y Jardines.—Llámase á licitación pública para el arrendamiento de locación de sillas en las plazas Constitución, Independencia, Cagancha, Playa Ramírez y Parque Urbano, con sujeción al pliego de condiciones que se encuentra á consulta de los interesados en la secretaría de esta sección. Las propuestas se formularán en el sellado correspondiente y serán presentadas por los interesados bajo sobre cerrado el día 14 del corriente á las 2 p. m. para proceder á su apertura en presencia de los mismos.

Esta sección se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas si á juicio de la Intendencia Municipal las considera inconvenientes así como aquellas que no se ajusten al formulario que se exhibirá á los interesados.—Montevideo, Noviembre 7 de 1911.—F. de Viana, jefe de sección. 3772-nv.14

Dirección General de Correos y Telégrafos

LICITACION

Llámase á propuesta por tercera y última vez y por el término de diez días para la provisión de los materiales necesarios para la construcción de la red telefónica policial de Durazno que no obtuvieron en el primer llamado el número de proponentes exigido por las disposiciones en vigencia.

El detalle de los materiales referidos así como el pliego de condiciones y demás instrucciones, lo hallarán los interesados en la Inspección Técnica del Telégrafo Nacional todos los días hábiles de 9 á 11 y 30 a. m. y de 2 á 5 y 30 p. m.

Las propuestas, que deben ser presentadas cerradas y lacradas y en el sellado correspondiente, serán abiertas en esta Dirección y en presencia de los interesados, que concurran, el día 15 de Noviembre próximo, á las 3 y 30 p. m.—La Secretaría. 3754-nv.15

ASISTENCIA PUBLICA NACIONAL — Se llama á propuestas para las instalaciones de luz eléctrica y fuerza motriz en el edificio destinado á Maternidad y Refugio de Embarazadas. (Boulevard Artigas y Coronel Brandzen).

Las propuestas, extendidas en el sellado correspondiente, se ajustarán estrictamente al pliego de condiciones que pueden consultar los interesados en la Secretaría General, Rincón 25, todos los días hábiles de 12 m. á 6 p. m., y se recibirán en el mismo local, hasta el momento de ser abiertas, lo que se efectuará en acto público el lunes 27 del corriente á las 4 p. m.—Montevideo, Noviembre 9 de 1911.—La Dirección General. 3834-nv.27

JUDICIALES

CONVOCATORIA — De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se convoca á los acreedores de don Salomón E. Jater, para la reunión que tendrá lugar el día veinte y cuatro del corriente á las tres de la tarde, con el objeto de ocuparse de la propuesta de concordato hecha por dicho señor. El informe del Síndico, balance y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en la oficina actuaria, Ituzaingó 128, á disposición de los acreedores por el término de diez días.—Montevideo, Noviembre 4 de 1911.—Avelino Javier Figares, escribano público. 3756-nv.16

JUDICIAL—De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se hace saber que don Pedro Estébinet, se ha presentado solicitando la homologación del siguiente concordato preventivo extrajudicial: Entre don Pedro Estébenet por la firma de A. Estébinet é hijo de quien es único responsable, desde el fallecimiento de su señor padre, por una parte, y por la otra los señores acreedores que suscriben han convenido el siguiente concordato: 1.o El señor Estébinet ha inventariado las existencias de su taller de zapatería, muebles y útiles, y cuentas deudoras que representan en todo un activo de ps. 3.035.85 (tres mil treinta y cinco pesos ochenta y cinco cts.) y hace cesión de ellos á sus acreedores que alcanzan á ps. 8.201.92 (ocho mil doscientos un pesos, noventa y dos cts.) los créditos simples por diversos conceptos y á ciento cuarenta y cuatro los preferidos por alquiler y trabajo personal.

En este activo figuran unas acciones del Banco Popular que garanten el crédito de la misma institución; 2.o Los acreedores que suscriben aceptan por este acto la cesión que les hace el deudor por la que le otorgaron carta de pago y autorizan al mismo don Pedro Estébinet para que proceda á la liquidación particular de las existencias y cobro de las cuentas deudoras en la forma que crea más conveniente. Bien entendido que si apareciere algún interesado por el todo ó parte podrá proceder á su venta pues le otorgan autorización completa con facultades de enagenar, cobrar y percibir; 3.o Se pagarán en primer término los alquileres, sueldos de personal y los gastos que se ocasionen con la liquidación y el saldo lo prorrateará entre todos los acreedores, cuyos recibos valdrán de carta de pago; 4.o Después de firmado el presente concordato y al ser presentado al Juzgado de Comercio se repondrá el sellado correspondiente. Y á los fines que convenga firmamos el presente en Montevideo á 11 de Agosto de mil novecientos once.—Pedro Estébinet, J. Restelli é hijos, sucesión Dupuy Agustín Cantonnet, Prosper Pache, J. Irzart, M. Cataloñe, L. Tedeschi, Mateo Fattoruso, P. Turon, Pastori y Cía., Julio Anavitarte, Carlos Bocciardone, A. Lamolle, Ferrati y Cía., B. Domecq, L. I. de Domecq, R. Desteves.—A los efectos del artículo 1525 del Código de Comercio, se hace esta publicación.—Montevideo, Noviembre 6 de 1911.—Avelino Javier Figares, escribano público. 3774-nv.29

EDICTO—Por disposición del señor Juez de lo Civil é Intestados de 1er. turno, doctor don Exequiel G. Pérez, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Ventura Orticueira, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de treinta días comparezcan ante el Juzgado, calle Rincón núm. 63, á deducirlos.—Montevideo, Octubre 6 de 1911.—D. E. González, escribano público. 3379 nb.16

JUDICIAL—De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se hace saber: Que ha sido declarado en estado de quiebra el comerciante don Antonio Marchetti y se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose no se hagan pagos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo hicieren, debiendo los que tengan pertenencias del mismo hacer manifestaciones de ellas al Juzgado bajo apercibimiento de ser tenidos por ocultadores de bienes y cómplices en la quiebra. Los acreedores deberán presentar los justificativos de sus créditos al síndico nombrado don Gregorio Amarez, dentro del término de ochenta días.—Montevideo, Noviembre 9 de 1911.—Avelino Javier Figares, escribano público. 3820-dic.15

"PUBLICIDAD"

AGENCIA DE AVISOS

Calle J. C. Gómez 118 -- Montevideo

AVISOS EN LOS DIARIOS,

revistas, trenes eléctricos, ca..es, etc.

P da informes y presupuestos

Referencias bancarias.

GENERALES

Hotel Balneario de los Pocitos

La "Sociedad Comercial de Montevideo", propietaria de este importante Establecimiento Balneario, ha resuelto la reapertura al público de sus servicios de Restaurant y Hotel, el día 5 de Noviembre.

Se ha establecido una tarifa especial á regir en los meses de Noviembre y Diciembre.

Para mayores informes, dirigirse á la Gerencia del Hotel.

Montevideo, 30 de Octubre de 1911.
La Gerencia.

3707-Nov 15.

SE VENDE

La acreditada fábrica de dulces, chocolates, etc.

"LA SIRENA"

18 DE JULIO, ESQUINA YI

3757-nv.16

PROPIETARIOS—Consulten la Norte-Americana, 18 de Julio y Patria, para construcción de bases de material, veredas, cercos de tejido. Vengan á ver el sistema de cerco de cemento armado desarmable privilegiado por el Superior Gobierno y aprobado por la I. E. A. Es inmejorable para pared de cerco desarmable, base de 50 c.m. con su correspondiente tejido, verjas de hierro, chalecitos, comodidades á agregar á una casa como ser, cocina, cuarto de baño, pabellones, ofreciendo la ventaja de construirlas sin el trastorno de la albañilería corriente. 3455-nb.16

SOCIEDAD COMERCIAL DE MONTEVIDEO

TARJETAS DE ABONO—SECCIONES ESTE Y POCITOS

SE AVISA á los señores abonados de las secciones Este y Pocitos, que desde el 1.o de Diciembre próximo y en adelante, las tarjetas de abono mensuales de ambas secciones, se expenderán en la oficina de la Estación Central, calle Carmen esquina Requena. — Montevideo, Noviembre 1.o de 1911.—La Administración. 3771-nv.30

SOCIEDAD ANONIMA

LA CONSTRUCTORA URUGUAYA

SEGUNDA Y ULTIMA CONVOCATORIA

De conformidad con lo determinado por los respectivos Estatutos, convócanse á los Accionistas de la Sociedad Anónima «La Constructora Uruguaya», para la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el miércoles 22 de Noviembre de 1911, á las 4 p. m. en el local social, calle Piedras núm. 4 para tratar los asuntos siguientes:

1.o Memoria, Inventario y Balance General correspondiente al 3er. ejercicio social.
2. Informe del señor Síndico.
3.o Elección de Directorio y de Síndico (Titulares y suplentes).

Los Accionistas para poder concurrir á la Asamblea deberán inscribir sus acciones en la Secretaría de la sociedad, Piedras núm. 4, antes del día 19 del citado mes de Noviembre de 1911.

Se hace constar que según lo prescripto por el artículo 49 de los Estatutos, en esta segunda reunión la asamblea se considerará legalmente constituída con el número de accionistas que á ella concurriesen.—Montevideo, Noviembre 8 de 1911.—El Secretario. 3804-nv.22

AVISOS TELEGRÁFICOS

Un centésimo por palabra por cada publicación

MAGNIFICO CABALLO—Lindo tipo, buena alzada, de tiro y silla de toda confianza, nuevo y sin resabio alguno, se vende. Rondeau 439. 3854-nv.15

SE VENDE una quintita en el mejor punto de Colón. 1770 metros. Ocurrir: Plaza Zabala núm. 35. 3863-nv.21

CASA-QUINTA—Véndese Millán 415, 7 piezas y comodidades. Tratar: Cerro Largo 854, de 3 á 6. 3847-nov28.

VENDEMOS espléndido terreno en la calle Montevaseros y Garibaldi, buen paraje y de gran porvenir. Dirigirse: Müller y Cía., Orillas del Plata 95 esquina Rondeau. 3845-nv.14

SOLDADOR AUTOGENO, se precisa para ir á Río de Janeiro con pasaje de ida y vuelta pago, aparte del sueldo. Ocurrir Lloyd Brasileiro, Piedras y Zabala. 3849-nv.14

SE PRECISA contador diplomado con experiencia comercial: sueldo ps. 100. Horario: 1 á 7. Sección Estaciones agronómicas. Ministerio de Industrias. 3846-nv.14

OCASION—Automóvil «Mitchell» para todo camino; elegante, silencioso, cómodo para siete personas; máquina poderosísima, económica, probada. Véndese barato, en «La Exposición» 25 de Mayo 215. 3830-h.n.o.

DESEO alquilar dos ó tres piezas radio Buenos Aires, Rincón, Misiones y Juan C. Gómez. Informes: Canelones 147. 3725nov14.

DESEASE alquilar por los meses de Enero y Febrero de 1912, tres habitaciones amuebladas incluso pensión y excluyendo la ropa blanca de cama, en casa de familia que resida en la playa Ramírez ó muy cerca.

Dirigirse por carta con todos los datos y precios á B. Vázquez, Suipacha 130, Buenos Aires. 3601nov30.

INSTITUTRIZ INTERNA—Señorita joven inglesa se necesita, para un niño de diez años, con conocimientos de ramos generales. Se le dan libres las horas de 11 a. m. á cuatro p. m.—Tratar, Cerrito N.o 60. h-n-o.

CASA-QUINTA—Se desea alquilar una de siete ú ocho piezas y demás comodidades. Se prefiere Pocitos á más de diez cuadras del mar-Ocho de Octubre.—Cerrito N.o 60. h-n-o.

EL FUERTE DE MAKALLE—Casa de recreo para familias, de Silverio Belbuzzi. Donde se encuentra un surtido general de fiambres, cerveza, licores y vinos y unos precios tan módicos que da ganas de pasar la vida en el Fuerte de Makallé. A los fondos del Parque Urbano. Nuevas reformas. Salón para banquetes.

CASAS Y QUINTAS QUE ARRIENDA EL BANCO FRANCES (Supervielle y Cía)

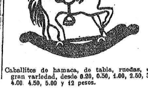
UN PALACETE Camino Suárez núm. 13 con 15 lujosas habitaciones, y demás comodidades, cochera, etc., ps. 200; Salsipuedes núm. 156a, piezas 6, ps. 40; Progreso núm. 35 (Bella Vista), piezas 8, ps. 45; Washington núm. 39, piezas 8, ps. 65; Morales núm. 179; piezas 5, pesos 35; Hervidero núm. 166, piezas 4, ps. 25; Hervidero núm. 166, piezas 4, ps. 31; Cebollatí núm. 135, piezas 4, pesos 40; Juan D. Jackson núm. 337, piezas 4, ps. 33; Joaquín Requena núm. 5, piezas 4, ps. 32.

HABANILLOS
'METROPOLIS'
SIN PEGAR
«Publicidad»
3351nov19-j-y-d.

Casa Giz Gómez y Cª

Manivelas, especialmente indicados para el desarrollo de los niños, desde $ 7.50, 8, 10 y 15 pesos.

VELOCIPEDOS—Números 0, 1, 2 y 3, á 2.70, 3.00, 4.00 y 5.00 pesos.



Caballitos de hamaca, de tabla, ruedas, etc., gran variedad, desde 0.20, 0.50, 1.00, 2.50, 3.50, 4.00, 4.50, 5.00 y 12 pesos.

Gramófonos y Discos "VICTOR"
DISCOS —Ultimas novedades de Caruso, Melba, Teazini, Constantino, etc.—CRIOLLOS: Doble faz $ 1.10

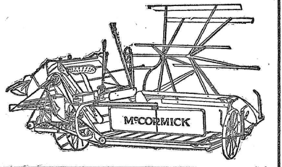
Gran corrida de toros (Cómico), por varios artistas—Tres danzas mejicanas, (Trío por bandurria, mandolino y guitarra—Remate de cachivaches (Recitado), Angel Villoldo, con orquesta—El equipaje de Don Morquecho. El borracho, Margarita y su confesor (Cómico), El gaucho en París (Cómico), Sobre la tumba de Agapito (Escéna cómica) Incidente telefónico, señor López—El profesor napolitano (Cómico), El bichito, señor Sandevan—La mandición á Rosas (Recitado), A Dios (Plegaria con campana), señor Pérez.

Gramófonos números 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, Victrola X á 20, 30, 40, 50, 60, 75, 85, hasta 500 pesos.—Otras marcas desde pesos 9.80, 12, 16, 20, 25, 30, 38, etc.
VENTAS: al contado y á plazos.
COMPOSTURAS: Taller en la casa para aparatos de cualesquier marca.—Precios módicos.

CALLE URUGUAY 247, esquina RIO NEGRO (Palacio Marexiano)
SE ATIENDEN ORDENES DE CAMPAÑA
5242-lymla.-pe.

Mc CORMICK
La Segadora Atadora que marcha siempre á la cabeza
FUERTE Y LIVIANA

CORTE Á LA IZQUIERDA Y Á LA DERECHA
DE 7 Y 8 PIES
SURTIDO PERMANENTE DE REPUESTOS



EL HILO SISAL MARCA Mc. CORMICK ES EL MEJOR
ES FUERTE Y COMPLETAMENTE PAREJO

El agricultor que desea asegurar su cosecha no debe dejar de comprar una SEGADORA ATADORA "Mc. CORMICK" y el correspondiente hilo de la misma marca
UNICO AGENTE:
Calle Rincón 13 al 25 - JUAN SHAW - MONTEVIDEO
2420-pte.

Crédit Foncier de l'Uruguay
16 BIS, RUE DE LONDRES, PARIS
(CREDITO TERRITORIAL DEL URUGUAY)
ZABALA N.o 111.—MONTEVIDEO
Sección Caja de Ahorros—Depósitos á plazo fijo y á la vista, y alcancías
Con el objeto de verificar las anotaciones correspondientes á las diversas cuentas de esta Sección, se pide á los señores depositantes que se sirvan presentar sus libretas en las oficinas de esta Institución calle Zabala 111.—Montevideo, Noviembre 2 de 1911.—P. A. del Comité de Dirección.—El Secretario. 3719dic1.

Crédit Foncier de l'Uruguay
16 BIS RUE DE LONDRES, PARIS
(CREDITO TERRITORIAL DEL URUGUAY)
Zabala N.o 111.—Montevideo
Habiéndose cometido un robo de acciones del Crédit Foncier de l'Uruguay, antiguo Banco Cooperativo de Ahorros, se previene al público que para celebrar cualquier transacción sobre acciones de esta institución se deberá ocurrir previamente á sus oficinas calle Zabala número 111, á fin de obtener datos exactos relativos á las acciones que sean objeto de aquellas transacciones.
Se previene igualmente que hasta esta fecha se ha comprobado el robo de las acciones numeradas siguientes:
Del Crédit Foncier de l'Uruguay:
Del N.o 6327 á 6356 inclusives
» » 7631 » 7682 »
» » 8032 » 8161 »
» » 8607 » 8656 »
» » 8927 » 8972 »
» » 9271 » 9420 »
» » 9446 » 9495 »
» » 9501 » 9750 »
Montevideo, Noviembre 2 de 1911.
P. A. del Comité de Dirección,
El Secretario.
3718dic1.

Tenemos disponible un "LANDAULET"
— Gran lujo —
"MORS"
(ULTIMO DE SU SERIE)
ENERGIA y LUZ
25 de Mayo 410
Próximamente á llegar una serie de coches lujosos
DELAUNAY BELLEVILLE
2983-d.p.m.dic.10-1911.

LA LONDON & LANCASHIRE
COMPAÑIA ANGLO-ORIENTAL DE SEGUROS
MONTEVIDEO, ITUZAINGÓ N.o 157 (Plaza Constitución)
L. COOPER, GERENTE
Sucesora en Uruguay de las Compañías LA PLATA (Nacional) MANCHESTER ATLAS, PHOENIX y otras
Las operaciones de esta compañía son garantidas por
LA LONDON & LANCASHIRE, Compañía Inglesa de Seguros
CAPITAL Y RESERVAS: £ 5,102,322 ($ 23,980,913 o/uruguayo) 1351-p.

Antonio D. y Manuel Lussich
Empresa de lanchajes, remolques y salvamentos, fundada en 1844.—Canteras y lastraderos, con muelles sobre la costa.—Embarcadero de animales en pié.
Compra-venta, por cuenta propia, de casas, campos, chacras y terrenos
Escritorio Central: CERRITO 266
Kioskos—en los muelles A y B y Dársena N.o 1 2949-p

VAPOR "BISLEY"
Se notifica á los consignatarios de las cargas traídas por este vapor naufragado en la costa de Polonio—que en esta Agencia está á la vista la lista de marcas y números de los bultos salvados y entrados en depósito fiscal—para que en caso de que no hagan abandono de sus consignaciones notifiquen tal resolución á esta Agencia, la que entregará sus respectivas mercaderías contra presentación del conocimiento respectivo y un depósito del 80 % del valor.—Christophersen Hnos. 3812-h.n.c.

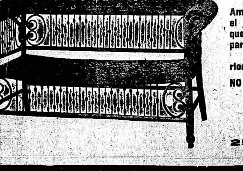
ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD COLORES PÁLIDOS
NEURASTENIA, FIEBRES EXTENUACION, etc.
CURADAS RADICALMENTE POR EL VERDADERO
HIERRO BRAVAIS
(FER BRAVAIS)
en Gotas Concentradas sin olor ni sabor
RECOMENDADO por los MEDICOS á las Personas debilitadas por la Anemia, las Enfermedades, las Fiebres, etc.
En muy poco tiempo procura SALUD, VIGOR, FUERZA, etc.
Desconfiese de las Imitaciones. Todas Farm.cias y Drog.as, Depósito: 130, r. Lafayette, Paris. Folleto gratis

GRAN SURTIDO
DE

VENTILADORES

DE MESA, PARED Y TECHO
OXILANTES FIJOS
EUGENIO BARTH y Cía. - Montevideo - Calle Uruguay 2 al 10

UN JUEGO DE MIMBRE DEBE DURAR 20 AÑOS



SI HA SIDO CONVENIENTEMENTE ARMADO
Hemos hecho venir de Norte América un obrero especialista en el montaje de muebles de mimbre que se encargará también de las reparaciones.
El surtido de este año es superior en calidad y elegancia.
NO HAY COMPETENCIA POSIBLE Á NUESTROS PRECIOS
Mueblería Caviglia
25 DE MAYO 328
2984-d.p.m.perm.

Universidad de Montevideo
CONVOCATORIA
Debiendo procederse, según lo ha resuelto el Consejo Universitario, á la elección de un miembro del Consejo Directivo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, en reemplazo del doctor José Cremonesi, que pasó á ocupar el cargo de Decano de la misma y que había sido designado por los señores Profesores y Sustitutos, se convoca á estos para dicha elección, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 4.o de la ley de 31 de Diciembre de 1908 y el artículo 7.o de su decreto reglamentario.
El reemplazante del doctor José Cremonesi, durará en sus funciones el tiempo que á este le faltaba para terminar su mandato.
La elección se realizará en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales el día 25 del corriente á las 5 p. m. y será presidida por el señor Decano de dicha Facultad.—Montevideo, Noviembre 10 de 1911.—Eduardo Brito del Pino rector; Carlos Ma. Sorín, secretario general.
3833-n-v.15

Sociedad Anónima "Barraca del Antepuerto"
Se avisa á los señores Accionistas que en el sorteo verificado hoy por el escribano don Osvaldo Acosta han sido amortizadas las acciones núms. 655, 498, 136, 538, 92, 364, 1143, 1297, 1205, 58, 1257, 1139, 1296, 572, 509, y que pueden pasar por el local social á recibir su importe todos los días hábiles de 2 á 5 p. m.—Montevideo, Noviembre 10 de 1911.—El Secretario.
3841-nv.16

The Neuchatel Asphalte Company Ld. Londres
Unica propietaria de las conocidas minas de asfalto natural de roca calcárea de Val-de-Travers (Suiza) y Scafa, Ragusa y Catania (Italia)
AGENCIA EN MONTEVIDEO
Fábrica: calle Cerrito 47a-Escritorio: 25 de Mayo 201 (primer piso)
Se ocupa de cualquier trabajo asfáltico como para: calles, plazas, veredas, azoteas, pisos para casas, almacenes, fábricas, usinas, frigoríficos, etc., para sótanos, halls, baños, cocinas, etc., á precios muy módicos.
7003-pte.-dpm.

OZOTÓNICO
Extracto de MALTA líquido
Poderoso RECONSTITUYENTE
--Para PERSONAS DÉBILES--
Farmacia CRANWELL
868-pte.

CREDIT FONCIER DE L'URUGUAY
(Crédito Territorial del Uruguay)
Casa Matriz en París: Rue de Londres 16 bis
en Montevideo: calle Zabala núm. 111
Préstamos Hipotecarios y para Construcciones plazos hasta de 30 años.
No se cobran primas ni bonificaciones.
Cuota mensual de un préstamo por 1.000 pesos oro efectivo, incluídos interés y amortización:

A 5	años	de	plazo	$	20.90
» 10	»	»	»	»	12.50
» 15	»	»	»	»	9.80
» 20	»	»	»	»	8.50
» 30	»	»	»	»	7.50

JUAN EASTMAN, Gerente. 3159pte

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO

Casa PABLO FERRANDO
262-SARANDI-262
SI NECESITA USTED lentes ó anteojos consulte á un MEDICO OCULISTA para que éste se los recete y le indique cuál es su casa de confianza para preparárselos. pte.

LAS CASAS EDIFICADAS CON
Ladrillos SILICO-CALCAREOS
Son más sólidas,
más sanas,
más perfectas
DEPOSITOS PERMANENTES Estaciones: Cordón, Bella Vista y Arroyo Seco.
Se atienden pedidos para todas las estaciones y dependencias de F. C. C. del U.
MONTEVIDEO—Teléfonos: Uruguaya 1802 (Central)—Cooperativa, 659
184-pte.

EL SIGLO
Montevideo, Noviembre 12 de 1911

LOS MIEMBROS DE LA CONSTITUYENTE

CONDICIONES QUE DEBEN POSEER

El proyecto de reforma de la Constitución, sometido al Cuerpo Legislativo por la Comisión Parlamentaria encargada de dictaminar sobre tan importante asunto, determina que «para formar parte de la Convención Constituyente será necesario reunir las condiciones que se requieren para ser electo diputado», condiciones que se hallan enunciadas en los artículos 24 y 25 de la Constitución que transcribimos á renglón seguido, é incluimos este último por suponer que, dentro del criterio de la Comisión, se hacen extensivos á los Constituyentes las incompatibilidades parlamentarias.

Artículo 24. Para ser elegido Representante se necesita: en la primera y segunda Legislatura, ciudadanía natural en ejercicio, ó legal con diez años de residencia: en las siguientes, cinco años de ciudadanía en ejercicio, y en unas y otras, veinticinco años cumplidos de edad, y un capital de cuatro mil pesos, ó profesión, arte, ú oficio útil que le produzca una renta equivalente.

Artículo 25. No pueden ser electos Representantes:

1.o Los empleados civiles, ó militares, dependientes del Poder Ejecutivo, por servicio á sueldo, á excepción de los retirados, ó jubilados.

2.o Los individuos del clero regular.

3.o Los del secular que gozaren renta con dependencia del gobierno».

Entendemos, dados los términos del proyecto, que también alcanzarían á los Constituyentes las condiciones de ineligibilidad relativa que la ley de elecciones impone á los representantes.

Facil es darse cuenta de que los preceptos constitucionales transcriptos refieren la exigencia de las condiciones al momento de la elección y no á la época en que se desempeña el cargo de representante. Es un defecto de nuestro Código fundamental, pues si bien algunos funcionarios, como los ministros, jefes políticos é intendentes pueden ejercer influencia ilegítima sobre los electores, de manera que conviene separarlos de sus puestos en el momento de la elección ó aún antes, si quieren ser candidatos, la mayoría no está en tal situación, por lo cual lo que reviste importancia es que tengan las condiciones referidas al desempeñar el cargo, y no en el momento de ser elegidos. ¿Ha seguido el mismo sistema el proyecto de la Comisión? Por los términos de la disposición pertinente parece que no, desde que se halla concebida en esta forma: «Para formar parte de ella (de la Constituyente) será necesario reunir las condiciones que se requieren para ser electo diputado». La interpretación natural de estas palabras no puede ser otra que la de referir las condiciones al momento en que actúa la Constituyente; más, por desgracia, el informe que acompaña el proyecto sugiere la interpretación contraria, cuando dice:

2.o «Los convencionales serán elegidos por el sistema de la representación proporcional, gozarán de las mismas inmunidades que los senadores y representantes, y para ser electos necesitarán reunir las condiciones exigidas á los diputados».

Vése, pues, que si el proyecto habla de condiciones requeridas para formar parte de la Constituyente, el informe habla de condiciones requeridas para ser electo miembro de la misma.

Esta última interpretación, susceptible de las mismas críticas que los preceptos constitucionales citados al principio, sería mucho más criticable aún, aplicada á la Convención Constituyente, por una razón muy sencilla. Refiriendo la exigencia de las condiciones al momento de la elección, ocurre que, pasado éste, la exigencia desaparece, y así, un ciudadano designado más tarde para ejercer empleo administrativo, podría ser, á la vez, legislador y empleado. La Constitución salva la dificultad en su artículo 34, que prohibe á los miembros de las Cámaras recibir empleos del Ejecutivo sin consentimiento de aquella á que pertenezcan, y sin que quede vacante su representación en el acto de admitirlos. Pero, no existiendo tal disposición en el proyecto, acerca de los Constituyentes, ocurriría, siempre dentro de la interpretación que comentamos, que podrían aquellos recibir empleos del Ejecutivo durante el desempeño de su mandato.

En nuestro concepto, siendo evidentemente incompleto y defectuoso el régimen constitucional en lo relativo á condiciones de elegibilidad y á incompatibilidades parlamentarias, en lugar de sujetar á esa pauta incorrecta la organización de la Constituyente, procedería detallar unas y otras salvando los defectos y llenando los vacíos que nuestra Constitución presenta en la materia.

VENTAS A PLAZO

Estando á resolución del Cuerpo Legislativo el proyecto de ley sobre venta de terrenos á plazos, consideramos de interés publicar el texto de otro proyecto que sobre la misma materia ha confeccionado la Comisión de Registro de la Propiedad, que preside el doctor De María.

A dicho proyecto acompaña una exposición de motivos que publicaremos en nuestro próximo número:

Proyecto de ley sobre venta de terrenos á plazos

Artículo 1.o Nadie puede prometer en venta á plazos, en remate ó particularmente, uno ó más inmuebles, sin depositar préviamente en una escribanía pública:

1.o) Los respectivos títulos de propiedad.

2.o) Un informe de abogado ó escribano favorable á la bondad de esos títulos.

3.o) Un plano construido y firmado por agrimensor.

Dicho plano determinará la ubicación del inmueble ó inmuebles que se pretende vender y el número, límites, extensión de las líneas y área de cada uno de ellos. Determinará, además, el área del inmueble ó inmuebles según el título, esa misma área según la mensura y la que deba tomarse en su caso para la apertura de calles, y

4.o) Certificados de todos los Registros que acrediten la libertad absoluta del inmueble ó de los inmuebles que se pretenden vender. Esos certificados se referirán cuando menos hasta el año inmediato anterior al de la promesa de venta.

Art. 2.o La promesa de venta debe contener necesariamente, todas las enunciaciones de los tres primeros números del artículo 4.o. Ella es nula, si dentro de los sesenta días siguientes al de su fecha no se otorga escritura de venta á favor del comprador ó no exije éste judicialmente la escrituración. Es también nula si en ella no se transcribe íntegramente este artículo. La fecha de que aquí se habla debe escribirse toda ella con letra, en la promesa de venta.

Art. 3.o La promesa de venta, cuya firma sea reconocida ó dada por reconocida, da acción para exigir al prometiente que otorgue la respectiva escritura de venta, ó para que la otorgue el juez á su nombre y en su representación. Da acción, además, para exigir los daños y perjuicios provenientes de la mora.

Aún cuando se pacte expresamente, en la promesa de venta, que el que la tiene á su favor debe pagar desde luego al prometiente una ó más cuotas, se suspenderá la obligación de pagarlas en tanto que el prometiente no otorgue la escritura de venta habiendo sido demandado para que la otorgue

Art. 4.o La escritura de venta de un inmueble á plazos debe contener, necesariamente, las siguientes enunciaciones:

1.a) El número de cuotas que deben pagarse y el monto y vencimiento de cada una de ellas.

2.a) El domicilio del comprador y del vendedor, á los efectos de los artículos 6 y 7.

3.a) Para el caso de rescisión de la venta, los derechos que corresponderán al vendedor ó al comprador sobre las mejoras que éste haya hecho en el bien comprado, y sobre las cuotas ya pagadas.

Debe estipularse, además, en la escritura de venta:

Primero: Los descuentos que se harán al comprador, si adelanta el pago de todas las cuotas que adeude.

A falta de estipulación, ese descuento será del medio por ciento mensual.

Segundo: El número de cuotas que es necesario que adeude el comprador para que el vendedor pueda pedir la rescisión de la venta

A falta de estipulación, si las cuotas deben pagarse por períodos de tiempo no mayores que un mes, puede pedirse la rescisión si se adeudan seis mensualidades. Si las cuotas deben pagarse por períodos de tiempo más largos que un mes, pero no mayores que un año, puede pedirse la rescisión si se adeudan las cuotas correspondientes á este último tiempo; y, en los demás casos, basta que se adeude una sola cuota para que se pueda pedir la rescisión.

No podrá inscribirse en el Registro de la Propiedad, la escritura á la cual le falte alguno de los requisitos necesarios de que se habla en éste artículo.

Art. 5.o Al firmarse la escritura de venta, el vendedor, en presencia del escribano autorizante, firmará por sí ó por su representante, los recibos de todas las cuotas que debe pagar el comprador. Esos recibos serán signados y firmados por el escribano autorizante y entregados por éste al vendedor.

Uno cualquiera de los mencionados recibos en poder del comprador, prueba absolutamente el pago de los anteriores.

Art. 6.o El vendedor puede solicitar por escrito, en el Registro de la Propiedad correspondiente, la rescisión del contrato de venta, presentando los recibos no pagados necesarios, según el artículo 4.o, para que se opere dicha rescisión.

El Registrador, dentro de las veinte y cuatro horas siguientes á la presentación de la solicitud acompañada de los recibos, avisará por correo al comprador en su domicilio convencional para que, dentro de los veinte días siguientes á la remisión del aviso, pague en el Registro, por lo menos, las cuotas que sean necesarias para que no pueda operarse la rescisión de la venta. Vencido el plazo de veinte días, si no paga el comprador, el Registrador tendrá por operada legalmente la rescisión, y hará en el Registro las anotaciones del caso á cargo del vendedor.

Art. 7.o El comprador que no pueda pagar al vendedor por causa imputable á éste, lo denunciará por escrito al Registro, y podrá pagar en él, presentando la escritura y el último recibo que tenga en su poder.

El Registrador recibirá el importe de la cuota ó cuotas, dando un resguardo al comprador, y dentro de las veinticuatro horas siguientes, avisará por correo al vendedor, en su domicilio convencional, para que comparezca al Registro, por sí ó por otro, á recibir el importe pagado, mediante la entrega de los recibos correspondientes.

No compareciendo el vendedor dentro de los dos meses de efectuado el pago en el Registro, el Registrador depositará el importe pagado en la Oficina de Crédito Público á la orden del Registro y á la cuenta del vendedor.

Art. 8.o No se admite prueba alguna tendiente á demostrar que, los avisos de que se habla en los dos artículos anteriores, no han si do enviados ó recibidos, pero el Registrador deberá dejar constancia, en el expediente respectivo, de la fecha de remisión del aviso y del número correspondiente á éste.—La remisión se hará bajo sobre recomendado y libre de porte, como correspondencia oficial.

Art. 9.o El comprador que ha pagado todas las cuotas, debe presentar al Registro la escritura respectiva y el recibo correspondiente á la última cuota.—El Registrador protocolizará dicho recibo, pondrá nota en el título de esa protocolización ó inscribirá el pago en la cuenta correspondiente, todo á cargo del comprador.

Art. 10.o Los que tengan á su favor promesas de venta de solares á plazos de fecha anterior á la vigencia de esta ley, y estén al corriente en el pago de las respectivas cuotas, pueden compeler judicialmente á su prometiente para que les transfiera el dominio de los solares prometidos en venta, con sujeción á las disposiciones de este capítulo y á las condiciones estipuladas en aquellas promesas.

Art. 11.o Esta ley sólo es aplicable á las promesas de ventas á plazos y ventas á plazos de inmuebles cuyo precio no exceda de cinco mil pesos.—Sin embargo, las que excedan de dicho precio, pueden también quedar subordinadas á esta ley, si así se pacta expresamente.

Si ello no se pacta expresamente, quedan subordinadas á la legislación común.

Art. 12.o La presente ley, cuando se sancione la de Registro de la Propiedad Inmueble, constituirá un capítulo de esta última.—Mientras que esto no ocurra, las escrituras de venta de terrenos á plazos, se inscribirán en el Registro de la Propiedad del Juzgado Letrado del departamento donde se encuentren los bienes vendidos.—Pablo De María, Andrés Lerena, José R. Barbot, Andrés R. Chipito, Solano A. Riestra, «discorde en parte», Benjamín C. de Olivera.—Joaquín J. Baltar, secretario.

Cuerpo Legislativo

CAMARA DE REPRESENTANTES

SESION DE AYER

REFORMA DE LA CONSTITUCION

EL ASUNTO DE SAN JOSÉ

INICIACION DEL DEBATE

Bajo la presidencia del doctor Antonio María Rodríguez, se reunió ayer tarde la Cámara de Representantes.

La mesa informó de los siguientes asuntos entrados:

La presidencia de la H. Asamblea General destina á V. H. el mensaje y proyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo sobre refuerzo de los rubros de Presupuesto Gastos de Aduana y Eventuales de Hacienda.—A la Comisión de Presupuesto.

—El señor representante don Jaime Ferrer Olais solicita licencia por ocho días para ausentarse de la capital.—Concedida.

COSTAS JUDICIALES

Los diputados señores Cañizas y Ortiz presentan un proyecto sustitutivo del que crea la Oficina de Tasación de Costas Judiciales que, como se sabe, fué aprobado por la Cámara en la discusión general.

Al mismo tiempo el señor Cañizas hace moción para que dicho proyecto se publicara en el «Diario Oficial», á fin de ser conocido por los miembros de la Cámara.

Esta moción fué aceptada por la Cámara.

REFORMA DE LA CONSTITUCION

El señor Sosa hace después uso de la palabra para expresar que desde hace unos días se había repartido á estudio de los miembros de la Cámara el informe de la respectiva Comisión, con el proyecto de Reforma de la Constitución. —Como se trata de un asunto de fundamental importancia que requiere la pronta sanción de la Cámara, formula moción para que se señale una sesión especial, que podía ser la del sábado próximo, para tratarlo.

El doctor Varela Acevedo apoya la moción del señor Sosa en cuanto se refiere á señalar una sesión especial para discutir el asunto, pero, entiende que una cuestión de tanta trascendencia, requería un lapso de tiempo mayor que el propuesto.

Añade que, como piensa combatir algunos puntos del informe, ha tenido que reunir antecedentes que el permitirán estudiar las múltiples cuestiones que abarca y en consecuencia, amplía la moción para que ese proyecto sea tratado en la primera sesión del mes de Diciembre próximo.

Manifiesta su disconformidad el señor Sosa, expresando que este plazo era muy prolongado y por otra parte injustificado, desde que se trataba de un asunto que hace más de un año se ventila en el Cuerpo Legislativo.

Por su parte el señor Rodó dice que va á acompañar la moción del doctor Varela Acevedo. Hace notar que el informe ha sido repartido muy pocos días antes y que tratándose de un asunto de importancia excepcional, era lógico dar á la Cámara, para estudiarlo mayor tiempo que el habitual.

Conceptúa que la declaración del doctor Varela Acevedo, respecto de que estaba reuniendo antecedentes, constituía una manifestación personal que podía hacerse extensiva á otros diputados, debiendo entónces, dárseles tiempo para que se preparen. Cree que 15 días de plazo, no significaban en un asunto de ésta índole, una demora importante.

El señor Sosa retira entonces su moción, y se adhiere á la del doctor Varela Acevedo, dejando constancia, sin embargo, de que le parecía un término muy excesivo, pero, desde el momento que se lo habían hecho observaciones, no tenía interés en mantenerla.

Se vota la moción del doctor Varela Acevedo, mereciendo la sanción de la Cámara.

LA ELECCION DE SAN JOSE

Acto continuo se entra á la órden del día en la que figuraba en primer término el asunto relativo á la elección del representante de la minoría por el departamento de San José

El anuncio de la discusión de este asunto, que en ciertos momentos adquirió los caracteres de un animado debate, había atraído una concurrencia extraordinaria á la barra.

Consultada la Cámara por la mesa si se permitía el acceso al recinto, al representante electo, doctor José M.a Comas, quien deseaba intervenir en el debate, aquella dió su consentimiento.

Una vez en sala, el doctor Comas, y puesto en discusión general el asunto, el doctor Vidal solicita la palabra para fundar la discordia de la Comisión de Poderes en minoría, que la constituían además de él, los legisladores Sosa y Cañizas.

LA DISCORDIA DE LA MINORIA

Inicia su discuso el doctor Vidal, manifestando que lo que entendía la Comisión en minoría, era que la Cámara debía de aceptar los poderes presentados por el doctor Comas como 4.o titular del departamento de San José

Entra de inmediato á historiar el proceso eleccionario de aquel departamento y á explicar detalladamente todos los hechos producidos desde el momento de la elección, los incidentes en la Corporación electoral de aquel departamento, las protestas de los delegados del partido colorado y demás incidentes ulteriores.

Recuerda la moción presentada por uno de los titulares de la Junta Electoral, en la que se expresaba que la sola causal del artículo 7.o de la Ley de Elecciones, invocada en la protesta de la Comisión Departamental Colorada, era una prueba suficente para que se declarara nula la lista popular.

Cree el orador que la Corporación electoral constituida con mayoría nacionalista, y por lo tanto de una imparcialidad intachable, ha dado con el artículo 7.o la verdadera causal,—y que la intención del legislador al sancionar aquel, no pudo ser otra que la expuesta durante su discusión en el Senado, por el doctor Areco.

Lee la opinión del referido legislador, haciendo resaltar que dicho artículo venía á constituir una garantía partidaria.

Entiende el doctor Vidal, que el legislador al mencionar en la ley á los partidos accidentales, se ha referido á los que debían actuar en un período transitorio, lanzándose con propósitos y tendencias definidas, prestigiando candidatos que representaran en el momento de la lucha, esas ideas y propósitos.

En tal virtud considera que la minoría no reunía con su lista las condiciones requeridas para ser considerada una entidad distinta á la que prestigiaba el partido colorado.

Terminó el doctor Vidal presentando un proyecto sustitutivo mandando convocar al doctor Comas y aprobando sus respectivos poderes. Dicho proyecto lleva las firmas de los tres miembros discordes de la Comisión de Poderes.

Fué entregado á la mesa para que sea tomado en cuenta en la oportunidad debida.

DEFENSA DEL DOCTOR COMAS

Enseguida, inicia su defensa el doctor Comas,—quien empieza por declarar que creía profundamente ilegal é ilógicos los términos del informe de la Comisión de Poderes en mayoría.

Cree útil y práctico, señalar el primer error que, á su juicio, cometía la Comisión en las primeras líneas del informe, al decir que la Junta Electoral le había otorgado poderes en mérito de lo establecido en el artículo 5.o de la ley de Elecciones.

A este respecto dice, que bastaba leer el poder conferido, para darse cuenta de su inexactitud. — De él se desprende claramente que la referida Corporación no creyó pertinente la aplicación del artículo.

Hace notar que se atribuyen al doctor Aréchaga las modificaciones al proyecto sobre sistemas electorales y se le ubica en otra obra, cuando es sabido que dicha cuestión la trataba en la titulada «Libertad Política».

Le interrumpe el doctor Espalter para decir que se había cometido un error de imprenta. En cuanto á la relación del artículo 5.o, dice que la Comisión al hacerlo en el informe, se refería á los argumentos presentados por los delegados de los clubs políticos, quienes manifestaron en sus protestas la falta de cumplimiento á aquel.

Sin embargo, dice el doctor Varela Acevedo, —en el informe existe una trasgresión.

Después de un breve diálogo cambiado entre el doctor Espalter y el doctor Comas, á propósito de dicho punto, éste último, pasa á explicar las causas ó motivos que según él, han existido para la no aplicación del artículo 7.o.

Dice que ha creido llegar á la conclusión de que la Comisión en mayoría entiende que aquel no era aplicable en el caso presente, porque la ley electoral no ha tenido otro objeto que el de fomentar el desarrollo de los partidos accidentales formados por ciudadanos salidos de los partidos tradicionales y que el artículo viene á garantirlos.

A este respecto pide una explicación al miembro informante, el que manifiesta que le contestaría en la oportunidad debida.

Continúa el doctor Comas tratando el mismo punto, y expresa que si resultaba que la mente del legislador al dictar la ley era la de fomentar los partidos accidentales, ella era falsa hasta la evidencia.

Historia todo el proceso del proyecto, hasta que se convirtió en ley, y hace resaltar que en ningún momento se ha dejado constancia de esa tendencia de fomentar los partidos.

Lee algunos párrafos del mensaje del Ejecutivo, en los que se estudia el sistema proporcional y pregunta, si es después de aquellos que la mayoría de la Comisión afirmaba que la tendencia dominante era la del fomento de los partidos accidentales.

Le contesta el doctor Aragón y Etchart, que cuando el P. E. había enviado el mensaje, se trataba de los dos partidos tradicionales y que la abstención del nacionalista, había traído por consecuencias la formación de los accidentales.

Replica el doctor Comas leyendo un párrafo del informe de la Comisión de Legislación del que, según él, se deducía una fórmula que hiciera posible la concurrencia á los comicios, si se disgregaba el blox de un partido, como en las anteriores elecciones, pero que no se hablaba de partidos accidentales.

Sostiene que en ningún informe, documento, ni en la versión de ninguna sesión de la Cámara, existe la prueba legal de lo aseverado en el informe de la Comisión y que á este respecto no le podría presentar la misma, ninguna prueba.

Sin embargo cree poder dar la explicación al decir que las razones que contiene los términos del informe han sido transcriptos palabra por palabra, de un artículo de diario, publicado por el doctor Amézaga, con el cual ha hecho el cotejo y ha encontrado mucha analogía.

El doctor Espalter hace presente que la Comisión ha tenido antes de informar que asesorarse de los miembros que componen la de Legislación, entre los que se encontraba el doctor Amézaga.

A esta altura el señor Martínez Thedy expresa que, como había oído que se estaba haciendo la historia fidedigna del artículo 7.o creía del caso declarar que el doctor Amézaga entendía de manera que perjudicaba los propósitos de las minorías.

Vuelve á insistir el doctor Comas de que no se podrían presentar pruebas de ningún género y que, en consecuencia lo que la Comisión de Poderes en mayoría aconsejaba era pura y simplemente la derogación de una ley fundándose en lo que se dijo en un Club, en una plaza ó en un diario, llamándole á todo esto la historia fidedigna.

El orador es interrumpido por varios señores diputados que son llamados al órden, por haber reclamado aquél, el uso de la palabra.

Después de expresar el doctor Comas, que creía haber demostrado la inexactitud de los términos en cuanto á la historia fidedigna de la sanción de la ley se refiere, se extiende en otras consideraciones, creyendo evidenciar también otros errores del informe.

Estudia la situación de los ocho candidatos que figuraban en la lista popular y sostiene que aquella no reunía las condiciones exigidas para la validez de sus votos.

Da por terminada su argumentación en la parte teórica del asunto y pasa á estudiar y formular algunas observaciones respecto del escrutinio practicado por la Comisión de Poderes.

Con tal motivo el doctor Mora Magariños hace una moción prévia para que se subdivida en dos partes el debate y se vote la cuestión referente á la aplicación del artículo 7.o, quedando de esta manera terminada la llamada teórica.

Esta moción origina un animado debate, en el que toman parte los señores Aragón y Etchart, Martínez Thedy, Díaz y Espalter, siendo finalmente, rechazada.

Continúa sus observaciones el doctor Comas, haciendo notar que en el informe de la Comisión se hacía aparecer al ciudadano Manuel Martínez como votando por la lista popular con el número 2.600 y con el número 809.

Cree que la Comisión al darle validez al voto 2.600, no pudo hacerlo, desde que aquel no fué emitido.

Al efecto solicita que por Secretaría se leyera la lista ordinal del 5.o distrito de la sección, en el que el referido Martínez emitió su voto y en la que se comprueba haberlo hecho dos veces con el número 1809.

Entre tanto se iba á buscar dicha lista, la mesa dió cuenta que el Poder Ejecutivo había enviado los datos relativos al mismo asunto, solicitado en la minuta de comunicación que le fué dirigida, los que se mandan tener presentes en la oportunidad debida.

Poco después se solicita la lista ordinal referida, comprobándose que el ciudadano Martínez había votado dos veces con el número 1809.

El señor Canosa hace una moción prévia, en el sentido de que se pase á Comisión General después de que el doctor Comas formulara sus objeciones respecto de los votos, prorrogándose la sesión hasta terminar el asunto.

Esta moción dió motivo á un animado debate, entendiendo algunos diputados que ya que el informe de la Comisión había visto la publicidad, era justo también, que el debate le fuera también público.

En él tomaron parte los diputados Canosa, Sosa, Martínez Thedy, Varela Acevedo, Martínez García, Mora Magariños, Aragón y Etchart, Pelayo y Mendivil.

Expresando la mesa que la moción se votaría cuando el doctor Comas terminara sus objeciones, éste continúa su discurso, diciendo que de la lectura de la lista, hecha por Secretaría, había quedado demostrado el error incurrido por la Comisión de Poderes al reconocer válido el voto á favor de la lista popular.

Iba á seguir tratando este punto, cuando sonó la hora reglamentaria.

LABOR DE COMISIONES

Para mañana de tarde han sido citadas las siguientes Comisiones de la Cámara de Representantes:

Códigos: Para tratar los proyectos de recusación de jueces y conjueces: creación de la oficina de tasación de costas judiciales y Mutua Militar.

—Legislación: títulos á ubicar tierras fiscales. Modificación de la ley de Jubilaciones y Pensiones Civiles y Modificación del decreto-ley orgánica de Correos.

—Ganadería y Agricultura: Para tratar el proyecto de Presupuesto de la Escuela de Veterinaria.

—Presupuesto: Para estudiar con el Ministro de Obras Públicas, las planillas correspondientes á esta Secretaría de Estado.

LOS SARNIFUGOS

La Cámara de Senadores ha sido citada para mañana á las 3 y 30 p. m.

Figura en la órden del día como único asunto á tratarse, la segunda discusión del proyecto de ley sobre impuesto de importación á los sarnífugos extranjeros.

Límites con el Brasil

El doctor Romeu recibió en el día de ayer un telegrama del teniente coronel Silvestre Matto, miembro de la Comisión Demarcadora de límites con el Brasil, en el que dá cuenta de haber celebrado una conferencia con el coronel Botafogo, Presidente de la brasileña, quedando acordada la primera parte del plan de los trabajos.

Los miembros uruguayos se embarcarán hoy en Yaguarón, de regreso á Montevideo.

INTERPRETACIÓN FELIZ

Serrato—¿Ha visto EL SIGLO, Presidente? Que malevolencia! Atribuirle la idea de hacerse reelegir ó prorrogar ¡¡Vd. Presidente, tan luego Vd.!!!
Manini—Es una picardía!!!!
Blengio Roca—¿Una picardía? Una infamia!!!!
Batlle—Hablemos de otra cosa
San Poñaro—Vean como es S. E. no le gusta que hablen mal de EL SIGLO...

BREVES

El Bien—

Descansa de las tareas del Congreso.

También... después de aquella oratoria despampanante... un mes de cama... lo menos!

El Tiempo—

Apoya la idea de dotar á Paysandú de un puerto "como la gente"

Concluye así:

«El proyecto en cuestión tiene pues, una doble faz: la económica, relativa al país en general, en cuya virtud no nos dejaríamos arrebatar en absoluto por nuestros vecinos el comercio de tránsito, y la comercial, relativa á una vastísima zona de la República, mediante la cual daríamos vida propia á localidades importantes, ricas, trabajadoras que, si no prosperan más rápidamente, es debido precisamente al abandono en que las hemos tenido».

El Diario Español—

La prórroga y la reelección presidencial lo tienen hecho un diablillo.

Aludiendo á EL SIGLO, con gracia prestada, habla de los que escriben con pluma de chorlito...

Ay! Querido! Siempre que no sea pluma de pavo ni de ganso, con cualquiera!

L'Italia al Plata—

Festeja el cumpleaños de su rey.

El Día—

Escribe sobre cosas feas.
—¿Sobre la prórroga?
—No.
—¿Sobre la reelección?
—No.
—¿Sobre el homenaje á Oribe?
—Eso es!

Ella—

Se apunta un amarrueco.
—¿Por qué?
—Porque el proyecto de ley sobre recusaciones volvió á Comisión.
—¿Nada más que por eso? Si eso apenas vale un tanto: la cosa es averiguar cómo saldrá de la Comisión.

DE BÉLGICA

UN NAVÍO MISTERIOSO

MOVIMIENTO COMERCIAL

PESCA MARITIMA Y FLUVIAL

(ESPECIAL PARA "EL SIGLO")

Bruselas, Octubre de 1911.

En el puerto de Amberes se encontraba esta semana un steamer llamado inocentemente "Zeebrugge", viajando bajo pabellón belga.

Embarcó una cantidad considerable de cajones de grandes dimensiones, entre los cuales muchos tenían el formato de los cajones de pianos...

Todo eso destinado, según el capitán, á Puerto-Stanley, el puertecito de las islas Falkland, allá, no luego de las costas de Patagonia!

Anteayer, el "Zeebrugge" salió bruscamente.

Parece que este vapor es belga, desde solo algunos días. En realidad su nombre verdadero es "Arizona", el mismo "Arizona" del cual tanto se habló en Inglaterra y en América del Sur, por haber hecho estación últimamente en el puerto de Barrow-in-Jurness, fué objeto de una vigilancia especial por parte del Board of Trade.

Es un steamer de acero de 602 toneladas, tiene una cubierta, fué construído en 1907 en Sunderland por cuenta de la Argonaut Steamer Navigation C.o, y clasificado con la más alta nota del Lloyd (A 100).

El "Zeebrugge", alias "Arizona", tiene 176 de largo y 30 de ancho, sus máquinas desarrollan una fuerza motriz de 95 caballos.

El capitán llamado Shimnie es inglés y el equipaje, belga, fué contratado en condiciones magníficas. Todos ignoraban absolutamente el destino del navío.

Según parece, los grandes cajones de pianos contendrían... cañones de tiro rápido, fusiles y municiones, vituallas en cantidad bastante para sustentar á un regimiento durante meses.

El "Zeebrugge" tendría también una instalación de telegrafía sin hilo, para ser armada en alta mar, tiene además todo el material necesario para pintarle de nuevo, cambiar su aspecto, su nombre y su pabellón, y aún para instalar cañones sobre cubierta!

Adónde va ese vapor? A Puerto-Stanley?

Nadie lo cree.

Por cuenta de quién está fletado?

Por don Manoel? quién sabe.

El contrabando de guerra, operación muy fructuosa á pesar de sus riesgos, siempre se ha practicado en gran escala en Amberes. Como casi siempre esos embarcos se hacen en tránsito, la aduana belga no tiene nada que ver en ello.

El comercio especial de Bélgica

Acaban de ser publicadas las estadísticas del comercio especial de Bélgica, referente á importaciones y exportaciones en los nueve primeros meses de 1911.

A pesar de la situación agitada de esas últimas semanas, los resultados son soberbios. Las importaciones de 3.040.818.000 francos en 1910 han pasado á francos 3.220.225.000 ó sea una aumentación de 179.407.000 francos ó 5.9 o|o. Las exportaciones de 2.359.402.000 francos en 1910 una progresión de 140.619.000 francos ó 6 o|o.

El movimiento de la navegación marítima sigue una marcha paralela:

A la entrada, había 11.872.270 toneladas contra 11.305.066 en 1910, sea en más 567.204 toneladas ó 5 o|o.

A la salida, han sido registradas 11.819.514 toneladas, contra 11.228.538 en 1910, sea en más 590.976 toneladas, ó 5.3 o|o.

A propósito de pesca marítima y fluvial

Desde hace algún tiempo, se encuentra aquí el comandante de navío Senhor Frederico Villar, distinguido oficial de la marina brasileña.

Vino á Bélgica para estudiar la organización de la pesca. Los proyectos del comandante Villar consisten en la formación en el Brasil de una gran compañía para la explotación metódica de la pesca sobre los 6.500 km. de costa marítima que tiene la grande república sudamericana. Ahora, aunque practicada desde mucho tiempo en grandes proporciones, la pesca se hace de modo tradicional y en forma empírica, de tal manera que los resultados están muy abajo de lo que pueden ser. Es así que el año pasado el Brasil importó no menos de 30 millones de francos de pescado, fresco, salado y en conserva.

Tratando de conseguir que todo ese pescado sea producido por la industria nacional, es que el señor Villar vino á Ostende á estudiar la escuela profesional de pesca: la obra real del "Ibis". Esta escuela impresionó hondamente al distinguido brasileño. Ya se acuerda á los jóvenes brasileños la frecuentación gratuita de los cursos de la misma. Uno de los barcos de ésta ha sido comprado por el Brasil y servirá de escuela profesional en Pernambuco. Otro está en construcción en los astilleros de Cockerill y saldrá para el Pará. Diversos pescadores flamencos han sido contratado por el gobierno del Brasil.

Rip.

RAMBLA SUD-AMERICA

Las barracas de carbón

La Intendencia ha resuelto elevar á la Junta E. Administrativa la importante cuestión relacionada con la construcción de la rambla Sud América, en la cual deben instalarse las barracas de carbón.

El asunto vuelve nuevamente á la Corporación porque habiéndose llamado tres veces á licitación para practicar la obra y pedido propuestas particulares de acuerdo con el pliego de condiciones respectivo, la gestión dió resultados negativos.

La Junta deberá resolver ahora que es lo que se hace respecto de este asunto.

El trozo de rambla que se desea construir alcanza á quinientos metros, comprendidos desde la calle Porvenir hasta la de San Fructuoso.

Estaciones Agronómicas

Comisión de adquisición de tierras

En el local de la División de Agricultura se reunió esta Comisión con asistencia de los señores Juan A. Marquez, doctor A. Backhaus, ingeniero Teodoro Alvarez y agrimensor Senen Rodriguez.

Se resolvió enviar dos técnicos para estudiar algunos campos ofrecidos á la Comisión para la instalación de las Estaciones Agronómicas, que tantos beneficios reportarán á las regiones donde se instalen y estudiar algunas propuestas nuevas, presentadas de acuerdo con el plazo fijado hasta el 20 del corriente mes y para oir nuevas ofertas que ofrecen mayores ventajas que las de la licitación pasada.

Si los propietarios de grandes zonas se penetraran del valor que adquirirán sus campos en el punto donde se ubique la Estación Agronómica, se disputarían sin duda la ubicación y ofrecerían á muy bajo precio las 1000 hectáreas para valorizar el resto.

Comisión de instalación

En la misma División se reunió la Comisión de instalación de las Estaciones Agronómicas, con asistencia de los señores Juan C. Blanco Sienra, ingeniero Teodoro Alvarez y el doctor A. Backhaus. Se resolvieron varios asuntos relacionados con la Estación Agronómica de Paysandú, cuya instalación ha empezado. Se autorizó la compra de las principales herramientas y animales de trabajo para dar principio á la tarea y la construcción de algunas poblaciones rústicas para alojamiento del personal. Además se está ejecutando la mensura y división del campo, para desarrollar el plan de explotación.

Funcionario suspendido

El Poder Ejecutivo ha resuelto suspender por dos meses, con privación de los sueldos correspondientes, al doctor Juan J. Munyo, Agente Fiscal en Tacuarembó.

Para desempeñar esa Fiscalía, durante el término de la suspensión, ha sido designado el Agente Fiscal en Rivera.

NOTAS DE FENIX

Cifras aterradoras

Anita Garibaldi

En Flandes...

El puerto de Glasgow

El Uruguay en Chile

Cadáver misterioso

Movimiento inmigratorio

En ocho horas

Vistas cinematográficas

La república de Piratiny

A pedradas

VIDA SOCIAL

NUESTRA GALERIA

NIÑAS DE VELAZCO MUÑOZ

EN LA DIPLOMACIA—

El 20 del corriente se embarcará en Europa con destino á Montevideo el ex-representante de nuestro gobierno en el Vaticano señor Arturo Hebert Jackson.

—Se encuentra enferma la señora de Moreno, esposa del Ministro Argentino.

—La Legación de Italia se vió ayer muy visitada con motivo del cumpleaños de S. M. Victor Manuel III.

LA REUNION HIPICA DE HOY—

El Hipódromo de Maroñas tendrá hoy mayor animación que de costumbre, gracias al concurso de familias que aportará la Asociación de Enseñanza Católica á cuyo beneficio se destinará parte del producido de la reunión.

Las distinguidas damas que constituyen esta asociación se han asegurado la concurrencia de numerosas familias á la reunion de hoy.

REUNIONES DE DOMINGO—

El programa de hoy es sencillito pero no estará del todo mal para los que gusten de los paseos al aire libre.

En Pocitos habrá concierto de 4 á 7 p. m., inaugurándose así las reuniones de moda. En Capurro tendremos tres cuartes de lo mismo.

En el Prado habrá música á cargo de la Banda Municipal. En Maroñas, reunión de beneficencia y... pare de contar.

De noche tendremos la mar de novedades... en los biógrafos.

SOLIS—

El estreno de la obra «Viento Norte» dió lugar anoche, á una brillante reunión social, en nuestro primer coliseo.

Entre la numerosa concurrencia pudimos anotar las familias de: Shaw, Saavedra, García Morales, Supervielle, Suñer y Capdevila, García Lagos, Del Castillo, Figari Castro, Vázquez Varela, Iglesias Castellanos, Castellanos Villarnobo, Larravide, Puig, Lussich, Moratorio, Barreiro y Ramos, Indart Denis Ramírez, Blixén, Márquez Maza, Muñoz y Maines, Payssée, Cash, Platero, Wilson, Bofill, Lanza, Rubio, Martino, Marexiano, Ramasso Etcheverry, Crispo Brandis, Crispo Acosta, Scoseria, etc.

ENLACES—

En Marzo del año entrante se realizará la boda de la señorita Valentina Montero Bustamante con el señor Amadeo Geille Castro.

CAMBIOS DE RESIDENCIA—

El señor Victor Paullier con su familia ocupará hoy un chalet de Villa Colón donde pasará un mes.

VIAJEROS—

Partió ayer con destino á San Ramón, donde pasará una temporada en casa del doctor Pioveni, la señora Juana Rodríguez de Carvalho Lerena.

—En estos días saldrá para Buenos Aires en viaje de placer el señor Eulogio Folle Belgrano.

—A principios del mes entrante llegarán de la República Argentina, con el objeto de pasar una temporada entre nosotros, la señora Lucía Lemos de Simoes y la señorita María Lemos.

—De Conchillas, es esperado el señor José Mediano.

—De Flores han llegado los esposos Vidal-Roosen.

—Procedente de Santa Lucía donde pasaron una corta temporada llegaron hoy el doctor Jacobo Varela Acevedo, su esposa la señora Olga Capurro de Varela y sus niños.

—Para el 15 de Febrero próximo proyectan viaje á Europa la señora Malvina Horne de Vidiella y su señorita hija Malvina.

—Ha venido de Buenos Aires y pasará una temporada en esta ciudad la respetable señora Margarita Vidal de Márquez.

—El domingo llegará de Buenos Aires la señora Delia Márquez de La Hitte y su señorita hija.

—Procedente de Buenos Aires se encuentra en ésta capital el jóven Laurentino Sienra y Carranza.

—Partió anoche para Buenos Aires el señor Segundo E. Pérez, acompañado de su esposa señora Elena P. Marexiano de Pérez.

—Partió para la ciudad de Mercedes el Escribano señor Juan José Segundo.

—Con el mismo destino el señor Ernesto Silveiro á quien acompañan sus hermanas Berta y Sara.

ENFERMOS—

Sigue siendo grave el estado de salud de la señorita Esther Gallardo.

—Ligeramente enferma se encuentra la señorita Marta Horne Fynn.

NECROLOGICAS—

Comunican de Buenos Aires que ha dejado de existir en esa capital la señora Laura Gómez, perteneciente á una antigua familia del Río de la Plata, vinculada por igual extensamente en ambas orillas del Plata.

La extinta, que había pasado su existencia en el largo ejercicio de la virtud, siendo muy considerada y estimada por sus bondades, deja el recuerdo grato de los beneficios y simpatías que derramó en su alrededor.

Sus restos fueron sepultados en el cementerio del Norte de la vecina orilla. Esta muerte enluta á las familias uruguayas y argentinas de Elía, Gómez, Gómez Aguirre, Arteaga, Lacroze, Molina, Pico, Ayerza, Merlo, Artagaveytia y otras muchas.

UN NUEVO BENEFICIO CINEMATOGRAFICO—

La siguiente circular informa de la realización de un nuevo beneficio cinematográfico:

Montevideo, Noviembre de 1911.—La Comisión que suscribe tiene el gusto de invitar á usted para la función que á beneficio de la Escuela de Niños pobres á cargo de las Hermanas del Perpétuo Socorro, se realizará en el Biógrafo Defensa, sito en la calle Defensa 105 el viernes 17 del corriente á las 9 p. m.

Agradeciendo quieran aceptar las entradas adjuntas, saludan á usted atte.—Mercedes y Pepita Moratorio Lerena, Carmen Nin Lavalleja, Hilda y Esther Lussich Portillo, Margarita y Lola Benzano, Esther y Elina Pence Illa, María Elena del Campo, Margot y Mercedes Alvárez Martínez, Judit Barreiro y Ortega, Celina Costa, Julia y Ana María Nin, María Elena y Corina Morales, Marieta y Beba Herrera Lerena, Plácida Villegas Suárez, Elena y María Isabel Nin Frías, Celia Suárez Pérez, María Eugenia y María Mercedes Reyes Lerena.

Nota—En caso de no poder aceptar las localidades adjuntas, le agradeceríamos las devolviera antes de las 12 del día de la función á la calle Piedras núm. 322.

DE BUENOS AIRES—(Por telégrafo)—

Ha fallecido anoche el caballero doctor Alberto Bunge, extensamente vinculado en esta capital.

—El Club Republicano Portugués ofreció anoche en el salón del «Operai Italiani» un banquete en honor del diputado portugués señor Braga.

Asistieron á este acto más de ciento cincuenta comensales. A los postres se pronunciaron discursos cordialísimos.

—El vice presidente de la Nación, doctor de la Plaza, ofreció anoche una comida en honor del doctor Roque Saenz Peña.

Asistieron casi todos los ministros y legisladores.

NECROLOGICAS—

Esta madrugada tuvo desenlace fatal la enfermedad que aquejaba al señor Alejandro Lafone y que hizo indispensable una intervención quirúrgica.

Caballero extensamente relacionado y vinculado en nuestra sociedad, jóven aún, su muerte ha de ser recibida con hondo sentimiento.

Riego de la ciudad

Empleo del agua salada

La Dirección de Obras Municipales tiene prontos los elementos necesarios para hacer en estos días un ensayo de riego con agua de mar en la ciudad, especialmente en las calles asfaltadas, á fin de comprobar si la acción de aquella atenúa el polvo en las vías de tránsito, pues el agua dulce á este respecto no da resultados.

En la prolongación de la calle Sarandí, se instalará una bomba eléctrica á succión, que conducirá el agua á las distintas regadoras que harán el servicio.

En caso que el ensayo dé buenos resultados, la Municipalidad se avocará en seguida el estudio definitivo del plan referente al riego de mar de gran parte de la ciudad con agua de mar, instalando al efecto los tanques y las cañerías de derivación respectivas, á fin de que las regadoras puedan recibir el agua en diversos puntos con lo cual será posible satisfacer las necesidades de los distintos barrios que piden insistentemente el riego de las calles.

ADUANA

Las mercaderías detenidas

Como anunciamos ayer las mercaderías que fueron detenidas por la Inspección del Resguardo venidas en el vapor Rio de la Plata, se hallan depositadas en la Aduana.

El mayordomo y mozo de cámara del vapor que fueron detenidos y que se hallaban incomunicados en la cuadra del Resguardo, fueron puestos en libertad después de prestar declaración ante el Escribano señor B. Pereiro.

El sumario continúa instruyéndose, pues aún faltan tomar algunas declaraciones, y proceder á la clasificación é inventario de los artículos que contienen cada uno de los cuatro bultos detenidos.

Diferencias de aforos

Han sido despachados por la Dirección los expedientes iniciados por diferencias de aforo.

También se despacharon otros expedientes quedando todos los asuntos del día.

Los despachos diarios

El movimiento aduanero en general fué ayer bastante activo.

Se concedieron 619 permisos para las diversas operaciones, los que fueron cumplidos.

El movimiento de importación ha sido activo. No así el de exportación que estuvo completamente encalmado.

Vapores en descarga

Empezaron ayer á descargar los siguientes:

Industry, inglés, de Nueva York.
Cambodge, francés, de Burdeos.
Terminaron sus operaciones:
Cap Ortegal, Ravena, Sirio y Rotoruá.

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES

Jubilación del ingeniero Costa

Con motivo de haberse promulgado recientemente la Ley de Presupuesto de la Junta, la Sección Departamental ha cambiado de denominación pasando el jefe de la misma á ocupar un puesto en la División de Puentes y Caminos.

Dicho funcionario es el ingeniero Miguel L. Costa que hace 21 años presta servicios en la Municipalidad y debido á esa circunstancia ha resuelto ampararse á la ley de jubilaciones pidiendo su retiro de la administración pública.

Ayer fué resuelta la solicitud por el Ministerio de Hacienda.

DOCTOR RUPERTO PEREZ MARTINEZ

HOMENAJE Á SU MEMORIA

Tuvo lugar ayer la anunciada reunión en casa del señor Ricardo Sánchez, para ultimar los preparativos en el sentido de honrar la memoria del doctor Pérez Martínez, cuyos restos llegarán á Montevideo mañana.

Publicamos á continuación la lista de los concurrentes y nuevos adherentes á la reunión:

Doctores Adolfo Decoud, Juan Antonio Escudero, Daniel García Acevedo, Julio Herrera y Obes, Joaquín C. Márquez, Manuel Otero, Martín C. Martínez, Pablo De María, Julio Bastos, Alberto García Lagos, Jorge Arias, Felipe Lacueva Stirling, Luis Alberto de Herrera, Germán Roosen, Hipólito Gallinal, Duvimioso Terra, Joaquín de Salterain, Victoriano Martínez, Eduardo Roubaud, Serapio del Castillo, Dionisio Ramos Suárez, Andrés Lerena, Franklin Bayley, y señores Juan Andrés Palma, Alberto Ros, Celestino Risso, Francisco J. Ros, José Durand y Cuervo, Salvador Aguerrebere, Manuel Artagaveitia, Eduardo Monteverde, Washington Escudero, Bolivar Escudero, Samuel Balparda, Manuel R. Alonso, Antonio Barreiro, Juan L. Gutiérrez Zorrilla, Alfredo Ramos Montero, recibiéndose también adhesiones de Buenos Aires, por conducto del doctor Decoud, los señores César Gondra, Ignacio M. Gómez, Adolfo S. Gómez, Alfredo Dubau y Cipriano Pons.

Se dió cuenta de que la placa de bronce que dedican los amigos del extinto está casi terminada. Es un artístico trabajo del escultor Morelli.

Determinóse también que aparte del vaporcito en que irá la familia á recibir á la viuda del doctor Pérez Martínez, señora Mercedes Bilbao de Pérez Martínez, se ponga otro á disposición de los amigos que tanto interés han manifestado porque la ceremonia fúnebre esté á la altura de los méritos del extinto.

EL CÓLERA EN ITALIA

MARCHA DE LA EPIDEMIA

Informes telegráficos recibidos ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestra Legación en Italia, dan cuenta que la epidemia del cólera en ese país va decreciendo paulatinamente.

En comprobación de este aserto se transcriben los siguientes datos acerca de los casos producidos en diversos períodos.

Del 16 al 23 de Setiembre 664, de los cuales fallecieron 274.

Del 24 al 30 de aquel mes 395 y 116 defunciones.

Del 1 al 7 de Octubre 345 casos y 89 defunciones.

Siniestros marítimos

SALVAMENTO DEL «CANNING»

Pocas noticias se tienen del vapor "Canning" encallado, como se sabe, en el Banco Inglés.

Según informes recibidos por la casa de Lussich cuya flotilla efectúa el salvamento, ya de sus bodegas se han extraído aproximadamente unas mil toneladas de carga. Las operaciones siguen adelante con toda decisión encontrándose atracadas al costado del transatlántico dos lanchas que efectuan el trasbordo. El patacho "Austria" que había logrado atracar al costado de babor tuvo que retirarse debido á que la fuerte marejada lo hacía chocar continuamente contra el buque náufrago.

Como solo le faltaban ayer cinco pies de agua para flotar, se cree que con otras mil toneladas que se extraigan y la suba de la marea podrá zafar, no siendo extraño que hoy ó mañana entre el "Canning" al puerto.

DEPORTES Y DEPORTISTAS

FOOTBALL

EL CAMPEONATO VARELA

Hoy se reanudarán los partidos por el Campeonato Varela, cuyo premio consiste en una hermosa Copa donada por "La Razón".

Jugarán en el Parque Central, á las 3 y media y actuando como Referee el señor J. Bartolozzi, los teams de C. U. R. C. C. (Peñarol) y River Plate, el 1.o clasificado Campeón Uruguayo y de la Copa de Honor y el segundo que ha tenido una lucida actuación en el Campeonato, donde ocupa una posición recomendable.

Será, á no dudarlo, un match interesantísimo y al que esperamos concurrirá un numeroso público, máxime teniendo en cuenta los fines loables que se destina el producto de las entradas.

CAMPEONATO URUGUAYO

Definiendo el último puesto

Completan el programa de I División, los matchs Bristol-Libertad y Wanderers-Central, que tienen interés en lo que se refiere al último puesto.

Bristol es el que tiene más chance para quedar en la División superior. Central tiene un punto más que Libertad, pero se nos ocurre que Wanderers es más serio rival para Central que Bristol para Libertad y de ahí que puedan cambiar las posiciones.

¿POR QUÉ...?

¿Por qué aún no se han remitido á Pelotas el importe de las entradas del match realizado á beneficio de la caridad pública de aquélla ciudad?

Es realmente lamentable que tal suceda, pues no es la forma más correcta ni mucho menos, para responder á las innumerables atenciones recibidas por los representantes de la Liga en esa hospitalaria ciudad, retener una suma ya destinada á socorrer á los pobres y que hace algunos meses debía estar en su destino.

Como es natural, esto no puede causar buena impresión en Pelotas y da lugar á más de un prejuicio que es necesario disipar.

Exhortamos al señor Bordabehere, que fué en representación de la Liga á Pelotas y que sabe muy bien la forma en que fueron atendidos los uruguayos, á que deje oir su voz en la primera sesión que celebre la Liga, para protestar por esta demora injustificable.

EL AFFAIRE UNIVERSAL-URUGUAY

Su solución

En la sesión extraordinaria celebrada el viernes por la Comisión de la Liga Uruguaya de Football, se resolvió considerar la resolución que anulaba el partido de II División jugado entre Universal y Uruguay Onword, y cuyo resultado había sido de dos goals para cada bando.

Se resolvió aceptar el formulario con ese resultado, sosteniendo las prescripciones reglamentarias en lo referente al tiempo en que deben formularse las protestas.

Con esta resolución, Universal queda en condiciones inmejorables para ascender á la I División, por lo que con tanto entusiasmo pugna desde hace tres años.

II DIVISION

Partidos para hoy

Campeonato Competencia, Wanderers y Fénix en Belveder, á las 3 p. m. Referée: Ramón Garrido (2.o Round).

Reformers y Belgrano, en el field de River Plate, á las 3 p. m. Referés: Rogelio Poggio.

Nacional B y River Plate, en el Parque Central, á las 2 p. m. Referés: Rodolfo G. Schwetd.

Deberán proveer la pelota los teams citados en primer término.

III DIVISION

Copa Competencia. 3er Round. River Plate A y Nacional A, en el field de Central, á la 1 y 15 p. m. Referée: S. Sansoni (Pelota River).

Campeonato. Serie B. Nacional B. y River Plate B, en el Parque Central (Cancha chica), á las 2 p. m. Referés: Carlos Senaldi.

EN PANDO

Hoy jugarán en el vecino pueblo de Pando, los primeros teams de los clubs locales, Thunder y Uruguay.

PRONOSTICOS DE "TOAST"

Peñarol 2-River Plate 1.
Bristol 1-Libertad 1.
Wanderers 3-Central 0.

EN DURAZNO

Noticias recibidas de esta ciudad nos hacen saber que hoy se realizarán los números del festival atlético del 29 de Octubre ppdo que tuvieron que ser suspendidos á causa del mal tiempo.

Por la noche la activa Comisión del Artigas F. C. distribuirá solemnemente los premios á los vencedores del torneo.

ALBERTO ALDAMA

Su regreso á Montevideo

Después de una estadía de seis meses en el Durazno, durante la cual presidió los destinos del Artigas F. C., ha regresado á esta Capital el distinguido sportman señor Alberto Aldama, que fué presidente y secretario de la III División de la Liga Uruguaya de Football, como también del Reformers F. C., al que siempre dedicó sus aficiones y sus actividades.

Según se nos informa, representará á ese club en III División, que ya se encuentra clasificado para jugar la final del Campeonato, y con motivo de la renuncia del señor Arturo Michel del cargo de Secretario de esa sub comisión, se da al señor Aldama, como candidato seguro para sustituirlo.

EN BUENOS AIRES

Correspondientes al Campeonato de I División, se jugarán hoy en Buenos Aires, los siguientes artidos:

Porteño y San Isidro, en Avellaneda.
Gimnasia y Esgrima y Quilmes, en Palermo.
Estudiante y River Plate, en Palermo.

Nuestros grandes paseos

EL PARQUE CENTRAL

Tuvimos oportunidad ayer de visitar este paseo donde, con laudable empeño, se llevan á cabo los trabajos preliminares para la formación de un hermoso parque. Y hé aquí, los datos que, en nuestra rápida recorrida, pudimos recoger.

Se ha terminado ya el trasplante de árboles al vivero provisorio, tarea esta realizada con tanto acierto que, no obstante la mala época para efectuarla y la gran cantidad que existe, no se ha perdido ninguno.

La obra del replanteo para el trazado de avenidas y otros motivos ornamentales á construirse, está terminada. El día trece del corriente, es decir mañana, vence el llamado á propuestas, hecho por la Comisión del Parque, para el removido de tierras de la gran Avenida de circunvalación interior, lo que una vez llevado á cabo, dejará al Parque en condiciones de dar comienzo á la ornamentación.

Digna del mayor elogio es la actividad desplegada por la Comisión que tiene á su cargo la tarea de dirigir la ejecución de los trabajos indicados, la que, no solo no descuida lo que se refiere á ellos, sinó que trata de llevar á feliz término, lo más rápidamente posible, lo referente á las expropiaciones necesarias para el ensanche y avenida de acceso al paseo, al efecto, ya ha arribado á un arreglo amistoso con la mayoría de los propietarios de un Barrio denominado Meikle, que se encuentra dentro de la zona que ocupará el Parque—y con el Hospital Italiano.

Es de hacer notar el contraste, ya que de ello hablamos — que resulta entre la buena voluntad de los propietarios ya citados y otros que, estando en el mismo caso, en vez de tratar de llegar á un arreglo amistoso allanando dificultades sin por ello perjudicarse, mantienen sus pretensiones exageradas. Esto, como es consiguiente, demorará la rápida marcha de una obra que será, sin duda, uno de los grandes atractivos de nuestra ciudad.

También se han pasado á la Oficina de Avaluaciones, para que efectúe su justiprecio, los planos de otras parcelas de terrenos á expropiarse para el ensanche y prolongación de la calle 18 de Julio hasta el Parque.

Recientemente la Junta E. Administrativa otorgó una concesión á la empresa de tranvías "La Transatlántica" para la unión de sus líneas de la calle Aldea y las de Orillas del Plata y Colonia, pero como los rieles de esas líneas, cruzarían precisamente por el centro del ront-point de 8 de Octubre y Boulevard Artigas, donde se construirá un monumento ú otro motivo ornamental, la Comisión del Parque ha elevado una nota á la Intendencia Municipal, haciéndole notar los graves perjuicios que aparejaría esa concesión, y pidiendo la revocación de ella, lo que actualmente se está tramitando.

Tenemos entendido, sin embargo, que al conceder esta autorización la Junta ha dejado constancia de que en oportunidad debida resolverá el cambio de rieles, ó sea cuando llegue el momento de acometer la obra y pagar las expropiaciones, que son valiosas.

Natalicio de Victor Manuel III

Un saludo del Círculo Napolitano

Ayer, con motivo de ser día onomástico del Rey de Italia, Victor Manuel III, en la Legación de ese país hubo recepción de 5 á 7. El Encargado de Negocios doctor Umiltá, recibió el saludo de un gran número de connacionales, efectuándose en el local de la cancillería una reunión en la que se hicieron votos por la salud del Soberano y la prosperidad de la patria.

El Círculo Napolitano, del cual el monarca italiano es Presidente Honorario, le envió el siguiente saludo:

"Ministro Real Casa — Roma — Los socios del Círculo Napolitano de Montevideo, envían al amado soberano entusiasta y reverente saludo.—El presidente: Fronzuti."

En Santa Rosa

LA EXPOSICION-FERIA

Ayer se inauguró en Santa Rosa del Cuareim la 3.a Exposición Feria que celebra la progresista Sociedad Fomento de aquella Villa. El certamen referido es el segundo torneo industrial que se celebra este año en Artigas, departamento que tanto por su norte y adelantada ganadería como por su posición fronteriza, tiene asegurado el éxito de sus exposiciones. La realizada allí en Septiembre ppdo. batió el «record» de todas las circunstancias en que se produjo de las exposiciones del norte y la que ayer se inauguró señalará también en los anales de los esfuerzos regionales, otro paso firme y decisivo, dado en la senda de las conquistas del trabajo.

DEL DOCTOR SCHRODER

EL DOCTOR BACKHAUS

Y SU PROPAGANDA EN PRO DEL URUGUAY

He podido demostrar en artículos anteriores no dejando lugar á dudas de ninguna especie, que todas las aseveraciones del señor B. son inexactas, sin que dicho señor haya ni siquiera intentado probar lo contrario ni podido descubrir la más mínima inexactitud, parcialidad ó alusión personal cometida por mí.

Ahora bien, «para finalizar para siempre la polémica» traigo hoy las pruebas irrefutables que prometí hace días de que es «este» señor y no yo como maliciosamente ha querido decirlo mi reputado contrincante, quien bajo la faz de estudios científicos ha hecho «esas publicaciones muy perjudiciales para el país» y contra las cuales deben protestar todos los interesados y en especial los verdaderos amigos de esta República hospitalaria.

He aquí solo «algunas de las muchísimas muestras» de como las gasta el experimentado y conocido profesor Backhaus en la Revista antes de su dirección:

«La población de la campaña (de los departamentos Minas Maldonado, Rocha, Treinta y Tres y Cerro Largo) se compone de grandes propietarios, que no poseen los conocimientos necesarios, de peones y chacareros generalmente, pobres y analfabetos. En los pueblos se encuentran muchos elementos inútiles, sin que los pocos habitantes se dediquen todo lo necesario, á explotar la tierra. En la frontera, la mayoría son brasileros, que no tienen el amor á la patria que fuera deseable. «Faltan instituciones higiénicas, comodidades de vida, en una palabra: falta la civilización moderna. La administración pública, no está exenta de culpa, por el estado tan atrasado en que se hallan estos departamentos. Faltan escuelas y demás establecimientos de instrucción» para realizar bien la educación, «faltan empleados y los presentes están mal remunerados El ejemplo del Brasil muestra las ventajas de la descentralización y entre nosotros sería necesario dar á los jefes políticos departamentales, más libertad y autoridad para fomentar todo ésto, en sus departamentos, aparte de que por el sistema de la descentralización funciona mejor la administración pública y más barato»... Por más detalles ver la Rev. 4 p. 50.

1—LOS SUELDOS

«En general «los sueldos en el Uruguay» son muy diferentes, siendo «muy altos en Montevideo» y sus cercanías y también en algunos otros centros, «mientras en cambio en ciertos departamento es de $ 5 á $ 10, además de una paupérrima manutención».—Más detalles en la Rev. 6 p. 108.

Los sueldos (en el Uruguay) indicados en el cuadro anterior, son relativamente bajos. El capataz, que tiene generalmente gran responsabilidad y mucho trabajo, recibe, término medio, ps. 30 mensuales, el peón ps. 12, pudiéndose calcular la manutención al máximum ps. 10, generalmente no más de ps. 8, y de ps. 12 á pesos 15 la del capataz. «Estos sueldos son poco más altos que en los paises europeos y mucho más bajos que en la América del Norte, Australia y otros paises nuevos». Es cierto que para trabajos calificados, hay que pagar sueldos más elevados; el patrón puede sin inconveniente hacerlo si el obrero presta buen servicio; «la aptitud de los obreros norteamericanos y australianos es mucho mayor que la de los uruguayos».—Más detalles en la Rev. 6 p. 109.

«En general muestran estos datos que los sueldos» en la producción agro-pecuaria del Uruguay, no están en relación con los que se ganan en el comercio é industrias; «no están tampoco en proporción á la carestía de la vida, ni con los paises viejos donde se concede una manutención mucho mejor, gozan de otras ventajas sociales y, aunque reciban menos dinero queda compensada con la baratura de la vida». —Más detalles en la Rev. 6 p. 110.

2—LOS PRECIOS DE LOS CAMPOS

«El precio de los campos (en Rio Grande) es reducido en comparación con el Uruguay», oscilando el de la fracción brasilena entre tres y seis contos, ó sea en nuestra moneda, de pesos 10 á ps. 20 la hectárea, asegurándoseme que en zonas más alejadas, por ejemplo, Paso Fundo, Cruz Alta y Alto Uruguay son más bajos, aunque los terrenos son de buena calidad y cubiertos en gran parte de frondosos bosques. «De esto deduzco que los precios de los terrenos en el Uruguay», más ó menos el doble que los mencionados, «han adquirido una suba artificial» y son actualmente demasiado elevados. El que explota la tierra no tiene interés ninguno en los altos precios, por el contrario prefiere que sean bajos. «La suba es causada por una especulación anormal en beneficio de pocos vendedores y especuladores, por cuyo motivo el Uruguay tropieza con dificultades en la colonización», asistiéndole razón para evitarlas en el porvenir.

«El Brasil», por sus vastas extensiones de terrenos á bajo precio, por su riqueza en aguas, montes, madera y leña de todas clases, «ofrece grandes atractivos á los colonos y compradores de tierra», pero es preciso que adopte otro sistema de colonización, no colocando á los inmigrantes en las selvas y otros terrenos fiscales de poco valor, sinó, lo que es generalmente mucho mejor, comenzar por colonizar las mejores tierras, que en Río Grande se encuentran en los dilatados valles de los ríos Ibicuí, Bacacay, Piratini y hasta en el Uruguay».—Más detalles en la Rev. 7 p. 3.

3—APRECIACIONES GENERALES

«Se habla mucho de la democracia en la República, de la libertad y de las ventajas de que goza el ciudadano en comparación con paises que tienen otras formas de gobierno. «En realidad se puede observar que la democracia en el Uruguay existe solamente en formalidades, que la libertad individual es problemática» en cierto sentido, especialmente «la población obrera de la campaña» forma una parte de la nación que «tiene más diferencia con los potentados» que viven en casas lujosas «de las ciudades ó quintas» espléndidas en sus alrededores ó en los centros confortables de la estancia ó en hoteles de París «que la diferencia entre el rey y los obreros en una monarquía. Los últimos» tienen casi todos educación primaria, pueden seguir por la lectura los progresos mundiales, alcanzan en el servicio militar un grado como defensor de la patria, gozan protección en asociaciones ú organizaciones del gobierno en caso de enfermedad y reciben pensiones en su vejez ó en caso de invalidez; tienen y ejecutan sus derechos políticos, eligen para formar las Cámaras los diputados que les parece defenderán mejor los intereses de la patria y los de la comunidad, «tienen á veces pocos recursos pero se ganan generalmente bien la vida por su trabajo» y pueden por actividad especial y economía, elevarse á clases superiores de la población como propietario, empresario y funcionario. Gozan de las ventajas de la cultura moderna y de las grandes instituciones sociales del Estado, asociaciones y bienhechores».

«Francamente hablando, «hay que decir que el gaucho, en el Uruguay, que no sabe leer y escribir, que vive miserablemente en un rancho de terrón, en concubinato, con hijos naturales, que gana sueldo solo parte del año, no goza de sus derechos políticos con reflexión, no goza de otras ventajas de cultura, que son mucho más diferentes que el ejemplo anterior».—Más detalles en la Rev. 6 p. 112.

El público imparcial dirá si es ésta «la verdadera forma científica» como se acredita el Uruguay en el exterior «valiéndose de un órgano costeado por los dineros del pueblo».

Doctor Joh Schröder.

Sayago, 10 de Noviembre de 1911.

MOTOR KOESZEGI

La casa Ernesto Quincke, tiene el honor de avisar á las personas interesadas que las pruebas de este arado han quedado postergadas para el domingo 19 del actual.

La colocación de sillas

Nota de Parques y Jardines

Hemos dado noticia de que la Dirección de Parques y Jardines se proponía elevar una nota á la Intendencia á fin de que la Corporación Municipal reglamentara la colocación de sillas en las calles y avenidas.

El texto de esa nota, que ayer se pasó á la Junta, dice así:

Es de pública notoriedad los grandes abusos que en los días de Carnaval se cometen, en lo referente al exagerado precio que cobran por el alquiler de sillas en la vía pública, llegando el caso de abonarse hasta $ 0.50 por cada silla. Como se comprende, esto es una monstruosidad, y más de censura lo que es con respecto á que esas locaciones están exentas de todo impuesto y que se establecen donde más les conviene á los que explotan ese lucrativo negocio. La mayoría de esos locatarios de ocasión, aducen como derecho á establecerse el que tienen permiso de los dueños de las fincas á cuyo frente colocan sillas, bancos, etc. El infrascrito cree que la vía pública pertenece al cuidado del Municipio, y en tal concepto lo que dejo enunciado puede ser fuente de recursos para las arcas municipales, gravando con un impuesto, como se hace con las locaciones de mesas, á los que utilizan las sillas para alquilar. Este impuesto podría recabarse de varios modos; por cada silla, por cantidades ó por metros lineales que ocupen, con la observación de no interrumpir el tránsito público, como año tras año viene efectuándose, sin que hasta la fecha se haya dictado una medida para corregir ese marcado abuso. Igualmente deben aplicarse multas á los que no obtuvieren el correspondiente permiso, como se hace á los que violan el impuesto de mesas.

Esto es cuanto expone al respecto la Dirección de Parques y Jardines.

NUEVO HORMIGUICIDA

LOS ENSAYOS DE HOY

Hoy, á las 9 a. m., se realizarán en el Prado los ensayos del nuevo hormiguicida automático "Gubba" que, según informes que nos llegan, ha dado resultados satisfactorios.

Estos ensayos se llevarán á cabo en presencia de una comisión compuesta por fuertes comerciantes de esta plaza, autoridades, miembros de la prensa y otras personas invitadas al efecto.

El punto de reunión es, á la hora indicada, en la parada de los trenes de "La Transatlántica".

TRIBUNALES Y JUZGADOS

Asuntos comerciales

La Jefatura de la Capital comunicó al Juzgado de Comercio de 2.o turno la desaparición del comerciante Nicolás Maestrangelo, establecido con café y billar. Por resolución del juez se procedió á lacrar las puertas del comercio previa facción é inventario.

—El señor Luis V. Fiorito por don José Segade en los autos de concordato de don Edmundo Mendel Hartoig, manifiesta que en la relación de créditos hecha por el deudor aparece su representado como acreedor por una cantidad menor de la que en realidad se le adeuda, presentando en abono de su afirmación algunos documentos. El juez manda que la oficina agregue un expedientillo donde se encuentra el poder que justifica la personería invocada por el señor Fiorito y fecho proveerá.

—El señor Severio de Bello ha consignado en la Oficina de Crédito Público á la orden del Juzgado de Comercio de 1er. turno en los autos de concordato de Angel Volonté, 650 pesos importe de los armazones del comercio del concordatario adquiridos por de Bello con autorización del Juzgado.

—El juez de Comercio de 1er. turno, por auto de ayer, manda se tenga por relación de acreedores con derecho á votar el concordato propuesto por don José Coride, la formulada por éste al presentar su propuesta al juzgado.

—Se han presentado solicitando título de corredor y rematador los señores Héctor Ricardo Carlévaro y Alberto Legrand.

—Se ha concedido matrícula de comerciantes á la razón social Juan Beisso y C.a

—Han sido autorizados para ejercer las profesiones de corredor y rematador los señores Eugenio C. Legrand y Antonio Ginesta.

Juicio público

Ante el señor Juez L. del Crimen de 2.o turno doctor Gard y San Juan, se verá en juicio público el 13 del corriente á las 2 de la tarde, la causa seguida de oficio contra Hermenegildo Acosta por muerte de Pedro Correa.

El jurado está compuesto en la siguiente forma:

Titulares: Bernardo Rospide (hijo), Melitón J. Romero, Juan Sardenson, y Alberto Pérez; Suplentes: Pedro Siude, Manuel E. Rómbys, Juan P. Tomé y Francisco Vives.

DEL TURF

En ancas de Liceri

Liceri.—¿Crées que podrás pasar así?
Sosa.—¿No pasaste tú?
Liceri.—Pero tu eres más grande.
Sosa.—Pero, como ves, la señora tiene la manga muy ancha...

LAS CARRERAS DE HOY

A la hora en que escribimos el tiempo amenaza impedir la realización de la fiesta hípica de hoy, en la que tendremos un programa bastante fósil, con la base del clásico Primavera.

Serán de la fiesta en éste, según nuestros informes:

Vivillo, 57 kilos, L. Cova.
So Sorry, 55 kilos, G. Torterolo.
Arrow, 54 kilos, J. Pérez.
Chubasco, 52 kilos, A. Larriera.
Cinio, 51 kilos, M. Coll.
Martín Fierro, 51 kilos, T. Acosta.
Guerrita, 50 kilos, Corvalán.
Guerrillero, 48 kilos, P. Costa.
Angélica, 48 kilos, N. N.
Primicia, 48 kilos, S. Rodríguez.
Enigma, 48 kilos, J. Martínez.
Mafalda, 48 kilos, D. Suárez.
Shot y Puerto Rico, para los cuales la carrera sería un budín, se asegura que no correrán. Siendo así, consideramos que Guerrillero debe dar cuenta de toda la droguería. A nueve kilos de Vivillo, siete de So Sorry, etc., etc., suponemos que sabrá conducirse decentemente.

He aquí nuestros pronósticos:

1.a carrera, Delight.
2.a carrera, Don Eugenio.
3.a carrera, Peau d'Espagne.
4.a carrera, Sans Peur.
5.a carrera, Guerrillero.
6.a carrera, Cascabel.
7.a carrera, Reflejo.
8.a carrera, Colt.

LOS PRODUCTOS ARGENTINOS

Comienza á producir extrañeza, dentro y fuera de los círculos sportivos, la demora de la Comisión Directiva del Jockey Club en adoptar severas medidas de represalia contra las que adoptó el Jockey Club Argentino cerrando en adelante la plaza á los productos extranjeros, incluso los uruguayos, sin dejarles entrada más que en corto número de clásicos.

En una reunión que celebró la Directiva hace ya muchos días se emitieron las opiniones más diversas, desde la del doctor Quintela que sostenía la necesidad de proceder con los productos argentinos, como allá se hace con los nuestros, hasta la muy socorrida de no hacer nada.

Y aún hoy, esta es la que se impone. Pasan los días, y la Directiva no resuelve una cuestión de tanto interés para las cabañas nacionales, y hasta para el decoro de nuestro Jockey Club con el que la conducta del bonaerense pasa ya de castaño oscuro.

Mientras éste limitó la guerra á la producción uruguaya, dejando buen número de premios abiertos á ella, consideramos que era peligroso iniciar una lucha de represalias con aquella institución, pero, ahora que todo está perdido y se ve que las consideraciones y las contemplaciones no tienen otra respuesta que la más completa falta de consideraciones y de contemplaciones, se impone reaccionar enérgicamente, máxime cuando está de por medio la suerte de la producción nacional.

Si así no se hiciera, si la Comisión resolviera no hacer nada ó seguir el régimen de los paños tibios, el Jockey Club traicionaría los fines de su institución. Y dado el espíritu ultraproteccionista que inspira los actos del gobierno actual podría llegar el caso lamentable de que éste interviniera en alguna forma, imponiendo medidas restrictivas, sin conocer la verdadera situación de la plaza ni los verdaderos intereses de los cabañeros, lo que la Comisión debe impedir anticipándose á dictar resoluciones que amparen esos intereses.

NOS PLACE

He aquí una solicitud que el jockey E. Sosa no ha presentado á la Comisión Directiva del Jockey Club, aunque bien podría haberlo hecho.

A la Comisión Directiva del Jockey Club:

E. Sosa, ciudadano natural, de profesión jockey, sin patente por habérsela retirado la digna comisión, á la misma digo:

Que no entro á juzgar la justicia de las penas que la Comisión ha resuelto imponerme porque, de hacerlo, resultaría contraproducente esta solicitud; pero quiero, sí, llamar la atención de V. H. acerca de la "jettatura" que representa para un hombre toparse con una comisión de índole suave, clemente y hasta cariñosa con los jockeys que hacemos cosas feas, el día en que el viento Norte que sopla desde la parte de EL SIGLO, transforma esas blanduras en tremendas energías.

Si yo hubiera hecho, quince días atrás, lo que hice en la tercera carrera del domingo último y algo más ¿qué me hubiera pasado? Nada; porque nadie habría visto nada; y á causa de un retraso de quince días en ponerme en evidencia, se me desploman con una suspensión de seis meses é ítem más con el retiro de la patente! Diga V. H. poniéndose la mano sobre el corazón ¿no es ésto tener "jetta"?

Porque así es ó invocando el precedente ya sentado con mi honorable colega y particular amigo Liceri, espero de esa digna Comisión se sirva devolverme la patente la víspera del día en que se corra el Premio de Honor, pues sería muy triste que, levantándose las penas á todos los jockeys en esa ocasión, como se hará, sin duda, de acuerdo con tal precedente, sería muy triste, digo, que tan luego yo, no pudiera ser de la partida.

Entiendo que lo que yo hice en la tercera carrera del domingo merece casi tanto como lo que hizo Liceri la clemencia de la Comisión; que soy persona tan interesante como éste, y que perderá buena parte de sus atractivos la referida prueba sino estoy para amenizarla como yo sé hacerlo.

Sobre todo, los señores comisarios, que tan enérgicos estuvieron conmigo, no saben á ciencia cierta si Carminatti había recibido orden de correr atrás, en cuyo caso la pechada con que lo dejé fuera de carrera debió favorecerlo y no perjudicarlo según otro precedente ya sentado por los señores comisarios, de manera que tanto Carminatti como la Comisión hubieran debido pasarme nota de agradecimiento en vez de ocasionarme este mal rato.

Agregaré para concluir, que también omitieron los señores comisarios interrogar á los jueces de raya, como lo hicieron con admirable acierto en el caso de Albeador. Tal vez, sus informes hubieran hecho mayor luz sobre el asunto que en el caso referido por lo mismo que se hallaban á mayor distancia.

Saludo á la Comisión, etc., etc.—Montevideo, Noviembre, 11 de 1911.—Firmado

E. Sosa.

EL PREMIO CARLOS PELLEGRINI

MOUCHETTE TRIUNFADORA

Resultado general

El premio Carlos Pellegrini, que no pudo correrse el día 5 del corriente, estuvo hoy á punto de ser suspendido nuevamente y así lo habían pensado los comisarios cuando la llegada del Presidente Saenz Peña acompañado de su esposa les hizo volver sobre esa determinación.

En los remates realizados el viernes en el Jockey Club, los campeones que disputaron el gran Premio, ocuparon el siguiente lugar:

As de Espadas, ps. 12.500; Mouchette, 8350; Amsterdam, 7570; Larrea 4970; Eclair, 4100; Bijón Royal, 3020; San Pascual, 2700; Spark, 2570; Volador, 1470; Fishermann, 750; Azcuénaga, 720; Barometer II, 700; Bagual, 510, Corrigan, 80; Six Pence, 30; y el lote 60.

Como se ve la cotización estuvo bastante animada y el triunfo correspondió á la pupila del Stud La Guardia que era 2.a favorita en los remates.

He aquí la nómina de los que disputaron la carrera:

Spark, 52 kilos, R. Rivero; Bijou Royal, 52 k., A. Gigena; Volador, 52 k., F. Liceri, Mouchette, 58 k., L. Laborde; Saint Marceaux, 52 k., J. Bastias; As de Espadas, 52 k., M. Bonilla; Larrea, 60 k., R. Romanelli; Barometer II, 61 k., E. Rodriguez; Amsterdam, 60 k., D. Torterolo; Drapeau, 52 k., A. Baistroqui; Eclair, 61 k., C. Bustos; Gin, 60 k., F. Arcuri; Poor Jack, 52 k., V. Fernández; Fishermann, 52 k., A. Lauria; Bagual, 52 k., C. L. Fernández; San Pascual, 60 id., D. Cardoso; Ascuénaga, 60 id., A. Irusta; Six Pence, 52 k., D. Englander.

El triunfo correspondió á la excelente Mouchette el mejor producto de Pietermaritzburg, que conquistó el triunfo á 1/2 cabeza de Larrea en el tiempo record de 3'9" 2/5!

En el padock del Hipódromo Argentino era comentadísima la buena estrella que acompaña al señor De Bary, propietario del Stud La Guardia, quien con solo cinco campeones en trainning ha logrado el primer puesto entre las caballerizas ganadoras.

Va á continuación el resultado general de la reunión:

1.a carrera—1700 metros—1.a Mignonette, por Porteño y Manola, del Stud Santa Rosa, R. Rivero, pesos 4.50 á ganador y 2.85 á placé; 2.o Ranura, 3.55; 3.o Fatuite; 4.a Zezette. Ganada por medio cuerpo en 1'47" 3/5.

2.a carrera—1100 metros—1.o Ferrari, por Kingston y Ballyhs Belle, del Stud Prosaico, C. Bustos, pesos 9.00 á ganador y 3.65 á placé; 2.o Frenético, 3.80; 3.a Siria, 4.25; 4.o Don Floro. Ganada por 3/4 de cuerpo en 1'8' 3/5.

3.a carrera—1400 metros—1.o Pancorvo, por Osman Digma y Dorada, del Stud Río de la Plata, C. Bustos, pesos 8.30 á ganador y 2.65 á placé; 2.o Allegretto, 2.65; 3.o Candidato, 3.45; 4.o Reloj. Ganada por 1 y medio cuerpos en 1'26" 1/5.

4.a carrera—2000 metros—1.a Telaraña, por Ovación y Gamine, del Stud Luzerne, D. Torterolo, ps. 5.65 á ganador; 2.o Bouchon; 3.o Aereoplane; 4.o Aguacero. Ganada por 3/4 de cuerpo en 2'5" 2/5.

5.a carrera—Clásico Primavera — 2000 metros—1.o Charley, por Valero y Hibernia, del Stud D. Alvear, F. Arcuri, pesos 6.25 á ganador y 2.90 á placé; 2.o Salteador, 2.45; 3.o Blue Diamond; 4.o Baltimoro. Ganada por 1 3/4 de cuerpo en 2'7" 2/5.

6.a carrera—Clásico Carlos Pellegrini—3000 metros—1.a Mouchette, por Pietermaritzburg y Rivera, Luis Laborde; 2.o Larrea, Roque Romanelli; 3.o Spark, R. Rivero; 4.o Bijou Royal, A. Gigena. Dividendos: 6.65 y 3.50; del 2.o, 4.20 y del 3.o, 6.45. Tiempo: 3'9" 2/5! Ganada por media cabeza.

7.a carrera — 1700 metros — 1.a Carola por Sargento y Carcajada, ps. 9.45 y 3.20, 2.a Antipirina, ps. 8.70; 3.a Lady Melton, ps. 9.30. Tiempo: 1'46". Ganada por 1/4 cuerpo.

8.a carrera—1000 metros—1.o Hiparco, por Porteño y Acelga; ps. 8.45 y 3.20; 2.o Comodoro Py, ps. 3.65. Tiempo: 1'40". Ganada por 1 cuerpo.

9.a carrera—2500 metros—1.o Crédito, por Millenium y Regalada; ps. 3; 2.o Cisne, 3.o y último Record. Tiempo: 2'40" 2/5. Ganada por 1/2 cuerpo.

LAS CARRERAS DE HOY EN PALERMO

COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

Con la base del clásico Ohaia para toda yegua celebra su reunión el Hipódromo Argentino en el día de hoy.

Después de la importancia de la reunión de ayer, aunque el programa consta de 8 carreras bien nutridas, tal vez resulte falta de interés la de hoy, teniendo en cuenta el valor de la pasada.

Serán de la partida probablemente, Pirita dirigida por Medardo Bonilla, Aphrodita, A. Gigena, Proeza Domingo Torterolo, Old Wife David Englander, Escarcha E. Rodriguez y Chicharra II Daniel Cardoso.

Es lógico suponer que el Stud La Guardia no presentará á Mouchette en este clásico, después de haber disputado la Internacional.

Entre las probables ganadoras entresacamos á las siguientes:

Pirita, Aphrodita, Chicharra II. Pirita la buena hija de Pieter viene á esta carrera precedida de sus últimos triunfos obtenidos en gran estilo y creemos que aunque no ha tenido ocasión de medirse en el tiro de la carrera con adversarios tan temibles como Aphrodite y Chicharra, resulte la ganadora por la que la hacemos nuestra candidata.

Aphrodite la veloz hija de Jady ausente hace tiempo de las pistas donde tantos triunfos conquistara ostenta un entrainement de primer orden y será la más séria rival de nuestra favorita, teniendo en cuenta que su ecurie pensaba correr con su pupila el Premio Pellegrini por hacer tren á su compañera Bijou Royal.

Chicharra II, la regular hija de Old man que en estos últimos tiempos se ha revelado un animal temible entre los de su sexto. Será presentada en el summum de la preparación y prestigiada por su última victoria sobre un selecto lote de potrancas. Le auguramos un rol importante en la prueba y creemos venderá cara su derrota.

En las otras carreras, son nuestros candidatos:

1.a carrera Armenonville.
2.a " Revoluta.
3.a " Maldiciente.
4.a " Ohohó!
5.a " Pirita.
6.a " Sandunguero.
7.a " Aspero.
8.a " Minstral.

Hipódromo Nacional de Maroñas

Programa de la reunión de carreras del Domingo 12 de Noviembre de 1911

PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE HOY

CORRESPONDENCIA DE PARIS

TRIUNFO DEL TALLE LARGO - LAS PIELES - LAS MANGAS - LOS BORDADOS - LA ROPA BLANCA

Querida Mme. Z.: — Desde hace unos días, el otoño ha hecho su entrada. Demasiado pronto. Las últimas flores de los campos que el verano había respetado en un rincón donde el sol no había llegado, cayeron secas y ahora sólo florecerán las retamas de oro sobre las rocas, donde la mano del hombre puede apenas llegar para arrancarlas. El otoño llega y la escena cambia. La Naturaleza, esta sabia Maquinista nos va á dar otras decoraciones. En vez de los campos de espigas doradas, rojas amapolas, azules «bleuets» y blancas margaritas, en vez de un cielo ardiente se ven paisajes hermosos un poco tristes, los árboles se despojan y las hojas rojizas caen como pájaros fatigados. El Otoño! y como la naturaleza cambia, la moda también sufre grandes cambios.

«L'enquête» sobre las nuevas modas procede con fervor. La tendencia á querer ser fieles á la falda estrecha apasiona tanto á las francesas como la cuestión de Marruecos y del Congo. El tema de la Gioconda ha sido sustituído por el tema de la Moda, que pertenece igualmente al arte y á la belleza.

Y á pesar de que nuestros costureros proponen, las elegantes disponen; sin embargo, los primeros decretos han sido definitivamente decididos.

Ante todo, como ya creo habérselo escrito, la cuestión del talle está resuelta, es decir, si debía ser alto como ya lo hemos visto bajo todas las formas del estilo Imperio ó si debía descender á la línea normal del talle. Ha sido decretado que el talle será colocado en su sitio natural.

Esto desequilibrará á muchas que gustan aparentar el cuerpo de niño, pero esto no disgustará á otras que ven que vuelve el talle de avispa. Hay sin embargo dos ó tres costureros, que contra viento y marea quieren ser fieles al estilo Directorio. ¿De quién será la victoria? De concesión en concesión llegaremos al talle normal. Ya en Longchamps, hemos visto en las carreras trajes con el talle en su sitio á su altura la princesa Murat, á la Vizcondesa René Vigier, á Mme. Maurice Chiméne, á Mme. Pierre Gillou y otras. Se miraba con sorpresa ya un traje Imperio de lana verde olivo, adornado de lana beige. A la verdad que no era feo, pero sí demasiado visto.

Las telas de dos faces tendrán gran boga, sobre todo las lisas de un lado y escocés del otro.

Uno de los más bonitos tailleurs que he notado, era de paño azul, la falda estrecha tenía en el bajo una ancha banda de seda escocesa, la chaqueta cruzada, ni muy corta ni muy larga, tenía un cuello con seda escocesa y adornos de la misma seda escocesa, la camiseta era de aplicación de bruselas, encerrada en un cinturón de cinta de seda escocesa con hebilla de strass antiguo. Un bonito sombrero blanco terminaba este exquisito conjunto. La calota de este sombrero era fieltro peludo blanco, el borde de fieltro liso levantado de un costado con un mirlo blanco colocado con la cabeza para abajo.

La cuestión de las mangas todavía no está resuelta. Por el momento se alargan un poco, y abrigan algo sobre la muñeca. Las mangas tailleurs descenderán hasta sobre la mano con vuelos blancos de encaje ó de linón. Muchas faldas están adornadas en el bajo de uno ó tres volados. Si se lleva mucho el saco, se vuelve también á la levita. Los abrigos son largos, amplios, flexibles y drapeados.

Para los adornos, piel en toda la línea, se pone hasta sobre las puntillas y la bordería. Las túnicas serán de formas complicadas, dando á las faldas un aspecto nuevo.

Las pieles no solo adornarán los trajes sino que serán una de las maravillas de la estación. Son dignos de envidia, esos admirables abrigos que nos envuelven con su esplendor, y á los que se ha llegado á dar la ligereza y la flexibilidad de una tela. Es sobre este lado que se orienta el lujo femenino.

La zibelina sobre todo tiene un valor que nada sobrepuja. La verdadera zibelina, llamada zibelina imperial.

Este pequeño animal chico y que está cubierto con el más admirable de los vellones, ha conservado todo su valor debido al espesor de su piel de un marrón oscuro, sobre fondo leonado, escalado de pelos blancos inimitables. Con todo, la marta llamada del Canadá, trabajada con arte y teñida á pincel y punteada con algunos pelos plateados, puede hacer ilusión. Hay que tener cuidado con el uso, pues enseguida pierde el brillo y después de haber gastado una suma elevada, resulta que la piel es imitada. El bisonte de América es interesante por su tinte leonado y rico. Las dos pieles más de moda después de la zibelina inabordable para muchos bolsillos, serán la loutre d'Hudson, Alaska, el armiño y el skungs siempre elegante.

Este año se adornarán los vestidos de seda con flores de piel, original adorno; sobre liberty blanco, flores de loutre y [illegible] negro, flores de armiño.

Se harán también galones de piel, botones, carteras, en fin, motivos para los trajes de paño amazona. Este modelo le dará una idea de la manera de usarlo.

En un traje tailleur de paño negro, la falda abre con túnica sobre otra falda y en el borde tiene un motivo de armiño blanco liso, aplicado sobre un poco de terciopelo azul añil, bordado de oro á la turca.

Las solapas y el cuello repiten el mismo adorno. Otro traje muy bonito es de paño violeta oscuro, y el cuello es de loutre finísimo y botones de azabache.

Una de las originalidades de la moda es el empleo de los bordados serbios y rusos.

Bordados multicolores hechos al punto de marca en seda, de diferentes sedas de colores vivos. Bordados sobre terciopelo, sobre gasas, sobre muselina, son adornos que se llevan tanto de noche como de día. Es un género de traje que se lleva para las conferencias, secciones de bridge, costumbres que para algunos es una necesidad.

Sea lo que sea, gracias á ligeros relieves en la moda, aunque las proporciones generales del traje son las mismas, el aspecto general ha cambiado.

Esto se comprende cuando el Otoño ha venido.

El lujo de la ropa blanca no ha hecho más que aumentar. La ropa de noche nos ofrece una gran variedad de modelos. El camisón de escote cuadrado está muy de moda, con las mangas que apenas llegan al codo y que pueden usarse en las casas con calefacción, aún en pleno invierno.

Son combinaciones preciosas de entredós y tablitas de la más extrema finura.

El fichú de encaje cruzado entra en el número de los preciosos motivos de lencería, así como los jabots cada día más importantes. Se hacen muchos de tul del color del traje. Este tul está plegado y bordado de un falso dobladillo de muselina de seda, tono sobre tono. Muy bonita fantasía. Los escotes redondos parecen que van á sustituirse por los cuellos altos. Las guimpes de tul se bordean de piel. Las mujeres han tomado la costumbre de llevar el cuello y los brazos desnudos y, á pesar de los cambios de estación se ven las carnes trasparentes. Mis saludos afectuosos.

París.

Mlle. Chiffonier.

N.o I—Traje de muselina de seda blanca adornada de bandas de muselina azul real,—bata y mangas azul real, cuello de muselina, jabot de encaje.—Sombrero blanco adornado de negro.—adorno gallo blanco.

N.o II—Traje de muselina de seda azul marino adornado de una incrustación de encaje antiguo;—bata de muselina azul atravesada de una cinta cereza,—collar de terciopelo, sombrero de paja blanca, adornado de terciopelo negro.

N.o III—Traje de crespón eglantina rosa sobre fondo del mismo tono—banda de terciopelo negro; bordados de seda azul realzados de lunares de oro. Sombrero Ninoche de crin blanca, forrada de terciopelo negro, adornada de profusión de aigrettes.

N.o IV—Traje de tela color damasco liso y muy brillante para la falda y las mangas, bata y alto de la falda de tela bordada de color en tonos vivos y negros.—cinturón y sombrero negros.

N.o V—Traje de voile cereza incrustado de tul blanco y negro sobre fondo de raso negro—interior de tul blanco.—Echarpe de terciopelo negro forrado de blanco.—Sombrero blanco forrado y adornado de negro.

N.o VI—Traje de tela cretona fondo bis con flores azules y amarillas.—Este traje está en parte velado por la muselina azul marino adornado de sesgos de muselina. Sombrero de cabritilla blanca adornado de azul.

Un reportaje á Mme. Desprez

El público de los teatros europeos

Mme. Suzanne Després, misionera infatigable del arte dramático, va á recorrer de nuevo la Europa. Durante más de dos meses representará en Alemania, en Austria, en Hungría, en Rumania, en Bulgaria, en Servia y en Turquía. Tendrá por compañeros á veintitrés actores y actrices que forman la compañía de "l'Oeuvre", que dirige como de ordinario M. Lugné-Poe, artista sabio y empresario sagaz. Mlle. Greta Prozor, la hija del conde Prozor, que París ya conoce, toma parte también en esa expedición: representará "Hedda Gabler".

El repertorio del viaje—si así puede decirse—de Mme. Suzanne Desprez es de los más variados; desde Berlín hasta Constantinopla se la verá bajo los más diversos aspectos y se podrán juzgar todas las formas de su talento, puesto que encarnará sucesivamente las heroínas de la "Rampe", de las "Marionettes", de "Phèdre", de "Andromaque", de "Horace", del "Lys", de "Poil de Carotte", de la "Sacrifiée" de "Maison de poupée" y de otras piezas más.

Todos los años, desde 1906, Mme. Suzanne Desprez realiza así una larga jira, ha ido hasta la América del Sur y hasta el Senegal. Era, pues, interesante preguntarle lo que son comparados los unos á los otros y comparados con nosotros, los auditorios extranjeros que ella afronta. No se interroga sin provecho á esa actriz inteligente y original, que sabe ver y oir. Nos habló de su primera jira en Alemania. No comprendió desde el principio á ese público alemán del cual ella misma no sabía si era comprendida. Ningún signo de emoción ó de entusiasmo en los semblantes; esa "electricidad" que siente el actor y que le excita, nunca recorre la sala; hasta en los más patéticos "efectos" nada de aplausos. Sólo al final del acto los oyentes aprueban.

Sin embargo los alemanes aman el teatro; escuchan una pieza con una atención contenida que otros podrían envidiarles. Pero tienen del teatro un concepto especial. "Es para ellos, dice Mme. Suzanne, una distracción de día". El latino que ya ha comido, y comido bien, se sienta á su gusto en un sillón, ante una decoración. El alemán ha dejado sus negocios de prisa; hace ó no hace una colación, se cambia ó no se cambia de traje, y hélo allí en el teatro antes de las siete de la tarde, á veces á las seis y hasta á las cinco y media. Entre las nueve y las diez el espectáculo ha concluido y el alemán se va á cenar, cuando todavía se come en París. La raza, el humor, la educación motivan, sin duda, la mayor parte de las particularidades del público alemán; pero esa moda de no comer hasta después del espectáculo debe determinar también su gusto y su actitud. Una gran trájica italiana dijo, á lo que parece, hablando de los espectadores en los países latinos: "Cuando represento me parece ver en sus ojos que desean invitarme á cenar para esa misma noche". El público latino es sensualista; el público alemán es espiritualista ó parece serio.

En Alemania las mujeres no se visten para el teatro "sinó de alto"—es una expresión de Mme. Suzanne Desprez.—Visten una bata blanca las más de las veces, pero reservan el vestido de la noche para otras ceremonias. El hombre rara vez está de etiqueta. Esos usos son los que permiten asistir á representaciones como la de "Fausto" de Goethe, que dura más de seis horas, pero que se representa en dos noches.

En Munich el público es ya de una sensibilidad más pronta. En cuanto á Viena, es la ciudad ideal. La sala del teatro se llena de gente elegante, y ávida de aplaudir. Tienen la pasión del espectáculo. Esa familia, que asiste toda entera á una pieza de Ibsen, oia ayer la opereta á la moda. Les gusta todos los géneros á un mismo grado. Si tiene éxito, un autor desconocido "hace" en tres días, en Viena, "sala llena". Sin embargo, la publicidad es insignificante; pequeños rectángulos de papel, pegados á las paredes, anuncian la pieza y eso es todo. Los vieneses son amables, hospitalarios, cultos; quieren á los franceses y Mme. Suzanne Desprez adora á los vieneses.

En Budapest, el artista francés halla un público de un aspecto irreprochable y que no obstante se entusiasma, tiembla, vibra, los espectadores de los teatros de Bucarest se parecen á los parisienses... Se habla francés en todas partes; se está al corriente de nuestras últimas modas, de nuestras elegancias más refinadas... ¡Rumania, paraíso de los artistas de talento y también de las artistas bonitas!

Pero henos aquí en Constantinopla. Cuando representó ella por primera vez allí, en 1906, Mme. Suzanne Desprez creyó que ninguno de los espectadores entendía el francés. No era un público frío, era un público cerrado, impenetrable. Volvió en 1908. ¡Milagro! Los tiempos habían cambiado totalmente. Se la aclamaba, se la festejaba, se la quería oir más. Constantinopla estaba transformada. Las mujeres turcas habían pasado por allí. Se habían puesto á leer, se habían imbuido de ciertas ideas occidentales, habían soñado la emancipación. Y los hombres mismos habían sido tocados de la gracia. Roxane, de las "Trois sultanes" es una entidad.

Pero las mujeres turcas que habían fomentado con cierto abandono esa revolución, no estaban en el teatro; la revolución no había ido hasta el sacrilegio. Pero habían permitido salir á sus institutrices, á sus damas de compañía, á sus ayas, y estas amables personas—en su mayoría belgas ó francesas, sobre todo francesas—habían ido á escuchar y á ver y volvieron encantadas á informar á sus señoras de todo lo que habían oido y visto.

—Cuando llegamos á Constantinopla—refiere Mme. Suzanne Desprez—lo primero que vimos fueron las horcas; los vencedores colgaban á los vencidos... Se había dicho: los franceses no se atreverán á "venir". No obstante estábamos allí. No se nos acordó la autorización de representar sinó á condición de que terminaramos el espectáculo á las siete de la noche. A las seis estábamos en la escena cuando se nos vino á decir que nos retiráramos á toda prisa. Cortamos el último acto y nos deslizamos á la calle. Demasiado tarde. Las patrullas nos perseguían. Corríamos y Lugné-Poe protegía la retirada. Por fin llegamos al hotel sin tiros de fusil. Cuando ha concluído, todo eso parece divertido.

—Esas aventuras,—agrega ella—dan cierta amenidad á esos viajes precipitados. Usted sabe que viniendo de Río de Janeiro, después de seis días de mar, debíamos una representación en Dakar. Debíamos desembarcar temprano para representar á la noche; pero una avería del vapor nos retuvo varias horas á la vista de la costa, sin poder acercarnos. Fuimos al teatro á media noche. Los espectadores, que nos esperaban desde las ocho, acababan de irse á acostar. Se recorrió la ciudad anunciando nuestra llegada. A la una de la mañana la sala estaba llena y representamos y obtuvimos un éxito bien franco y muy colosal también. Salimos de Dakar esa mañana á las siete...

—He aquí modestos recuerdos de viaje—dice Mme. Suzanne Desprèz. Pero sepa usted esto también: No sé ninguna lengua extranjera, no obstante sé decir "agua limpia" en todos los dialectos. He sido bien recibida en todas partes y no puedo quejarme de ningún público. Y hasta he sido honrada con las bondades de algunos soberanos: el rey Eduardo VII y la reina de Inglaterra, la reina de Rumania, el rey de Dinamarca, Guillermo II, el rey y la reina de Noruega, el rey de Suecia, el presidente de la república argentina, el presidente de la República del Brasil me hicieron una acogida halagadora. No sé yo á qué debo esos honores. Tengo la reputación de mujer independiente, que podría privarme de la aprobación de los soberanos. Pues bien, no.... ¡Será sin duda porque voy de Francia!...

—¡Ah la Francia! ¡Ah París! ¡Cuánto querría estar ahí más á menudo!...

Mme. Suzanne Desprèz habla más bajo; habla largamente, con esa voz como herida, que oprime el corazón... No tiene amargura, pero está emocionada y á veces triste... El indiferente sentiría ante su valentía simpatía y respeto. El arte, aun para los grandes artistas triunfantes, no es siempre un camino florido, y la gloria tiene rayos que queman...

París diviniza y crucifica á la vez á sus elegidos. No hay que pedirle á París que sea siempre justo—porque París es varios millones de hombres—pero se le puede pedir que demuestre cada vez más elegancia y gusto.

Jean Lefranc.

INFORMACION MUNDIAL

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA AGENCIA HAVAS Y ESPECIAL PARA "EL SIGLO"

(Noticias hasta las 4 a. m.)

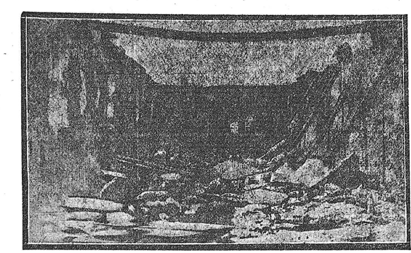
El conflicto italo-turco

Exito de una ascensión--Los turcos bombardeados desde ocho kilómetros de distancia

El general Dechaurand tiroteado

Resultado parcial de las suscripciones levantadas

Manifestación patriótica -- Cañón apresado -- Otras noticias



Estado en que quedó una parte del fuerte turco "Sultania" de Trípoli, después del bombardeo por la escuadra italiana. (Fotografía expresamente tomada para EL SIGLO).

Declaraciones de Giolitti

Los turcos preparados

ROMA, Noviembre 11.—El Presidente del Consejo de Ministros, Hon. Giolitti fué objeto de una interview de parte del corresponsal del diario «The New York Herald» en esta capital.

El hon. Giolitti ha declarado que es necesario que la Tripolitania y Cirenaica permanezcan completamente en poder de Italia, siendo este el único medio de pacificar á los árabes y reducirlos á la obediencia y para evitar ulterioridades y agitaciones.

Dijo también el Hon. Giolitti que los intereses italianos en los Balkanes y Adriático, son más importantes que los de cualquier otra potencia.

Italia necesita de paz y esto desea en Albania, Estados Balkánicos y en Turquía para que trabajen de acuerdo por su bien común.

Hablando de los recursos con que Italia cuenta para continuar la guerra contra Turquía, el Hon. Giolitti dijo:

Al iniciarse las hostilidades el tesoro disponía de trecientos millones de liras, de las cuales hemos gastado solamente cincuenta.

Otras ciento cincuenta millones de liras tenemos disponibles como simple medida de administración. Podemos además contar con mil ochocientos millones de liras de las cajas postales y de ahorros.

El gobierno abriga completa confianza en la capacidad de los ministros de la Guerra y de Marina.

El general Caneva envía directamente á la «Agencia Stefani» las noticias respecto á la guerra, sobre cuya veracidad no hay que abrigar dudas.

La «interview» terminó con estas palabras del Hon. Giolitti:

«Desmienta las matanzas de mujeres y niños».

«Los agregados militares extranjeros que se encuentran en Trípoli, saben muy bien la verdad respecto á estos hechos.»

LONDRES, Noviembre 11.—Se tiene ahora absoluta seguridad en esta capital, de que la Sublime Puerta se encuentra yá en condiciones de poner en pie de guerra un ejército numerosísimo, el que enviará á Trípoli inmediatamente para reforzar el ejército que se encuentra en operaciones actualmente.

De Yemen ván fuerzas compuestas de insurrectos, las que al comienzo de la guerra suspendieron las hostilidades y querellas con Turquía, para ofrecerse al Sultán con objeto de luchar en Tripolitania. Se sabe que los insurrectos forman cien mil hombres perfectamente equipados y capitaneados por jefes aguerridos.

Con ellos, el gobierno de la Sublime Puerta dice tener segurísima la reconquista de Trípoli.

VIENA, Noviembre 11.—Sábese que el gobierno turco continúa haciendo grandes preparativos para poder continuar en condiciones algo ventajosas la guerra con Italia. En el Epiro han sido movilizadas las reservas, preparándose la concentración de musulmanes en los distritos de El Barsan y Durazo, cuyas fuerzas marcharán, según se anuncia, sobre Grecia. En la frontera de Macedonia reina igualmente gran actividad y se apresuran los trabajos de fortificación en Derell y Bogari.

Si el gobierno está decidido á resignarse con la dominación italiana en Trípoli, el Comité Central de Unión y Progreso, está también dispuesto á dar un golpe de Estado. En caso de producirse este golpe de estado, el Comité de Jóvenes Turcos, quedaría transformado en Junta de Salud Pública, asumiendo todos los poderes y como primera medida decretaría la expulsión de todos los italianos y la confiscación de sus bienes.—Corresponsal.

CONSTANTINOPLA, Noviembre 11.—Se ha constituído la sociedad denominada "Liga del odio", cuyos miembros se comprometen á no emplear nada italiano y causar á éstos, todo el daño que sea posible sin llegar al crimen. También se comprometen á educar sus hijos en este mismo odio contra los italianos. Esta liga cuenta por ahora, con unos dos mil asociados, aproximadamente.—Corresponsal.

CONSTANTINOPLA, Noviembre 11.—Comunican de Salónica que ha causado gran alarma en esa ciudad el anuncio de que han sido avistados diez y siete buques de guerra italianos en el Mar Egeo.

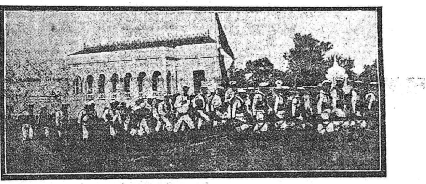
Se cree que estos buques intentarán pasar por los Dardanelos. Se teme también que las naves italianas bombardeen la ciudad de Salónica. Muchas mujeres y niños abandonan esa ciudad y se dirigen á Constantinopla.

Detalles del combate del viernes

Cañón abandonado

ROMA, 11.—Informan de Trípoli que en el ataque llevado á cabo ayer por el enemigo, este tuvo pérdidas importantes. Las fuerzas italianas sólo tuvieron un herido. El ataque se ha desarrollado desde el fuerte Hamidie hasta Hidesmert y fué empeñado, por la infantería y artillería de los turcos y árabes. Dos compañías del regimiento 84.o tiraron contra el enemigo. La batería de Lirimessi contestó á la artillería turca. A las 12.30 el ataque fué rechazado en toda la línea sin mayores pérdidas. Por la tarde, siguieron pequeños ataques sin consecuencias.

Por primera vez fué elevado un globo cuyas indicaciones permitieron á la nave «Carlos Alberto» cañonear el campamento de Ainzara. Entonces el enemigo huyó. Un batallón del 84.o en su marcha hacia el pequeño fuerte de Sidimersi encontró un cañón abandonado por los turcos y lo transportó á nuestras líneas.



Desembarco de marineros italianos en Trípoli. (Fotografía expresamente tomada para EL SIGLO).

Respuesta de las potencias

CONSTANTINOPLA, 11 — Las potencias contestaron á la primera comunicación de la Sublime Puerta respecto á las crueldades italianas que llamaran la atención á Italia sobre esas acusaciones.

Las potencias contestaron á la segunda comunicación que esperarán el fin de la guerra antes de tomar una decisión.

En las cercanías de Bengasi

Elementos que caen en manos itálicas

ROMA, 11.—Comunican de Trípoli que en la noche pasada no ocurrió ninguna novedad allí, en Derna ni en Tobruk. La caballería de Bengasi durante un reconocimiento á tres horas más allá de la ciudad se apoderó de otros materiales de artillería abandonados por los turcos y escondidos bajo tierra durante la retirada.

50.000 francos

BUENOS AIRES, 11.—Se ha celebrado en el Teatro Colón una gran fiesta á beneficio de la Cruz Roja de Italia. Asistió el Encargado de Negocios de Italia señor Viganotti y otras notabilidades. El teatro se hallaba repletísimo. Participaron en la fiesta las bandas de Policía y Municipal. Esta función produjo 50,000 francos.

Marineros italianos en el patio de un cuartel que fué de los turcos, en Trípoli. (Fotografía expresamente tomada para EL SIGLO).

Censura á Italia

BERLIN, 12 — En el Reichstag, Von Liebert, diputado imperialista, atacó la campaña de Italia en la Tripolitania, calificándola de usurpación.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Von Kiderlen Waechter, protestó vigorosamente, diciendo: "Podemos sentir la guerra italo-turca pero nos conviene no censurar los motivos de la misma". El citado personaje refutó también sus temores de una invasión de negros en caso de una guerra con Francia.

ULTIMA HORA

Información de la "Stéfani"

El general Dechaurand tiroteado

Intenciones de los turcos

Las balas que utilizan

ROMA, 12—(12.5 a. m.)—La Agencia "Stefani" ha informado á sus abonados que en la noche del viernes al sábado los árabes tirotearon, desde su escondite, á un pequeño destacamento que escoltaba al general Dechaurand, á distancia regular de las trincheras italianas.

—En la mañana de ayer, los agregados militares extranjeros visitaron el frente sud-oriental de nuestras defensas, admirando los efectos de los cañonazos de los buques de guerra contra los fuertes, especialmente el Sultania, en el cual estuvieron.

—Agrega la "Stefani" que las intenciones atribuidas al enemigo son contradictorias.

Uno de los veleros turcos capturados y prisioneros en Palermo (Italia).

Se asegura que los jefes turcos han invitado á las tribus tripolitanas establecidas en Túnez á volver á la Tripolitania á participar en la guerra, asegurándoles que en breve otras tropas turcas llegarán por idéntica vía.

La propaganda en tal sentido no habría obtenido el éxito deseado en razón de que aquellas tribus desean trabajar y no pelear.

—Los informantes árabes procedentes del oasis refieren que cerca de Amrussi existen unos diez cañones turcos.

—El servicio de seguridad pública en los contornos de Trípoli ha sido encomendado á dos compañías de carabineros.

El mayor Caprini y algunos heridos que se asisten en los hospitales de Trípoli se hallan en grave estado á causa de que las heridas fueron provocadas por proyectiles deformados artificialmente, contraviniendo así la convención internacional existente.—Corresponsal.

La colecta pró-Cruz Roja

ROMA, Noviembre 12 (12.5 a. m.)—La suscrición á favor de la Cruz Roja Italiana, sólo en el distrito de Roma se eleva á la suma de 470.525 liras, comprendidas las 100.000 liras remitidas por la sección de Buenos Aires.—Corresponsal.

Noticias contradictorias

ROMA, Noviembre 12—(12.20 a. m.)—Posteriores despachos de Trípoli hacen saber que las noticias relativas al enemigo siguen siendo contradictorias. Los informantes hablan de éxodo de árabes y otros aseguran que se acercan nuevos contingentes para engrosar las filas turcas frente á Trípoli.

Algunos afirman que los grupos de árabes se vén obligados á intervenir en la lucha, amenazados por los turcos.

En el presidio hay diez turcos y cincuenta árabes.

Destacamentos de tropas turcas obligan á los árabes de Gora, Nargin, Sidiabdel y Gelhil á combatir contra los italianos.—Corresponsal.

Ataque rechazado

Brillante contra-ataque de un batallón

ROMA, 12—(12.35 a. m.)—"La Tribuna" recibió un telegrama de Trípoli informándole que el ataque llevado por la artillería otomana, en la tarde del viernes, fué rechazado por el fortín de Masri, cuyas piezas redujeron á silencio á los cañones enemigos.

En tanto, la infantería enemiga seguía tiroteando á los nuestros. El coronel Spinelli, jefe del 84o regimiento de infantería, ordena la salida de un batallón, cuyos soldados en impetuoso ataque rechazaron al enemigo, persiguiéndolo hasta que, debido á los accidentes del terreno y ante el temor de una emboscada, fué llamado á su posición.

El batallón regresó cantando y vivando á Italia, trayendo un cañón turco y las armas y municiones de los enemigos muertos.—Corresponsal.

Manifestación patriótica en honor del rey Victor Manuel

ROMA, Noviembre 12—(12.30 a. m.)—Hoy se verificó en esta capital una demostración patriótica con motivo del natalicio del rey Victor Manuel.

A ella concurrieron millares de personas.

Después de recorrer las calles centrales, la columna se dirigió al Quirinal, aclamando al Rey, al ejército y á la marina.

Abundaron los vivas á Trípoli italiana. Las bandas de música tocaron la marcha real.

De noche hubo iluminación brillante.

El monarca recibió infinidad de telegramas de felicitación.—Corresponsal.

ROMA, 12 (1.10 a. m.)—Debido á las demostraciones patrióticas realizadas ante el palacio real, los soberanos se vieron obligados á aparecer dos veces en los balcones para agradecer las aclamaciones entusiastas de que eran objeto.—Corresponsal.

Animación en Trípoli

Las aereonaves causan espanto

ROMA, Noviembre 12—(12.30 a. m.)—Desde Trípoli comunican al "Giornale d'Italia".

"Posiblemente mañana verificaránse nuevas exploraciones aéreas con el globo dirigible que está armándose con toda celeridad.

Este como los aeroplanos causan espanto entre los árabes.

La ciudad presenta gran animación, debido al mayor movimiento comercial y militar.

Se está desembarcando gran cantidad de leña, carbón y comestibles.—Corresponsal.

Dispersión de una columna

ROMA, Noviembre 12 (12.50 a. m.)—Esta noche telegrafiaron de Trípoli lo que sigue:

"Una columna enemiga fuerte de trescientos hombres hizo una demostración hóstil frente á nuestras avanzadas.

Los nuestros efectuaron un movimiento envolvente, dispersando á aquella, después de causarle considerables pérdidas.—Corresponsal.

649.099 liras

ROMA, 12 (1.10 a. m.)—Lo suscripto hasta el momento en esta capital, á favor de las familias de los muertos y heridos en la guerra asciende á 649.099 liras.—Corresponsal.

El pueblo napolitano despidiendo con manifestaciones de alegría á las tropas que salen para Trípoli.

La ascensión de un globo-cautivo

El "Carlo Alberto" disuelve un campamento otomano

ROMA, 12 (12.35 a. m.) — Desde Trípoli informan:

"La ascensión del globo cautivo ha dado lugar á un éxito inesperado.

El teniente Pitozo, que subió en él, comprobó que el campamento enemigo se encontraba á ocho mil metros. Inmediatamente lo comunicó por medio de señales al crucero "Carlo Alberto".

Este navío comenzó el bombardeo con sus piezas de gran alcance y de acuerdo con las indicaciones de Pitozo, quien, con una banderola roja, anunciaba cuando el obus caía entre los turcos. Estas señales eran causa de manifestaciones de júbilo entre los soldados.

El "Carlo Alberto" consiguió disparar dieciseis obuses, los que bastaron para dispersar al enemigo.

No obstante la distancia, Pitozo comprobó que los turcos abandonaron á los caídos."—Corresponsal.

La represión de los árabes—Opinión de un militar alemán

ROMA, 12 (1.40 a. m.)—El corresponsal del «Giornale d'Italia» en Trípoli entrevistó al agregado militar alemán acerca de la represión de los árabes. El aludido declaróla justa é indispensable, declarando que Alemania se vió obligada á adoptar idénticas medidas durante la sublevación de los hereros.—Corresponsal.

Dos noticias

ROMA, 12 (1.40 a. m.)—Desde Turín dicen que el «Día de la Exposición» á beneficio de las familias de los caídos ha resultado un éxito.

De todas partes del globo se reciben noticias de que la colectividad italiana ha celebrado patrióticamente el éxito de las armas italianas.—Corresponsal.

EL ASUNTO MARRUECOS

Consecuencias del arreglo franco-alemán

¿Renunciará el canciller germánico?

El tratado franco-español

Los moros contra España

PARIS, Noviembre 11.—Según informaciones de fuente autorizada, una de las cláusulas secretas del tratado franco-inglés de 1904, contiene la adhesión de Francia en lo que se refiere á la supresión y capitulación de Egipto, el día que Inglaterra creyera llegado el momento de iniciar las negociaciones con las potencias para obtener esa supresión.

Otra de las cláusulas dispone que en el Norte de Marruecos, en la parte de la costa del Atlántico que se extiende hasta el Sur de Larache, donde se reconoce la acción de Francia, existirían las mismas restricciones que Inglaterra reclama en la costa del Mediterráneo, frente á Gibraltar.

BERLIN, Noviembre 11.—En los círculos políticos y parlamentarios de esta capital, se considera poco firme la posición del Canciller del Imperio.

Se habla ya de un posible sucesor.

Se comenta mucho la conducta del Príncipe heredero, la cual es abiertamente contraria á la política de la Cancillería Imperial.

Según la opinión de algunos diarios, á pesar de un desmentido oficial, el historiador Mr. Freitscheke, aludiendo al incidente del Príncipe heredero, dijo, que la historia de los Hohenzollerns de padres á hijos, presenta los mismos fenómenos.

Según los rumores en circulación, ayer el Emperador Guillermo envió un despacho al Príncipe heredero ordenándole que regresara á cenar á Palacio, donde como se sabe comía con la familia imperial el Canciller del Imperio.

Se presume que el Emperador Guillermo quería que su hijo mayor diese una satisfacción de honor al Canciller del Imperio Von Bethmann Hollweg.

PARIS, Noviembre 11.—El Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó á la prensa, que en las informaciones publicadas ayer, habían sido mal interpretadas las palabras pronunciadas por Mr. de Selves, ante la comisión de la cámara de Diputados.

El 8 de Junio próximo pasado, el gobierno informó á España que los desórdenes en Fez no tendrían repercusión en la región del río Lukkos y protestaba contra la intervención manifestada por España, de ocupar á Larache y Alcazarquivir. El 10 del mismo mes, el gobierno, invocando el tratado secreto de 1904 y el convenio de Algeciras, protestó formalmente ante la ocupación de Larache. Mr. Geoffray, embajador de Francia en Madrid, presentó esa protesta al ministro de Relaciones Exteriores español, mientras que Mr. Cruppi, ministro de Relaciones francés, la presentaba simultáneamente, al señor Pérez Caballero, embajador de España en París. Ante la comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Mr. de Selves, declaró ayer, lealmente que se había equivocado y había suministrado una información inexacta.

Explicó de Selves que en el mes de Junio, Mr. Bapst, director de la sección política en el Ministerio de Relaciones Exteriores, estaba ausente, en uso de licencia é ignoraba la protesta aludida, de manera que al ser interrogado por de Selves, el mencionado fucionario, suministró una información falsa.

De Selves agregó á esta explicación que la remesa de documentos justifica la conducta de Cruppi en aquellas circunstancias.

La comisión, basándose en este incidente, protestó contra la incuria y abandono que reina en las oficinas del Quai d'Orsay.—Corresponsal.

PARIS, Noviembre 11.—Suecia ha dado su asentimiento respecto al tratado franco alemán.

MADRID, Noviembre 11—Dícese que los kabileños persisten en su actitud agresiva respecto á España. Los moros de las tribus de Tikerimit y Mlalsa, hostilizaron á los soldados españoles destacados en la posición de Ishafen, quienes habían salido á hacer una aguada en Imarafon. La lucha fué breve, pues los moros viéronse obligados á retirarse ante el tiroteo de los españoles. El campamento ocupado por la brigada disciplinaria, situado en Harriej, entre Harcha y Zeluan, fué atacado también por numerosísimos nucleos marroquíes rebeldes. El fuego de ambas partes fué muy nutrido y duró largo tiempo, siendo al fin rechazados los moros.

Las fuerzas españolas, están preparadas para repeler cualquier nuevo ataque que intenten los rifeños.

Estos trabajan con entusiasmo para adquirir prosélitos y engrosar el contingente.—Corresponsal.

PARIS, 11.—Al crucero «DuChayla» se le ha ordenado quedarse en aguas de Tanger. Han sido tomadas las medidas del caso para la seguridad de los nacionales.

Nuevos ataques á Inglaterra

Moros contra moros

BERLIN, 11.—En la sesión que celebró hoy el Reichstag Von Haussmann, diputado radical, atacó la actitud de Inglaterra, impidiendo la colonización de Alemania.

MADRID, 11.—Informan de Melilla que la harka enemiga se encuentra extinguida. En Alhucenas los kabileños han que-

mado y saqueado las casas de los moros adictos á España.

BERLIN, 11—Se publica oficialmente el sumario de notas sobre las negociaciones franco-alemanas cambiadas el día 4 del corriente. En ellas Alemania se compromete á no impedir el protectorado francés. Francia declaró que acogerá la formación de sindicatos franco-alemanes para los trabajos públicos y propondrá al Maghzen la apertura del puerto de Agadir el comercio. Los contratantes someterán al Tribunal de Arbitrage las divergencias relativas á su aplicación, cuando la solución diplomática sea imposible.

La revolución en China

Gravísima situación de Nan-King

LONDRES, 11—Del teatro de la revolución china, nos transmiten los siguientes datos:

Treinta mil revolucionarios se hallan en las puertas de Nan-king pero no pueden atacarlas todavía por faltarles municiones que esperan de Shanghai.

Los pobladores de Nan-king abandonan la ciudad aterrorizados por las matanzas y excesos que cometen los soldados imperiales.

Los europeos son los únicos que se salvan de los atropellos y vejámenes.

Millares vagan por los alrededores del campo revolucionario solicitando alimentos.

—La provincia de Chang-tun ha proclamado su independencia.

—En Shanghai son esperadas fuerzas navales británicas.

LONDRES, 11.—Informan de Shanghai, que las tropas imperiales volvieron á tomar las posiciones perdidas en Nancking.

FRANCIA

Demanda

PARIS, 11—Por difamación, el senador M. Humbert ha entablado demanda contra los periodistas M. Laurent y Buneau Varilla.

Renuncia

PARIS, 11.—Ha presentado renuncia de su cargo el Ministro de Méjico en esta capital.

Reorganización

PARIS, 11.—En el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio del Eliseo el Ministro de Relaciones Exteriores Mr. De Selves declaró que decidió reorganizar los servicios del Ministerio de Relaciones Exteriores.

ESPAÑA

La bubónica en Marruecos

MADRID, 11.—Comunican de Ceuta que se redoblaron en esa plaza las precauciones sanitarias á causa de que la epidemia de peste bubónica continúa haciendo estragos en Tanger.

Los procesados de Cullera

MADRID, 11.—Informan de Valencia, que se ha nombrado á once oficiales del ejército, para defender á los procesados por los sucesos de Cullera.

Ascenso y nombramiento

MADRID. 11.—Se ha ascendido á capitán general del ejército al general Marcelo Azcarraga. Ha sido nombrado capitán general de Madrid al general Marina.

ITALIA

El natalicio del rey

ROMA, 11.—Con motivo de la fiesta del natalicio del rey Víctor Manuel, ésta capital y demás ciudades del reino amanecieron profusamente embanderadas. Se nota gran animación en las calles. Se han realizado manifestaciones patrióticas en todas partes de Italia.

Inauguración

ROMA, 11.—Se ha inaugurado el Congreso de Ingenieros Navales. En este acto prounciaron aplaudidos discursos el Ministro de Marina, Contralmirante Leonardi Cattolica y el señor Orlando.

GRAN BRETAÑA

Los reyes en marcha

LONDRES, 11.—Los soberanos de Inglaterra salieron esta tarde de Portsmouth á bordo del buque «Medina», rumbo á la India.

ALEMANIA

Botadura de un acorazado

BERLIN, 11.—Informan de Hill que ha sido botado hoy al agua con todo exito el nuevo acorazado «Erstzhagen» en presencia de los soberanos de Alemania.

RUSIA

IGUALDAD

SAN PETERSBURGO, 11.—La Duma ha adoptado en conjunto el «bill» sobre Finlandia, empezando á discutir ahora el «bill» acordando la igualdad de derechos legales á los finlandeses como á los otros subditos del imperio.

PORTUGAL

El nuevo gabinete

LISBOA, 11.—Ha quedado formado el nuevo Ministerio en la siguiente forma:

Presidente del Consejo y Ministro de Relaciones Exteriores, señor de Vasconcellos.

Señor Silvestre Falcao, Ministro del Interior.

Señor Sidonpaes, Ministro de Hacienda.

Señor Maceira, Ministro de Justicia.

Coronel Silveira, Ministro de Guerra.

Señor Estevao Vasconcellos, Ministro de Fomento.

Señor Freitas Ribeiro, Ministro de Colonias.

Señor Augusto Barreto, Ministro de Marina.

ESTADOS UNIDOS

Quiebra

NEW YORK, 11—Ha causado impresión la quiebra de los corredores de Bolsa Stevens y Cía. y Hall White, quienes dejan importante pasivo.

Choque entre obreros

NUEVA YORK, 11.—Ha ocurrido un choque sangriento entre los obreros municipales en huelga y los que reemplazaron á éstos.

Hubo un muerto y varios heridos.—Corresponsal.

Senador renunciante

NUEVA YORK, 11.—El senador Haugaumard Desportes, renunció su mandato.—Corresponsal.

Atropello á un consulado

Reclamación inglesa

NEW YORK, Noviembre 11.—De Tegucigalpa informan que las autoridades hondureñas han verificado un registro en el edificio del consulado británico, donde secuestraron ocho fusiles y gran cantidad de municiones.

El acto se llevó á cabo no obstante las protestas del funcionario británico, quien había cerrado las puertas de las oficinas, las cuales fueron forzadas por los agentes del orden.

Las autoridades habían recibido denuncias de que en el consulado existía un depósito de armamento para los opositores al gobierno.

WASHINGTON, 11—Se asegura que con motivo del atropello al consulado británico de Tegucigalpa, el gobierno inglés reclamará, enviando un barco de guerra para apoyar su pedido.

PERU

Renuncia

Contra la peste bubónica

LIMA, 11—A consecuencia de las divergencias de caracter político que reinan en las esferas oficiales, presentó renuncia el ministro de Fomento señor Torres González.

—Se dice que en el caso de que Chile decrete la anexión de Tacna y Arica, Perú enviará una protesta á todas las naciones.

—Las autoridades de Viques y Huncayo han destruído las casas donde ocurrieron casos de bubónica.

CHILE

Odisea de una fragata

VALPARAISO, 11—Después de un viaje de 110 días, la fragata alemana "Pitlochry" llegó á seguro puerto. Trae varios tripulantes enfermos, el velamen destrozado por los temporales que la sorprendieron, habiendo perecido ahogado un marinero. Otros tres resultaron con heridas.

BRASIL

Agitación terminada

INAUGURACION— APROBACION

RIO JANEIRO, 11 — Ha concluído la agitación en Pernambuco.

En otros Estados se preparan para elegir sus respectivos gobernadores. Se cree que la elección del señor Rodriguez Alves para Presidente del Estado de San Paulo, tanscurrirá tranquilamente.

—El miércoles próximo será inaugurada en esta capital la Cámara de Comercio Internacional del Brasil.

—En el Congreso fué presentada una propuesta por el diputado señor Moacyr, declarando de utilidad pública el Congreso de Geografía de Río Janeiro.

NOTICIAS ARGENTINAS

Delegados de regreso

BUENOS AIRES, 11 — Procedentes de Italia llegaron los delegados argentinos al congreso organizado por la "Corda Frates", los cuales fueron recibidos en la Dársena por numerosos estudiantes.

El conflicto de Tres Arroyos

NUEVOS CARGOS CONTRA EL CURA LASSEYTE

La huelga de B. Blanca

BUENOS AIRES, 11.—Informan de Tres Arroyos que á consecuencia del conflicto comunal surgido en aquella población, el comercio, como acto de solidaridad, cerró sus puertas.

—Informan de Zárate que se ha terminado el sumario instruído contra el cura Lasseyte.

Las investigaciones hechas fuera del ejido del pueblo con suma proligidad, aportaron nuevos cargos abrumadores contra el acusado, acumulándose las pruebas en una forma tal, que toda defensa con probabilidades de éxito, parece imposible.

—La policía continúa trabajando en el esclarecimiento de los hechos, de los cuales se acusa al cura Lasseyte. Según se dice las responsabilidades del acusado aumentan á medida que se complementan las tareas preliminares de la policía.

—El profesorado y magisterio ha resuelto celebrar una gran asamblea el día 25 del corriente, para expresar sus anhelos en favor de la estabilidad profesional y solicitar de los Poderes Públicos, medidas de equidad y previsión.

—Informan de Bahía Blanca que no ha variado el estado de la huelga. La actitud de los obreros es pacífica.

—En la próxima reunión, el comité de Defensa Rural, designará sus delegados para el primer mitin que se efectuará en Avellaneda, debiendo seguidamente promoverse una asamblea popular en Mercedes.

BUENOS AIRES, 11.—Informan de Zárate que la policía ha concedido permiso para la realización de un gran mitin que la liga «Libre Pensamiento» prepara para mañana.

NOTICIAS EN MONTON

BUENOS AIRES, Noviembre 11.—Sigue en pie la huelga de los obreros que trabajan en las obras de construcción del gran dique de carena.

Las tropas siguen acuarteladas en previsión de que ocurran disturbios.

—El ministro de la Guerra ha partido para Salta con objeto de asistir á las maniobras de la Quinta Región Militar que se celebrarán en Campo General Belgrano.

—El tiempo sigue amenazando lluvia, lo que deslucirá el gran premio «Carlos Pellegrini», que se corre hoy.

—Ha sido confirmado en su cargo de jefe de la inspección técnica de higiene de la Asistencia Pública, el señor Alberto Zwanok.

—En su edición de esta tarde, «El Nacional» dice que se han iniciado las operaciones del trust de cigarrillos que se había formado con capitales extranjeros.

Las fábricas que no se adhieren, en previsión de ulterioridades, pudieron realizar fuertes compras de tabaco y firmado contrato por nuevas adquisiciones.

Las medidas adoptadas por estos fabricantes merecen un aplauso pues han determinado no suprimir el cartoncito de premio y las cajas de fósforos que el trust había resuelto suprimir.

ULTIMA HORA

(Particular de "El Siglo")

Investigación sensacional

Todavía Nuncio Masi!

ROMA, Noviembre 12 (1.25 a. m.) — Apesar de las reservas con que se quiere ocultar el hecho, he sabido que el juez de instrucción y el procurador del rey estuvieron ayer tarde en una casa de comercio, donde se dice permanecían escondidos muchos é importantes objetos del ex-ministro de Instrucción Pública Nuncio Nasi.

Varios cajones fueron abiertos por aquellos funcionarios, levantándose el acta respectiva, pero ignoro el resultado obtenido.

Esta sensacional noticia aparecerá en algunos diarios de la mañana. — Corresponsal.

Apertura de un Congreso

ROMA, Noviembre 12 (12.55 a. m.) — En el Castel Sant'Angelo se verificó la apertura del Congreso de las Sociedades Cinegéticas.

Presidió el acto el ministro Nitti, quien pronunció aplaudido discurso. — Corresponsal.

Congreso liberal

ROMA, 12 (12.20 a. m.)—Informan de Ancona que ha sido inaugurado el Congreso organizado por el Partido de la Juventud Liberal.

Pronunció el discurso de apertura el señor Borelli, quien mereció vivos aplausos —Corresponsal.

Excelente banquero!...

MILAN, 12 (12.10 a. m.)—Ha sido arrestado Urbano Lardera, ex-director del Banco de Milán, acusado de desfalco, falsificación y hurto, delitos cometidos mientras era empleado del «Crédito Popolare», institución bancaria quebrada no hace mucho.—Corresponsal.

La revolución en China

Telegramas de Yuan-Chi-Kai

Saqueo é incendio

LONDRES, 12 (1.55 a. m.)—Respecto á la revolución China se recibieron las siguientes informaciones:

Desde Shanghai avisan que la recuperación de Nan-king por los imperiales se debe á la matanza efectuada por los manchuses y la falta de municiones que lamentan ahora los republicanos.

—Un telegrama dirigido al gobierno de Pekín por Yuan-Chi-Kai, este repite que su delicado estado de salud le impide asumir el cargo de primer ministro.

Un telegrama posterior del mismo personaje deja entrever la esperanza de llegar á un arreglo con los revolucionarios.

—De Fu-cheu avisan que los manchuses derrotados el viernes se concentran en Ya-ten. Se espera un nuevo combate.

—Los bandoleros saquearon y quemaron parte de la ciudad.

—A Dainy (Corea) llegó Liang-Chi-Chao procedente de Japón. Se dirige á Mukden con objeto de consultar al virrey antes de tomar la capital.

—Desde Tokio telegrafían que un crucero y una cañonera japoneses partieron para Amoy.—Corresponsal.

LONDRES, 12 (3 a. m.)—De Pekín aseguran que existen divergencias entre los revolucionarios de Wu-chang. El jefe de los mismos está listo para entrar en negociaciones con los imperiales.

—Se asegura que los imperiales empezaron el bombardeo de HauYang.

Tánger sin peste

LONDRES, 12 (3 a. m.)—Oficialmente anuncian de Tanger que ha desaparecido allí la peste bubónica.—Corresponsal.

El asunto Marruecos

Causa de la reorganización de un gabinete

PARIS, Noviembre 12 (2.5 a. m.)—Se sabe que la reorganización del gabinete del Ministerio de Relaciones Exteriores se debe al hecho de no haber comunicado al ministro M. de Selves las observaciones dirigidas á España en el momento de la ocupación de Alcazarquivih y Larache, lo cual le impidió informar con exactitud á la comisión de R. E. de la Cámara.

Se resolvió comunicar á la Cámara la correspondencia cambiada entre las cancillerías francesa y alemana.

— "Le Matin" pretende saber que M. de Selves anunció ayer que el crucero alemán "Berlín" abandonará las aguas marroquíes.

— "Le Petit Journal" publica la nota verbal española, fecha seis del corriente, reclamando para España el derecho de cooperar en todas las operaciones de la policía de Marruecos. — Corresponsal.

Obras de vialidad

VARIAS NOTICIAS

La Intendencia ha elevado á la Junta un asunto de don José Fantauzi sobre edificación en la línea de una calle situada cerca de la de Marco Bruto y al lado de un edificio de propiedad del señor Salvatori.

—Se remitió á la Junta, para requerir el acuerdo de la corporación, el expediente de don Francisco Piria, en el cual el Poder Ejecutivo ha declarado urgente la expropiación del terreno necesario para la apertura de la avenida Constituyente hasta Los Pocitos.

—Los vecinos y propietarios del Reducto se han presentado á la Municipalidad pidiendo se proceda á la pavimentación de dos calles que llegan hasta el camino Burgues.

—Pasó á la Intendencia un expediente relacionado con la delineación de un camino situado entre los de Artigas, Villarón, Raffo y el de los Molinos.

INTENDENCIA MUNICIPAL

El despacho de ayer

El Intendente Municipal despachó ayer los asuntos siguientes:

1.—A informe de la Dirección de Obras Municipales, escrito de José Mira solicitando permiso para instalar un kiosco en la playa de Capurro para el expendio de leche, helados, refrescos, etc.

2.—Marcelino Allende por permiso para la apertura de un pasaje pavimentado en terreno de su propiedad, con salida á la calle Reducto.—Pase á informe de la Dirección de Obras Municipales.

3.—Con las diligencias practicadas, vuelve al Ministerio del Interior el expediente incoado por don Nicolás Rocco sobre cómputo de servicios.

4.—Para su inteligencia y efectos oportunos se remiten á la Dirección de Obras Municipales los obrados con motivo de la simplificación de los trámites en expedientes sobre permisos para edificar.

5.—Vuelve con resolución á la Dirección de Obras Municipales el expediente instruído á solicitud de don José M. Gori ofreciendo en venta una fracción de terreno situada en el pueblo Victoria.

6.—Se dicta resolución en la gestión iniciada por don B. N. Silva por autorización para delinear varias calles en terrenos situados en Carrasco y pertenecientes al señor Carrera.

7.—A informe de Contaduría, nota del director del Registro General de Ventas venida del Ministerio del Interior, y relacionada con un pedido de aumento de personal.

8.—Se manda informar por la Dirección de Obras Municipales, escrito del señor A. Peretti, relacionado con el empleo de baldoza para vereda de tipo diferente al adoptado por la ordenanza relativa á reconstrucción de aceras.

9.—A los efectos solicitados, pasa á la Dirección de Obras Municipales, oficio del Juzgado L. de Hacienda librado en autos que sigue la Junta de la capital con «La Transatlántica».

10.—Se desestima la gestión iniciada por la casa «Viuda é hijo de Juan J. Agüerre» por permisos para instalar una línea telefónica particular entre los locales pertenecientes á dicha firma comercial.

11.—A informe de la Dirección de Obras Municipales, actuación promovida por el señor Miguel L. Costa ante el Ministerio de Hacienda por jubilación.

12.—Se acuerda á don Guillermo P. Rodríguez con calidad de provisional y temporario el permiso que solicita para extraer arena de un terreno ubicado en Carrasco.

13.—A informe de la Dirección de Obras Municipales, escrito de la Empresa de Tranvías «La Comercial» solicitando el pago de cuentas que adjunta provenientes de trabajos por cambio de niveles en varias calles.

14.—Cométese á la Dirección de Contaduría llevar á terminación lo resuelto sobre renovación de la póliza de seguro sobre el edificio y existencias de la Administración de Limpieza Pública.

15.—Se gira orden de pago por ps. 1.436.59 por importe de jornales devengados por el personal de peones de la Sección Parques y Jardines hasta el día 9 del corriente mes.

16.—A informe de la Dirección de Contaduría, nota del Registro General de Ventas sobre trasposición de rubros.

17.—Tomás Bertoni, reclamando de resoluciones de la Dirección de Abasto y Tabladas.—Se manda informar á la expresada dependencia.

18.—Con las diligencias practicadas, en cumplimiento de auto del Juzgado Nacional de Hacienda, vuelven á éste los antecedentes relacionados con la expropiación de terrenos del señor Julio Maithos que absorve el Boulevard Artigas.

19.—A la Dirección de Abasto y Tabladas para su inteligencia y demás efectos, nota del Ministerio del Interior comunicando la resolución dictada por el Poder Ejecutivo en el recurso deducido por la Empresa del Ferrocarril Central en el asunto sobre uso obligatorio de guías de tránsito para determinados productos.

20.—Se eleva á la consideración de la Junta, actuación promovida por doña Angela F. de Prandi y relacionada con un terreno de su pertenencia ubicado en el Boulevard Artigas esquina á la calle Williman.

21.—Se comunica á la Dirección de Rodados para su debido cumplimiento la resolución sancionada por la H. Junta respecto á la alteración de los horarios de parte de las Empresas de tranvías.

22.—A resolución de la Junta, se eleva la actuación promovida por un núcleo de vecinos del camino á Sayago entre los de Millán y Molinos de Raffo solicitando pavimentación del expresado camino.

23.—Se elevan á la Junta para resolución, las nuevas propuestas presentadas para la construcción de cuatro quioscos de hierro para la venta de periódicos.

24.—Informados por la Oficina de Análisis y la Dirección de Salubridad se eleva á la Junta para su resolución un escrito de la Sociedad «Unión de Tamberos» formulando observaciones á la nueva reglamentación de tambos y lecherías.

25.—Se eleva con oficio al gobierno la gestión de la Dirección de Salubridad relativa á la inscripción de las personas que se dedican al comercio de la leche y tienen su residencia fuera del departamento de Montevideo.

26.—A resolución de la H. Junta se elevan los antecedentes relacionados con el cercado de tres fracciones de terreno ubicadas en jurisdicción del Pantanoso.

27.—Se manda entregar ps. 176.16 á la Dirección de Abasto y Tabladas para pago de gastos ocasionados por la reconstrucción de las canaletas de los techos del Mercado Central.

28.—Con lo expuesto por la Dirección de Contaduría, vuelve á la Administración de Limpieza Pública la gestión iniciada por varios obreros de su personal solicitando mejoras.

29.—A informe de la Dirección de Contaduría escrito de don Francisco Costa solicitando devolución de una multa.

30.—A informe de la Dirección de Obras Municipales, expediente de los señores Debernardis y Scarabelli, venido del Ministerio de Industrias y relativo á patentes de invención por un sistema de bobedillas que denominan «Delta».

31.—Nota de la Oficina de Análisis relacionada con el plazo fijado para la inscripción de las personas que se dedican al comercio de la leche, en la cual se pide sea prorrogado hasta el 15 de Diciembre próximo.—Se eleva á resolución de la Junta.

32.—A la H. Junta para su resolución se eleva con las nuevas propuestas presentadas el expediente relativo al terraplenamiento de la Rambla Sud América entre las calles Porvenir y San Fructuoso.

33.—Con resolución, y para que sea esta notificada á la Empresa de Tranvías «La Transatlántica», vuelve á la Dirección de Rodados la gestión promovida por varios abonados de dicha Empresa sobre validez de las tarjetas de abono después de las 12 de la noche.

34.—Se devuelve diligenciado al Juzgado L. Departamental su oficio librado en autos de Manuel Areosa contra Jorge Sekulich sobre amparo de posesión.

35.—A informe de la Dirección de Abasto y Tabladas, oficio del Juzgado de lo Civil de 2.o turno librado en autos de Rodríguez y Cía. contra Escolástica Menesses de Paiz por daños y perjuicios.

36.—Se acusa recibo y pasa á la Oficina de Registro del Estado Civil á sus efectos, oficio del Juzgado L. Departamental comunicando encontrarse pronto para ser entregados los 262 libros destinados á las inscripciones del Registro de Estado Civil en el próximo año.

37.—No se hace lugar al pedido de Eduardo S. Vaeza sobre permiso para establecer en el Parque Urbano un servicio de cochecitos y caballos de raza Poney.

38.—Pasa para su cumplimiento á la Dirección de Obras Municipales la resolución dictada por la H Junta prohibiendo la apertura de calles fuera de la planta urbana y de los centros en que se ha adoptado amanzanamiento oficial.

39.—Informado por la Dirección de Obras Municipales vuelve á la de Abasto y Tabladas la actuación seguida por don Pedro Morás gestionando el arriendo de un local en el Mercado Agrícola.

40.—Registro General de Ventas, comunica versión de fondos por cuenta del mes en curso. —A la Dirección de Contaduría.

41.—Se dicta resolución en la gestión de José di Luca pidiendo devolución del importe de una multa, y vuelven los obrados á la Dirección de Abasto y Tabladas á sus efectos.

42.—A informe de la Dirección de Obras Municipales con agregación de antecedentes escrito de «La Transatlántica» pidiendo inspección de los trabajos de removido de aceras para colocación de cables y devolución de garantía consignada.

43.—Comisión Auxiliar del Pantanoso pide una cantera municipal sobre la calle Doctor Pena.—Informe la Dirección de Obras Municipales.

44.—Se comunica por nota á la Dirección de Obras Municipales haberse firmado hoy la escritura por la cual don Buenaventura Caviglia enajena á favor de la Junta una fracción de terreno destinada para la Rambla de los Pocitos.

45.—Informada por la Dirección de Obras Municipales, vuelve á la de Salubridad la actuación relacionada con la construcción de cerco y vereda en el frente de terrenos de la calle Estanzuela y Gaboto.

46.—A Tesorería, nota de la Oficina de Análisis pidiendo papel numerado.

47.—Nota á la Intendencia de Cerro Largo relativa á su pedido de dos regadoras que serían hechas en los talleres de la Administración de Limpieza Pública.

48.—Pasa á la Dirección de Rodados, nota de la Comisión Auxiliar del Pantanoso relacionada con el establecimiento del servicio de extracción de aguas servidas.

49.—Se elevan á la Junta para resolución los antecedentes relacionados con los trabajos que falta ejecutar para la ampliación del alumbrado público del Prado.

50.—A informe de la Comisión Auxiliar del Reducto, escrito de José Pascale sobre construcción de cerco y vereda en terreno de la calle Bella Vista entre Pando y Marcelino Sosa.

51.—Se aprueba un informe de la Dirección de Salubridad sobre el servicio de extracción de aguas servidas en el Paso del Molino, y vuelve la actuación á los efectos oportunos á la Comisión Auxiliar de la localidad.

52.—Varios vecinos de la calle Soriano recurren por el estacionamiento de carros de alquiler en el frente de sus domicilios.—Informe la Dirección de Rodados.

53.—Vuelve á la Dirección de Obras Municipales por ampliación de datos, su nota referente á obras de reparación en el camino que de la Unión conduce á Carrasco.

54.—Al encargado del Registro de Estado Civil, oficio del Juzgado L. Departamental disponiendo la rectificación de varias partidas á solicitud de don Saturnino Bonafoz (hijo).

55.—En vista á la Dirección de Obras Municipales, nota de la de Rodados respecto á las atribuciones que deberá asignársele á la Sección Técnica creada en esta última por la ley de Presupuesto.

56.—A la Junta para resolución, nuevo pedido de reconsideración formulado por los señores Silvio De María y Francisco Casella.

ARTE Y ARTISTAS

LOS ESTRENOS—

«VIENTO NORTE»

De un tiempo á esta parte, los estrenos de obras de autores uruguayos, despiertan en el público un interés muy significativo. Obras buenas, regulares y malas, tienen siempre público numeroso que las aplaude ó las tolere. No agregaremos «que las silbe» porque, á decir verdad los montevideanos, á pesar de la tacha de apasionados y agresivos con que se les moteja, no han llegado aún á externar su descontento en el teatro, con las manifestaciones ruidosas á uso de los públicos de las capitales más cultas de Europa.—Al individuo que se le ocurriera poner un puesto de pitos en la puerta de un teatro, le declararían en quiebra á la primera quincena... —Divagaciones aparte agreguemos, después de lo que hicimos constar más arriba, que anoche, el público montevideano demostró más que nunca su interés por la producción teatral uruguaya, asistiendo á Solís,—donde se estrenaba la obra del doctor Thevenin y Alfonso Brocqua,—en forma tan numerosa que llenó por completo el teatro.

Y se explicaba tal afluencia de gente al estreno de «Viento Norte».—Uno de sus autores, el doctor Leopoldo Thevenin, conocidísimo y apreciado por sus críticas escritas con el pseudónimo de Mr. Perrichon, despertó siempre, con sus escritos, discusiones más ó menos apasionadas. Sus artículos mordaces, hirientes, cáusticos, encontraron siempre panegiristas y detractores.

Facilmente era de verse anoche que, la mayoría del público que asistió á Solís, estaba compuesto de dos respetables delegaciones de perrichonistas y anti-perrichonistas. En los rostros, en las palabras «sotto voce» pescadas al pasar, en las miradas, se podían adivinar los sentimientos que animaban á cada uno de los asistentes.—El señor respetabilísimo que constituye el término medio en todo espectáculo, era allí un personaje desconocido...

Hubo en el vestíbulo un momento de trégua. Entraban los autores. Un movimiento de curiosidad ahogó por un instante las pasiones que se agitaban en los espíritus, pero fué cosa de dos segundos, pues casi enseguida, en las vagas sonrisas despectivas ó en los abiertos ojos admirativos, podía leerse con claridad en aquellos rostros lo que en cada espíritu se agitaba. Mientras unos decían á otros en voz baja, señalando á uno de los autores: «ese es Mr. Perrichón», otros, con los ojos relucientes de rencor, dejaban escapar por entre sus dientes apretados, la espantable imprecación de Nery en la tragedia de Benelli:

«Preparati la bara, Giannettaccio!»

Es indudable que, dados estos antecedentes, el mísero cronista que estas líneas escribe hubo, para mayor respeto de la digna función que inviste, de aislarse del contacto quemante de aquel hervidero de pasiones, y ganar su butaca con el propósito firme de concentrar su atención en la obra que se iba á representar, sin escuchar otros consejos que los que su modesto y desapasionado criterio le dictaba.—Así lo hizo y, consecuencia de ese propósito, van enseguida las reflexiones que «Viento norte» le sugirió.

Según declaraciones que los autores de la pieza en cuestión, hicieron á un repórter de nuestro colega «La Razón», ellos han pretendido hacer una obra sin tésis, sin esos trascendentalismos en uso en la literatura teatral uruguaya.—Hay que reconocer, justamente, que en la pieza no hay, en realidad tésis... ni tísis, como con mucha gracia dijeron los autores en el reportaje aludido.—El propósito de apartarse de las declamaciones de las piezas de nuestro teatro, los llevó hacia el otro extremo y, en su afán de no caer en aquellos defectos, justamente reprobables, casi les hace... hasta suprimir el argumento.

No se puede negar que haya drama en la pieza, pero es este tan insignificante y tan vulgar, que casi desaparece diluído en la pesada cantidad de accesorios inútiles que impiden su libre desarrollo. La iniciación del argumento se pierde por completo en el primer acto, realmente aburridor, donde los autores han querido hacer crítica social en algunos cuadros de color, que, francamente, resultaron fastidiosos, desprovistos de verdad, exornados con situaciones y tipos falsos como el del cronista social, el del industrial Dolci, Blanca, y la señora Waldelirios. Este acto es realmente deplorable y lo que es peor, está salpicado de algunos chistes de tanto ingenio como los que siguen:

Dice el italiano Dolci al entrar en la segunda ó tercera escena:

—¡Qué viento, este!

Y le contesta el cronista social:

—No es viento Este: es Norte!

Otro:

Dice uno de los personajes:

—El automóvil no solo suprime distancias, sino animales.

Y responde Dolci, pobre italiano cabeza de turco de los autores.

—No suprime animales, suprime caballos.

Y otros por el estilo.

La verdad es, que si no se les ocurrieron á los autores mejores chistes en tres años que tuvieron la obra preparada para presentarla al público, valdría más que hubieran hecho... una obra trascendental!

Aparte de estos detalles, el primer acto no tiene levante. Es pesado, aburridor, con un final que contiene una gracia demasiado sutil para que pueda entenderla el público... Hay que pensar que si se trata de evitar el trascendentalismo, no hay que afinar tanto el espíritu... porque se llega, con eso, á la metafísica del chiste...

Mejora algo el segundo acto. Y mejora, ante todo, por que es más corto. Y, sobre todo, por que el diálogo final entre Mangacha y Blanca es interesante, intenso y bien dialogado. Lo malo es que la situación recuerda inmediatamente, claramente, una análoga de «El dueño de las herrerías», de Jorge Onhet, el diálogo entre Clara de Beaulieu y la hija del chocolatero. Es verdad que, en este caso se trata de la hija de un jabonero y una nieta de marqueses. Reconozcamos, también, que no se puede pensar que los autores, espíritus empapados en las más sanas corrientes de la literatura francesa, fueran á inspirarse en Jorge Onhet para hacer una buena escena...

Pero, la verdad es la que dejamos escrita, y fué constatada anoche por todo el mundo.

En el tercer acto se resuelve el drama en la forma que se hace adivinar desde el principio de la obra. El médico se decide por la hija del jabonero. Hay un momento en que parece que, gracias á los consejos del buen amigo de todas las comedias, el pecador se arrepiente y vuelve hacia el amor desinteresado de Mangacha. Pero... aquí es donde interviene el bendito viento norte y arrastrando los papeles en que iba á escribir su arrepentimiento el pecador, le hace cambiar de ideas y huye vergonzosamente para no caer en la tentación sentimental. El final no dejaría de tener su tinte de poesía... si no se viera que la tormenta es de «papier maché», pegada por los autores para justificar el título. Se vé demasiado la labor del tramoyista y su materialidad borra la impresión subjetiva que debiera dar al espectador un accidente lógicamente traído...

En este acto, una hermosa declaración de Mangacha, dicha en un lenguaje viril, que no parece de los autores de «Viento Norte», arrancó el aplauso más espontáneo. Es una verdad descarnada, valiente, que dice la muchacha engañada en sus más puros afectos. Allí es donde hay «transcendentalismo», idealidad de-clamación, pero declamación bien puesta, lucha abierta contra el prejuicio, y allí es donde el público aplaudió con todo su corazón... Es que las cosas nobles y bien dichas, y valientemente expuestas, se pueden decir en el teatro sin caer en las cursilerías ni en las declamaciones tan temidas por ciertos espíritus...

Si el corto tiempo de que disponemos nos permitiera extendernos, tendríamos infinidad de reflexiones que apuntar aquí sobre la obra estrenada anoche. Teniendo forzosamente que sintetizar, terminaremos esta crónica anotando la impresión de conjunto que «Viento norte», examinado desde un punto de vista que quizás no sea el de la crítica rigurosa, nos sugiere.

Consideramos á los señores Leopoldo Thevenin y Alfonso Brocqua como dos distinguidos y cultísimos escritores. Uno y otro han dado prueba de su valer en multitud de artículos aplaudidos por el público inteligente, pero, la colaboración de esos dos espíritus en una obra teatral, ha demostrado que les falta aún mucho para poseer el secreto que en el teatro mueve pasiones, crea caracteres, dibuja personajes y sacude el espíritu del espectador con la noble fuerza de las ideas expuestas en una acción llena de verdad, luminosa de belleza, saturada de sentimiento. Los autores en cuestión,—sinceramente impulsados—han querido llevar al teatro una manifestación libre de los defectos que ellos públicamente achacaron á nuestra producción escénica; han querido—no usamos la frase con la ironía que la inspiró—preservar, como dijo Víctor Hugo, á la literatura de una indigestión, pero la sobriedad, la delicadeza, la distinción de espíritu de que han intentado impregnar á su obra les resultó frivolidad, banalidad... La crítica no resulta ni de las palabras ni de la acción; los personajes, como que no viven—Mangacha es el único tipo definido—no convencen, y lo que dicen no posee el vigor necesario para hacer estremecer el intelecto ni hacer palpitar el corazón.

El color que ofrecen las escenas de nuestra vida social, es en «Viento Norte» una tinta demasiado diluida, demasiado «nuancée» para que pueda herir á la retina con la sensación de la realidad. Hay, en todo, demasiada discreción, y esa misma discreción está diluida en infinidad de pormenores que no se concretan, que no dan una sensación de conjunto que llegue, por distintos caminos y contemporáneamente, al cerebro y al corazón para sacudir al espectador y hacerle vivir por un solo instante la existencia de los personajes que se agitan en el escenario.

En síntesis: la obra de Mr. Perrichón y de Elsig, fué, para el público, una desilusión. Se esperaba de ellos mucho más, muchísimo más, y nos dieron muy poco, demasiado poco, casi nada. Porque son ellos, es necesario decir lo que acabamos de decir, desde que á quien ha creado cosas buenas, excelentes producciones, se les puede exigir.—Y nos parece que ésto, no es pedir demasiado, ni hablar con descortesía...

CIBILS—

Con bastante público debutó anoche en Cibils la compañía de melodramas en la que figura la primera actriz Angelina Caparó. La obra de presentación, causó al público todo el efecto que un perfecto dramón truculento puede causar. Los artistas, bastante discretos fueron muy aplaudidos.

Hoy habrá en este teatro dos funciones. En la matinée se repetirá «La hija del presidiario» y por la noche «La amordazada», gran éxito del teatro Ambigú de París, y en la que se distingue, en su papel de protagonista la señora Caparó.

Proximamente las obras de gran espectáculo: «Adriana de Lecouvreur», «Locura de amor», «Sor Teresa» y «Los destinos de la Siberia».

Mañana lunes, el drama «El Julio Errante ó 30 años ó la vida de un jugador».

Como se sabe, los precios de las localidades para las funciones de esta compañía, son en extremo baratos.

POLITEAMA—

Hoy, dos funciones.—De tarde, «El hijo del millonario» y de noche, la misma función para variar.

Mañana lunes, reprise de «El emperador Menelick».

Próximamente, la gran obra policial «La dama rubia».

18 DE JULIO—

Los programas de hoy:—Matinée: «La tierra del sol», «El chiquillo» y Balder.—De noche: «La tierra del sol», «La moza de mulas», y «La venta de Don Quijote» y Balder.

CENTRE CATALA—

Esta noche se efectuará en el Urquiza la 19.a función social del Centre Catalá, con el siguiente programa:

1.o sinfonía por el sexteto del «Centre» que dirige el señor Massanet Goula, y del que forma parte la distinguida profesora señorita Carmen Lockart y los señores H. Giovanetti, V. Laflora, R. Gelabert, L. San Román, I. Ferrari, J. Gasparini y D. Guido; 2.o la comedia en dos actos, de los hermanos Quinteros, titulada «Doña Clarines»; 3.o el monólogo de López Silva titulado «La Madrileña», desempeñado por la señorita Ferrandiz; 4.o el juguete cómico en un acto original de Vital Aza, titulado: «Los Tocayos».

Los intermedios serán amenizados por el sexteto.

YUAN SHI KAI

EL HOMBRE DE ACERO

Un edicto imperial ha nombrado á Yuan Shi Kai virrey de las provincias Hokwang (Hupeh y Hunan). Se le ha ordenado que restablezca en Wuchong la autoridad imperial. Yuan Shi Kai no ha aceptado el nombramiento hasta que el Gobierno imperial no le garantice el establecimiento inmediato de reformas constitucionales parecidas á las que solicitan los jefes revolucionarios.

Yuan Shi Kai es el hombre más enérgico de China. Fué nombrado virrey interino de Chili á la muerte de Li Hung Chang y comenzó inmediatamente á establecer reformas. Reconocido como el «leader» del movimiento nacionalista, abogó por la redención de los ferrocarriles, que estaban en manos de los extranjeros, y la prohibición á los extranjeros de ocupar puestos en el servicio nacional. A pesar de sus sentimientos nacionalistas, fué el defensor más decidido de los extranjeros en la guerra de los boxers.

Dispone de las tropas chinas mejor instruidas del Imperio. En 1907 era gran consejero imperial y presidente del Wai-wu-pu (ministerio de Estado). Descubrió un complot, arriesgando su propia vida, y salvó las existencias de la Emperatriz y el Emperador Kang Yu Wei.

En 1909, cuando murieron la Emperatriz y el Emperador, se susurró que Yuan Shi Kai envenenó al Emperador, aprovechando los momentos de confusión que en Palacio había causado la muerte de la Emperatriz. Había sido el consejero y favorito de la Emperatriz, y se aseguraba que el Emperador celoso de la influencia que gozaba en el Imperio, le odiaba, y Yuan Shi Kai, comprendiendo que á la muerte de la Emperatriz, el Emperador, al serlo definitivamente, se vengaría de Yuan Shi Kai, le envenenó. Lo cierto es que, apenas el Regente actual se sentó en el trono, Yuan Shi Kai presentó su dimisión de hombre público y se retiró á Hovon, su país natal.

Yuan Shi Kai ha sido, desde entonces, una pesadilla del Gobierno de Pekín, y los hombres políticos del Celeste Imperio han creído que él sería el revolucionario más peligroso. El edicto imperial nombrándolo virrey de Hokwang es una habilidad del Trono, que quiere oponer á la figura gigantesca de Sun Yat Sen la no menos colosal de Yuan Shi Kai. La renuncia es otro conflicto amenazador para la dinastía manchú, porque si Yuan Shi Kai se uniese á la revolución latente el peligro aumentaría.

Sólo su neutralidad perjudica á la política imperial de China.

CRONICA CATALANA

(ESPECIAL PARA "EL SIGLO")

Las garantías siguen suspendidas -- Trabas á un manifiesto -- Las oposiciones al Notariado -- Retirada de un «leader» regionalista -- Notas teatrales -- Traslado de un diplomático -- Diputado «incógnito» -- Un chiste de Rusiñol.

Barcelona, 10 de Octubre de 1911.

Ya nadie se acuerda casi de los últimos sucesos y subsiste todavía la suspensión de las garantías constitucionales con el aditamento de la censura previa. Por este régimen de es- de la censura previa. Por este régimen de excepcional los gobiernos que blasonan de liberales, y está visto que el señor Canalejas, con sus pujos democráticos, no podía ser de distinta condición que sus dignos antecesores. Así, con el parlamento cerrado y con la prensa amordazada se imaginan gobernar más desahogadamente. Pero ¿qué prestigio alcanzan con ello las instituciones populares cuya defensa constituye precisamente la razón de su existencia y el honor de su bandera? Los conservadores tienen motivos de sobra para sentirse alborozados. Y lo están, y no cesan de alentar al señor Canalejas en esa que ellos llaman una conveniente rectificación de sus procedimientos de gobierno, y que en puridad no es otra cosa que un puente tendido sobre el abismo de la impopularidad para facilitar su vuelta al poder.

El gobierno se ha aprovechado de este estado anormal para acentuar á cubierto de todo conato de oposición su acción en el Norte de Africa. El viaje del Ministro de la Guerra á Melilla acaba de señalarse por una brillante operación á la izquierda del río Kert, en la cual se ha puesto de relieve una vez más la proverbial bizarría de nuestros soldados que se han batido heroicamente. Duro ha sido el escarmiento infligido á las Kábilas rebeldes, siendo de lamentar tan solo que haya debido conseguirse á fuerza de sensibles bajas, y sin desvanecerse la duda que atormenta á los espíritus, con respecto á la solución definitiva del espinoso problema marroquí. ¿Han de resultar al cabo estériles como tantos otros esos nobles y costosos sacrificios?

A esta preocupación obedece el manifiesto de la Conjunción republicana-socialista, contra el cual procedió el gobierno con una incoherencia lamentable, prohibiendo la censura su difusión en Madrid, bien que más tarde hubo de tolerarla por haber sido trasmitido telegráficamente á algunos periódicos de provincias. No había en realidad motivo para emplear un rigor exagerado con un documento que, después de todo se distingue por su serenidad y su mesura. Pero ¿quien es capaz de poner leyes al capricho? Y de caprichosa y arbitraria en extremo peca la censura previa, sobre todo en Madrid, tanto que la prensa republicana de la capital del reino se ha visto obligada á suspender su publicación mientras duren las actuales circunstancias, hecho inaudito que no se había registrado aún en España, el país clásico de los eclipses de la libertad de imprenta. Esta especie de suicidio colectivo, aun que circunstancial asaz grave, de todo un grupo de órganos de la opinión, acaba de empujar á los efímeros optimismos democráticos del actual presidente del gobierno hacia la región de los ensueños ó ilusiones que se desvanecen.

Meses atrás Cataluña reclamó unánime contra un impremeditado decreto del señor Barroso, á la sazón ministro de Gracia y Justicia, centralizando en Madrid las oposiciones á las notarías vacantes. Esta disposición amaga un ataque alevoso á la subsistencia de las instituciones jurídicas por las cuales se rigen las regiones forales, pues de la probada competencia de los depositarios de la fé pública depende la adecuada formalización de los instrumentos materiales en consonancia con aquellas instituciones. Un notario que no conozca ni el lenguaje, ni en su íntima esencia las leyes especiales de la región en que actue, puede producir graves disgustos é irreparables perturbaciones.

El señor Canalejas, que se había hecho cargo de la cartera de Gracia y Justicia, contestó á las apremiantes y razonadas reclamaciones que se le dirigieron, en términos muy benévolos; pero dando una tregua á la resolución del asunto. El señor Barroso, su antecesor, estaba veraneando, y no podía tomar una resolución definitiva sin antes ponerse de acuerdo con su compañero. Era un deber de cortesía. Pero podían estar tranquilos los reclamantes, su ánimo se inclinaba á buscar una solución favorable á Cataluña, y de momento hasta tanto que el asunto se resolviese, dejaría de convocar oposición alguna.

Palabra de Canalejas: palabra al aire y que se lleva el viento. Porque, hace ya semanas y meses que regresó Barroso y nadie sabe si el Presidente del Gobierno y el actual ministro de la Gobernación se han ocupado poco ni mucho en el asunto. Podrá ser que hayan tratado de él para resolverlo á sus solas en un sentido favorable á la confirmación del malhadado decreto, puesto que de golpe y porrazo se anuncia la provisión por oposiciones que han de celebrarse en Madrid de 22 notarías vacantes entre las cuales figuran algunas correspondientes al territorio de esta región. Esta es la contestación que se dá á las razonadas reclamaciones que por las entidades más respetables de Cataluña, fueron dirigidas al señor Canalejas, y á las cuales éste había prestado tan benévola acojida, sujetándolas solo á un pasagero aplazamiento. Un carpetazo en toda regla: una desconsideración sin ejemplo con sus puntas y ribetes de doblez.

Nada tiene de extraño que al anuncio de las oposiciones el espíritu público se sienta soliviantado, pues ya no se trata solo de una cuestión de derecho, sino también de una cuestión de dignidad. Al ataque á las instituciones jurídicas ha venido á unirse la ofensa inherente al olvido de la palabra solemnemente empeñada y la incontestación á unas reclamaciones formuladas á su tiempo en forma correctísima y con gran elevación de miras.

No se necesita más que una chispa como esta para que vuelva á prender el fuego de la cuestión catalana que algunos daban ya por completamente extinto. Al sano criterio de los partidarios de los medios contemporizadores podrá producir un aparente enervamiento, que puede suceder de nuevo, por poco que el gobierno se empeñe, los temperamentos extremados y las estridencias de los que creen que solo levantando los puños en son de amenaza, se hace verdadero catalanismo.

Hablemos de Cambó. ¿Qué es, en los actuales momentos del «leader» regionalista? Algún periódico ha insinuado la especie de que iba á retirarse definitivamente de la política y la noticia ha producido verdadera sensación. Pero «La Veu de Catalunya» ha procurado desvirtuarla atribuyéndola al mal humor de algún reportero impertinente con quien el interesado se negara á perder el tiempo: absorvido como se encuentra en sus tareas de jurisconsulto, á las cuales, compartiéndolas con uno que otro viaje al extranjero, dedica hoy todas sus horas. El año pasado hizo una excursión al Spitzberg, y este verano ha hecho otra á Turquía y otros países orientales. Su despacho se ha convertido en uno de los primeros de Barcelona: tiene una clientela excelente, entre la cual se cuentan las más importantes entidades bancarias, y á lo que se dice, gana mucho dinero. Naturalmente en tales condiciones no le queda mucho tiempo para dedicarse á la política. Pero ¿quiere ésto decir que se haya propuesto desentenderse de ella para siempre? Aún cuando carezco de datos positivos para contestar á esta pregunta, me inclino á creer que no alimenta ni puede alimentar semejante propósito, por aquello que dice el adagio: «De casta le viene el galgo...» Y Cambó es político por esencia, por naturaleza y por necesidad de su espíritu. Ese mismo apartamiento á que hoy se ha condenado, no es en el fondo otra cosa que un acto político de reserva impuesto por las circunstancias y regulado creo yo por el cálculo. En efecto, desmoronada la Solidaridad catalana que tanta fuerza había prestado á la brillante acción parlamentaria de Cambó y habiéndose quedado éste sin acta, á causa de la animadversión envidiosa de sus émulos y rivales, deja buenamente que la corriente antes unificada y poderosa del catalanismo se desperdicie en sus múltiples é ineficaces derivaciones. Nada pierde con saber esperar; muy al contrario. Desde su retiro la realidad humana le ha ofrecido un ejemplo vivo y elocuente que no podía pasar inadvertido á su espíritu observador.

Cuando Cambó dedicaba á la política toda su actividad febril descuidando sus asuntos particulares para el mejor cumplimiento de sus patrióticos deberes, sus enemigos del mismo campo catalanista atribuíanle los peores propósitos, tachándole de absorbente y ambicioso y hasta de traidor y reaccionario por sus contactos con el gobierno del señor Maura en lo concerniente al proyecto de ley de régimen local. No podía dar un paso sin que le mordieran los calcañares. Pero la cosa ha cambiado por completo. Ha bastado que aquella actividad y aquel brío que le colocaron en primera línea como político y como patriota la invirtiera ahora exclusivamente en sus tareas profesionales, labrándose uno de los primeros bufets de Barcelona, para que los mismos que antes le denostaban tan cruelmente, le respeten, por su talento y su desinterés como una de las más brillantes esperanzas de Cataluña, y á la sola noticia de su posible retirada de la política, se duelan amargamente de que pueda llegar á ser verdad esta irreparable desgracia.

Ignoro si el «leader» regionalista se dará por contento con esa plena rehabilitación de su personalidad política, pues no pueden menos de afectarle las tristes consideraciones que el caso sugiere con respecto al predominio funesto de ciertas malas pasiones que parecen ingénitas en nuestro pueblo y á la lamentable carencia de aplomo, imparcialidad y espíritu de justicia que con harta frecuencia determinan el fracaso de las mejores causas.

Continúa la crisis del «Teatre catalá». Los autores que por compañerismo se hicieron solidarios de Ignacio Iglesias, es decir los más y los mejores, están de momento inmovilizados, en espera de la subvención que les ha ofrecido la corporación municipal. Ya ésta ha nombrado una comisión en la cual están representados todos los matices del Consistorio; pero las cosas del Ayuntamiento van despacio, y es de presumir que pasarán algunos meses antes de que puedan dar principio á la temporada.

En tanto el «Teatro Principal» ha inaugurado la suya, y para suplir las obras que aquellos le niegan, la empresa ha echado mano de la trilogía «Los Pirineos» de Víctor Balaguer, un poema dramático aunque gallardamente escrito, algún tanto anticuado y de muy discutibles condiciones escénicas. No creo que su ilustre autor al escribirlo tuviera la más remota idea de hacerlo representar, pues en realidad la sucesión de sus cuadros grandiosos no coje en el reducido marco de un escenario. La obra tuvo solo un éxito de curiosidad, y aún cuando fué presentado con un hermoso decorado, no se ha sostenido en el cartel.

A continuación se ha puesto la traducción de «La vierge folle» de Bataille, estrenada el año pasado en Romea. La Xirgu en el complicado papel de Fanny, que interpretaba por primera vez, ha obtenido uno de sus más brillantes triunfos. Vive materialmente el personaje con una intensidad y una riqueza de matices que rayan en maravilla. La empresa del Principal no tendrá obras originales, pero dispone de [illegible] y esto ya es mucho para defenderse.

Del Romea, cuna del «Teatre catalá», se ha encargado Ricardo Calvo al frente de una buena compañía castellana. En breve principiará sus funciones, y á nadie pesará que algunos de los más celebrados autores de Madrid estrenan sus obras en este teatro: Benavente, Martínez Sierra y otros han prometido favorecer con sus primicias al hijo del inolvidable Rafael Calvo, quien, siguiendo las huellas de su padre, estima en mucho el aplauso y aspira á obtener la consagración del público barcelonés.

Una compañía catalana dirigida por Augusto Barbosa tiene muy adelantados los preparativos de una «tournée» á las principales ciudades de Europa, principiando por París, en cuyo «Theatre Réjane» dará á conocer algunas de las más notables producciones del repertorio propio con el mismo aparato é igual indumentaria con que aquí se representan. Inútil decir que «Terra baixa» de Guimerá, tan universalmente conocida, encabeza la lista, en la cual figuran además títulos diversos de Ignacio Iglesias, Santiago Rusiñol, Pompeyo Crehuet, Julio Vallmitjana, Ramón y Vidale, y otros autores celebrados. La selección se ha hecho con esmero, obedeciendo al propósito de dar una idea justa de nuestro teatro á los públicos extranjeros. Respecto al buen éxito de la tentativa no cabe desconfiar, si se tiene en cuenta que lo obtuvo en París, y muy brillante por cierto, el teatro siciliano, [illegible] á la variedad del catalán. La solicitud de la empresa del «Theatre Réjane», conocedora de su público, es á mayor abundamiento una garantía de esas buenas esperanzas.

Don Enrique Deschamps, cónsul de la República Dominicana en Barcelona, ha sido ascendido á un cargo diplomático en Washington, y está en vísperas de ausentarse de nuestra ciudad, en donde dejará los más gratos recuerdos. Todo el mundo ha visto con gusto su ascenso, pero doliéndose al mismo tiempo de perder su buena compañía, pues el señor Deschamps es un modelo de funcionario que ha sabido distinguirse no solo por las efusiones de su corazón hidalgo sino también por la eficacia de sus inteligentes iniciativas. Amante de su país, procuró darlo á conocer en una série de conferencias y publicaciones á cual más notable, mientras realizaba una obra idéntica y perseverante en aquella república y en toda la América latina con respecto á Barcelona y á España en general. Gracias á sus esfuerzos el comercio español cuenta con la línea directa de vapores de nuestros puertos del Mediterráneo á Puerto Plata, que en el primer trimestre de servicio llegó á cuadruplicar nuestra importación á aquel país. En el órden intelectual, el señor Deschamps tomó una parte muy cariñosa en el grandioso homenaje tributado por Cataluña á su excelso poeta Angel Guimerá; y en el órden político fué el fundador y el más activo laborante del «Comité de la Paz en la América Latina», que atrajo sobre nuestra ciudad la atención de la prensa hispano-americana, la cual estudió y discutió ampliamente la doctrina internacionalista que informaba la existencia de aquella institución. Ha sido además uno de los más fuertes puntales de la «Casa de América», construida en nuestra ciudad por el esfuerzo mancomunado de los americanos y los peninsulares. De modo que al ausentarse de Barcelona deja el señor Deschamps un vacío bastante difícil de llenar.

Otro personaje que también se ausenta, de regreso á la Argentina: D. Toribio Sánchez, á quien Lerroux hizo elegir diputado por Barcelona, donde nadie le conocía. Hoy se encuentra aquí preparado para el viaje, siendo esta la segunda vez que nos visita. La primera fué cuando, recien elejido, el caudillo radical lo dió á conocer á sus huestes haciéndolo objeto de una presentación teatral aparatosa. Pero ahora ha llegado solo, como viajero que vá de paso, y sin llamar la atención de nadie. A su mesa invitó á algunos prohombres del partido, y no todos aceptaron el obsequio. Poco tienen que agradecerle los electores que le favorecieron con el acta pues apenas si ha tomado asiento en los escaños del Congreso. El señor Lerroux le procuró la investidura, pero no ha podido obrar el milagro de convertirle en un personaje de mediano relieve político.

Un chiste de Santiago Rusiñol para terminar.

A su regreso de Gerona, donde ha pintado no sé cuantos cuadros y ha escrito no sé cuantas obras, estuvo la otra noche en el Teatro Principal, visitando á la Xirgu en su camerino.

Y la mirada del artista hubo de fijarse en una reproducción de la «Gioconda», que entre otros cuadros, adorna el aposento de la gentil actriz.

—Hola, hola, dijo—¿también usted tiene ahí á esa «perdida»?

J. Roca y Roca.

LA PERFECTA DUEÑA DE CASA

Inauguramos esta sección donde nuestras amables lectoras podrán encontrar muchas recetas culinarias que podrán serles de suma utilidad sobre todo para aquellas que entran recién á formar un hogar y que tienen interés en que su marido lo encuentre encantador.

Hoy empezaremos con la preparación del té, que á pesar de ser una cosa que se cree fácil no todas saben hacer, ni preparar la mesa de manera que atraiga y encante.

Modesta ó lujosa una mesa de té debe ante todo de estar tendida con un mantel irreprochable de limpieza. Este mantel puede ser desde el más sencillo de hilo blanco, rosa, celeste ó amarillo, hasta el más suntuoso de encajes de Venecia filet y bordado inglés, á estos últimos se les pone viso de colores.

Un ramo de flores en un costado si la

PREPARANDO EL TE

mesa para pocas personas, en el centro si hay mucha gente. Este ramo puede ser artificial ó natural y la imaginación y gusto de la señora puede variarlo hasta lo infinito.

Si se tiene una magnífica carpeta de encaje con viso como la que muestra nuestro grabado, solo se pondrá un pequeño mantelito vainillado para poner la bandeja y otras carpetitas redondas ó cuadradas igualmente vainilladas para cada taza, las tostadas, los bizcochos secos, las galletitas se colocan en platos bonitos ó fuentecitas y bizcocheras á propósito. Habrá un pequeño recipiente de cristal (dulcerita) con tapa de plata y cuchara especial, donde se pondrá dulce ó jalea, otro para miel y otro platito de cristal para queso rayado. El queso rayado se echa sobre las tostadas. Si el té es más en grande habrá que poner sandwichs y bombones. El samovar, como muestra nuestro grabado, es la tetera ideal, pero, á falta de ella, se tendrán dos, una con el agua hirviendo, que traerá la mucama de la cocina en el momento de hacer el té y otra donde se hará el té. Habrá, además, una jarra de leche cocida y colada, y otra pequeñita de crema. La mejor azúcar es la de terrones.

La tetera donde se hará el té debe de estar seca, el té se echará por cucharadas, 1 de té para cada persona, y una para "la tetera", en seguida se echará un poquito de agua fría y se dejará así un momento, este será el momento de tocar el timbre y de hacer traer el agua hirviendo de la cocina, si no se tiene "samovar" ó caldera eléctrica. Se tendrá cuidado que el agua esté realmente hirviendo, y se echará en la tetera donde estará el té. Tres minutos después puede servirse.

Pasado este tiempo, el té habrá perdido el aroma y soltado la teina, que es lo que es nocivo á la salud. Si se quiere conservar algún tiempo, se cambiará todo el líquido en otra tetera, en la que se trajo el agua, por ejemplo, que no deberá contener ninguna, para no aclararlo, y sacadas así las hojas, se tapará con el "tapa tetera" que puede ser sencillo o rico, y se dejará así, durará caliente dos ó tres horas.

El té se sirve siempre después que el azúcar y la leche caliente, porque así no se enfría, pero la crema se sirve después. El té á la inglesa tiene poca leche, dos cucharaditas de las de café, una de crema, pero algunas personas prefieren mitad té mitad leche, hay que preguntarles, así como el azúcar que unos quieren un terrón solo y otros dos, tres y hasta cuatro. Las cucharitas del té deben de ser pequeñas.

Para hacer bien el té hay que tener paciencia y elegancia, porque todas sus [illegible] que los chinos y japoneses comprenden mejor que nosotros. Una mujer puede lucir sus bellas manos, sus anillos y su tea-gown, sin contar el marco bonito de que pueda rodearse.

Savarina.

EL ALMA DEL CIRUJANO

Maravillosos espectáculos de bisturí

Para festejar dignamente á los innumerables profesores que han acudido al Congreso Quirúrgico de este año, París celebra, desde hace una semana, maravillosos espectáculos de bisturí. En los Hospitales, en las Clínicas, en las casas de los grandes maestros, en todos los lugares donde pueden reunirse algunos «casos» estupendos, las operaciones se verifican ante un público ávido de saborear las voluptuosas sensaciones del dolor.

Los periódicos especiales nos dan detalles dantescos de estas reuniones. Aquí, es Doyen quien «fulgura», á la última moda, los más horribles cánceres en las entrañas de unas cuantas mujeres... Allá es Segond quien abre magistralmente cráneos y suprime sesos... Más lejos, es d'Artigues quien corta en pedazos, con su arte admirable, los cuerpos de dos ó tres ancianos... Y todo esto hace exclamar á los facultativos del mundo entero con un orgullo sonoro:

—El organismo humano no tiene ya secretos para nosotros: sabemos reformar la obra de la Naturaleza; somos los escultores de la carne; somos los Prometeos de la ciencia.

Anoche, justamente, encontréme con uno de los más jóvenes y más ardientes operadores de Italia, que volvía, entusiasmado, casi ebrio, de una fiesta de anfiteatro.

—He operado durante toda la tarde—me dijo—, he hecho un organismo sano de un organismo casi muerto; he dado un poco de vida á un pobre ser... Soy feliz...

Pero, después de un corto silencio, agregó como confidencialmente:

—La verdad es que no sólo el orgullo prometéico de robarle á los dioses sus presas, nos embriaga de goce. Hay otro placer más intenso y menos noble en nuestras labores, el placer del hombre de teatro. Porque aún en las operaciones más discretas algo hay de teatral. Nuestros ayudantes son, á nuestros ojos, un público. Para ellos nos esforzamos en sonreír cuando más angustiada tenemos el alma. Para ellos escogemos las maneras más elegantes. Para ellos y por ellos, en una palabra, nos hacemos superiores á nosotros mismos, tratando de parecer sobrehumanos. Y cuando no sólo los ayudantes nos rodean; cuando trabajamos ante médicos, ante internos y externos de clínicas, ante simples curiosos, el sentido de lo teatral aumenta de tal modo en nosotros mismos, que llega á sobreponerse á los demás resortes profesionales de nuestra energía. Por fortuna, este sensobotinismo, si me atrevo á emplear tal palabra, no tiene sino resultados benéficos para el paciente.

—¿Y el otro?—le pregunté.

—El otro, el de la embriaguez prometéica—contestóme—, tiene, sin duda, el inconveniente de que, en muchas ocasiones, hacemos intervenir el bisturí, cuando la medicina sola bastaría á curar. Pero hay que respetarlo como la razón misma de nuestra energía moral, como el secreto de nuestra fuerza, como la chispa de nuestro genio... Sin esa embriaguez divina, que nos obliga á ver en todo enfermo un mármol para nuestro cincel, no seríamos lo que somos.

Y después de meditar un minuto, terminó así:

—Sólo que, naturalmente, por lo mismo que el entusiasmo es nuestro secreto de vida, debemos repetirnos sin cesar que toda pasión necesita un freno, y la nuestra, más que ninguna.

Esto del «freno necesario» es una frase que todos pronuncian, pero que nadie oye. En los Congresos de Cirugía, sobre todo, los que hablan en nombre de la Facultad se esfuerzan en hacer ver cuán necesario es no precipitarse nunca, no proceder sin calma, agotar, en una palabra, todos los recursos de la Medicina antes de apelar al arte del cirujano. Hace un año, un noble y venerable profesor dijo á sus colegas el día de la clausura de las sesiones:

«Hay que esperar con inmensa paciencia la hora en que la obra del bisturí es absolutamente indispensable, y no emplear jamás sin cierta tristeza nuestra cruel y salvadora ciencia».

Pero, ¡ay!, mientras él hablaba así, sus compañeros no soñaban sino en maravillosas orgías de sangre. Porque, como dice mi amigo el operador Froy, en el alma de cada cirujano hay un Nerón que duerme...

E. Gómez Carrillo

LAS HUELGAS EN INGLATERRA

ENCARECIMIENTO DE LA VIDA

LO QUE HAN GANADO LOS OBREROS

Londres, Setiembre de 1912.

La efervescencia de las clases obreras que se propaga en este país como fiebre engendrada por este verano caluroso y seco responde, principalmente, á dos causas. En primer lugar, el deseo de los pobres ha sido excitado por la facilidad con que el gobierno ha venido dispensándoles favores á expensas de los contribuyentes. "Los que tienen" han sido considerados por los ministros como blanco de los "que no tienen". Una parte de la riqueza de la comunidad ha de ser transferida de los bolsillos de unos al de otros. El espíritu de nivelación está en el aire y por fin los elegidos del pueblo han destinado para sí la bonita suma de 400 libras por año. Esto constituye un alto ejemplo para los socialistas.

En segundo lugar, los precios de los artículos de primera necesidad, han aumentado sin cesar en los últimos años, y la vida se ha encarecido considerablemente. A consecuencia de esto los obreros peor remunerados tenían justo motivo de quejas. Verse obligados á trabajar bajo un calor tropical agotó por completo su paciencia. Se declararon en huelga y consiguieron aumentos de salarios que llegaron hasta el 25 por ciento. Es evidente que, cuando los operarios de los gremios que exigen educación profesional, vean que los trabajadores sin preparación previa pueden alcanzar condiciones de trabajo tan buenas, nacerá entre ellos el descontento y tratarán de mejorar también su posición.

Que el público haya simpatizado decididamente con las reclamaciones de muchos de los gremios, no puede dudarse siquiera, y si el movimiento se hubiese efectuado sin actos de violencia y sin amenazas, hubiera alcanzado completo éxito. Pero los métodos anárquicos que se han adoptado recientemente, no pueden dejar de enajenarles las simpatías del público y al rehusar la oferta hecha por el gobierno liberal de constituir una comisión real, los directores del movimiento de ferroviarios han quedado completamente descalificados.

Los fines inmediatos de las grandes huelgas actuales, han sido descritos suscintamente por Mr. Tom Mann, principal organizador de la gran huelga de los obreros del puerto de Londres, efectuada hace veintidós años, y jefe de la actual huelga de Liverpool. Mr. Mann desarrolla su opinión en un artículo publicado por el "Daily Mail".

Los medios de alcanzar la utopía obrera, consisten nada menos que en una huelga universal, la cual, sin necesidad de reunir fondos, habría de obtener la victoria sobre todos los patrones en el espacio de una semana. Esta huelga no sería más que el primer paso hacia otras huelgas; una primera demostración de la potencia de la acción combinada, la cual llevaría al ejército del trabajo á ponerse en condiciones de apoyar las reclamaciones que en cualquier momento presentase el menos numeroso de los gremios adherentes. Las asociaciones gremiales habrán de unirse y los obreros no se detendrán, mientras cualquiera de ellos, sea bueno, malo ó mediano, no haya obtenido como salario la suma mágica de dos libras esterlinas por semana.

Por el momento, los ferroviarios están descontentos del funcionamiento de los consejos de arbitraje que fueron designados para ambas partes en conflicto por Mr. Lloyd George, con motivo de la amenaza de huelga de 1907, y, por lo tanto, se unen al movimiento general y reclaman que sus horas de trabajo semanal sean reducidas a 54, un aumento de dos chelines por semana en sus salarios y que la unión de su gremio, á la cual no está afiliada sino la cuarta parte del total del personal, sea reconocida por su representante.

Séame permitido citar las palabras de Mr. Mann, quien considera inútiles las asociaciones gremiales (Trade Unions) ordinarias, ahora que los patrones constituyen también organizaciones y afirma, además, que la acción parlamentaria ha demostrado no ser eficaz:

"Los antiguos movimientos estaban fundados principalmente en bases financieras, de modo que no se podía luchar mientras no se habían reunido importantes fondos de guerra. Los movimientos modernos no dependen del dinero. Dependen por completo de la conformidad de los obreros y de la demostración de lo que llamamos espíritu y práctica de la solidaridad. Más puede lograrse durante una semana sobre la base de la solidaridad extendida en un campo de acción suficientemente amplio que en todo un año con medios pecuniarios ilimitados, pero con ausencia de solidaridad. Nuestro objeto definitivo es reducir la pobreza y concluir por desterrarla por la fuerza de la organización industrial sobre la base que he explicado.

"Es evidente que hemos de vencer. No será una gran victoria; lo que pedimos es poco; solamente la reducción del horario á cincuenta y cuatro horas por semana, dos chelines de aumento por semana y el reconocimiento de la Unión. Pero esto no constituye sino los preliminares de una solidaridad más completa. No quisiera dejar la impresión de que cualquier arreglo á que se llegue ha de durar años. Alentaremos todavía persistentemente á los obreros para que presenten nuevas reclamaciones hasta que puedan ganar y disfrutar de amplios medios de subsistencia.

"La perspectiva para los obreros es gloriosamente halagüeña. No existe ninguna necesidad real para que nadie en este país, hasta un obrero común, trabaje á razón de menos de dos libras esterlinas por semana."

Mr. Mann tiene eventualmente vislumbres de que esto podría encarecer los precios y de que las mágicas dos libras podrían llegar á no tener más capacidad adquisitiva que el salario actual, puesto que tiene, evidentemente en vista algún medio de regular los precios, pues dice: "En lo que se refiere á los efectos sobre los precios, ¿adoptaremos medidas especiales para evitar que ellos sean aumentados artificialmente por los comerciantes, mediante la organización de la producción y distribución cooperativa?"

Nunca podrá establecerse efectivamente en este país una huelga general de ferrocarriles. No es un ataque contra la opresión de los patronos, sino una invasión de los derechos y de las libertades de la nación entera, que ningún gobierno, por tímido que fuese (y ninguno como el actual ha puesto más dinero de los ricos en los bolsillos de los pobres), podría dejar de combatir.

Nuestro sistema fácil y conveniente consiste en dejar que los especialistas realicen la tarea que les incumbe.

Dejamos que los carniceros traigan la carne á nuestras puertas y no vamos en busca de ella y otro tanto hacemos respecto de otros muchos ramos. Cuando la necesidad nos obliga salimos de nuestras casas y vamos á buscar la carne, ó lo que sea, allá donde la encontramos, y ninguna fuerza de los huelguistas podrá oponerse á la masa de los ciudadanos. Para la seguridad de nuestras casas, nuestras familias y nuestra propiedad descansamos por entero en la policía. Un inspector de ésta decía días pasados: "El público inglés se ha acostumbrado de tal modo á contar con la policía, que no movería un dedo en defensa de su propiedad, de sus personas ó de sus libertades". Esto es cierto hasta cierto punto. En las condiciones normales tan competente es el agente de policía para realizar su tarea como satisfecho el ciudadano para no entrometerse y dejarlo que la efectúe. Pero llega un límite en que el último se muestra dispuesto á ayudarlo si esta ayuda fuese necesaria. Esto ha quedado demostrado en Liverpool, donde un gran número de ciudadanos ofrecieron sus servicios en calidad de policía especial.

El pueblo inglés, desde las clases más altas hasta las más humildes, aunque se haya vuelto más excitable, más dispuesto á las demostraciones de sentimiento, más amigo de los placeres, no ha perdido por eso sus buenas cualidades naturales. En su mayoría es moral, ordenado, bien dispuesto, la masa de los obreros, especialmente en los gremios más educados, son hombres excelentes, llenos de sentido común. Como los australianos, rechazarán un día la dirección de los simples agitadores que les prometen el paraíso.

Por los arreglos convenidos la semana pasada, se han efectuado numerosos aumentos de salario, cuyo promedio es de un 25 por ciento. He aquí los resultados obtenidos por las principales categorías de huelguistas:

Operarios de los puertos — Aumento de 1 penique por hora, para los hombres que trabajan á razón de 7 peniques.

Aumento de un sobresueldo de un chelín por hora, que hasta ahora no se ha pagado.

Pago del tiempo destinado á la comida.

Carboneros — Un aumento de 6 peniques por hora en cada cuadrilla (8 chelines por hora por cada 50 toneladas).

Salarios fijos para las horas extraordinarias, 2 chelines 6 peniques hasta las 10 p. m. y 7 chelines 6 peniques para la noche entera, en lugar de 8 chelines por hora.

Cuatro chelines como mínimum por cada 25 toneladas para los estibadores.

Dos chelines y 6 peniques de compensación á los hombres contratados que no pueden iniciar su trabajo.

Un chelín por hora á los hombres obligados á esperar para trabajar.

Pago de los días feriados.

Pago de los pasajes de tren, y del tiempo empleado en viajar.

Estas concesiones equivalen á un aumento de 25 á 30 por ciento en los salarios.

Lancheros — Horario de diez horas de trabajo de las 6, 7 ó 8 a. m., á razón de 8 chelines diarios; horas suplementarias á razón de 9 peniques por hora hasta las 8 p. m.

Antes los patrones tenían derecho á que los operarios trabajasen doce horas entre las 6 a. m. y las 8 p. m.

Carreros — Una semana de seis días de 72 horas, no debiendo ser ningún día de trabajo de más de catorce horas.

Un mínimum de 27 chelines, 31 chelines y 38 chelines, respectivamente, para los conductores de carros de uno, dos, tres ó cuatro caballos.

Los patrones ofrecían pagar á razón de 26, 30 y 33 chelines para vehículos de uno, dos ó tres caballos, por un día de quince horas de trabajo.

Como demostración de las modificaciones de las condiciones de trabajo pueden interesar las siguientes cifras relacionadas con los tranvías de Londres. También en este caso los empleados piden aumentos. En 1900 el promedio del tiempo total del servicio diario era de 14 horas y 1 minuto, comparado con 11 horas 56 minutos en 1911 y el tiempo real de trabajo era de 10 horas 56 minutos en 1900, comparado con 8 horas 46, actualmente.

En los tranvías de Londres el salario inicial era de 4 chelines, 6 peniques por día en 1900 y aumentaba hasta 5 y 6 chelines al cabo de un año de servicio. Actualmente comienza á razón de 5 chelines y llega á 5 chelines 3 peniques á los seis meses. En los tranvías del Sur de Londres, el salario era en 1900, de 3 chelines 9 peniques á 4 chelines 6 peniques por día y en 1911 es de 6 chelines 3 peniques por día, después de haber sido durante seis meses de 5 chelines 9 peniques.

Las huelgas más recientes de ferrocarriles de alguna importancia fueron las de 1890 y de 1900. La de 1890 incluía á los ferrocarriles Caledonio, Británico del Norte y Glasgow y Sudoeste. Los hombres reclamaban 10 horas de trabajo por día y otras concesiones. El transporte de mercaderías quedó suspendido y el de pasajeros se realizó con dificultad. Cerca de 900 empleados y obreros abandonaron el trabajo durante más de un mes.

Los operarios se sometieron.

En 1890, 50.000 ferroviarios abandonaron el trabajo durante siete días en los ferrocarriles de Taff Vale, Rhymney y Barry en Cardiff. Se trataba también del horario. Se llegó á un arreglo conciliatorio.

En Agosto de 1900 se produjo otra huelga en el Taff Vale, para obtener aumento de salario y reducción de horas de trabajo.

A los nueve días quedó provisionalmente arreglada. En el mismo año se produjo un conflicto en la Great Eastern y dió por resultado concesiones ofrecidas por la compañía y aceptadas por los obreros.

Harol Neill.

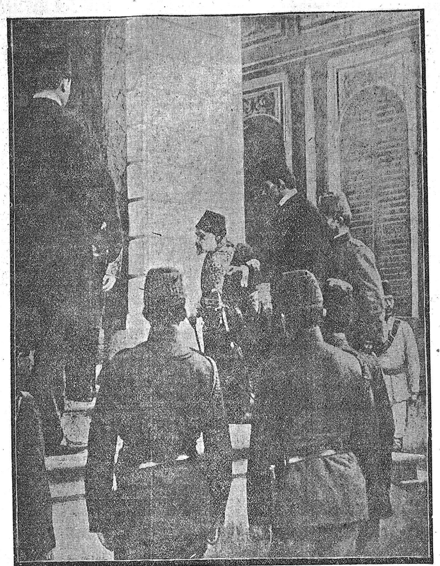
UN SUSTITUTO DEL PLATINO

A alguien le ha ocurrido la idea de que, vista la gran escasitud de platino que existe actualmente, el metal de paladio podría utilizarse como un buen sustituto. Pertenece el paladio al grupo del platino y posee muchas de las propiedades de este metal aunque, en algunos sentidos, se parece mucho á la plata.

Entre sus valiosas características, cítanse su dureza, su ductilidad y maleabilidad. Además, hay pruebas muy convincentes de que no es corrosible.

Háliase el paladio, junto con niquel, cobre, plata, oro, platino, iridio y rodio en las minas de niquel de Ontario, en el Canadá. De las 300.000 toneladas de minerales que allí se explotan, se sacan anualmente como 3,000 onzas de paladio.

EL GRAN VISIR TURCO



Said Pachá, volviendo por sexta vez al poder, franquea el umbral de la Sublime Puerta

Días después de estallar la guerra ítalo-turca, Said Pachá aceptó reemplazar al gran visir Hakki-Pachá, renunciante. Es sobre ese anciano que pesan, en estos momentos, los destinos del imperio.

Said-Pachá, apodado Koutchouk por su pequeña talla, ha sido ya seis veces gran visir, de las cuales cinco bajo el antiguo régimen, durante el reinado de Abdul-Hamid.

Con Kiamil-Pachá, quien, probablemente, lo sucederá, es el hombre de estado otomano que ha estado mayor número de veces en el poder, y casi siempre en circunstancias críticas.

Nacido en 1838, en Erzerum, Said hizo larga carrera administrativa antes de llegar, en la época de la primera constitución de Midhat-Pachá, á ministro de la lista civil. Por vez primera fué designado gran visir en 1879, intentando, sin éxito práctico, la aplicación de reformas internas.

Era todavía gran visir, cuando en 1881, hubo que cederle á Grecia la Tesalia.

Vuelto de nuevo al poder, en 1895, después de las matanzas de [illegible] que soportar con el Sultán las responsabilidades de los hechos y hasta se vió en difícil trance.

Después de la revolución de 1908, Said fué nombrado gran visir por el nuevo régimen. Seguidamente, presidió el Senado y la Asamblea Nacional cuando ésta proclamó el derrocamiento de Abdul-Hamid.

Lo que cuesta la educación de una joven norteamericana

Elegante, bonita y distinguida, seguida de una institutriz impasible y correcta, se la vé en todos los sitios donde haya probabilidad de pasar un rato agradable y de adornar al mismo tiempo el espíritu. [illegible]

[illegible]

LOS ALIMENTOS Y LA MORAL

Cómo influyen las comidas y las bebidas en nuestro espíritu

Un médico sueco ha pasado diez años haciendo experimentos para comprobar los alimentos ejercen alguna influencia sobre nuestro espíritu [illegible]

la carne de cerdo induce al pesimismo. La de jabalí pone triste y la de caballo agría los caracteres más alegres. [illegible]

Mauricio Rémon.

LA ENFERMEDAD Y EL REMEDIO

Carestía de la existencia en Europa

[illegible]

La población de la India

Datos interesantes

[illegible]

Bebed agua Salus

Ganadería y Agricultura

EXPOSICION DE MERCEDES

SU INAUGURACION

PERSPECTIVAS PARA LAS VENTAS

EL VEREDICTO DE LOS JURADOS

NÓMINA COMPLETA

Mercedes, Noviembre 12.

[illegible]

VACUNOS A GALPON

Raza Durham

[illegible]

Raza Hereford

[illegible]

VACUNOS A CAMPO

Raza Hereford

[illegible]

Raza Durham

[illegible]

OVINOS A CAMPO

Raza merina

[illegible]

Raza Lincoln

[illegible]

Razas caras negras

[illegible]

Raza Romney Marsh

[illegible]

Exposición de Lascano

Los premios en dinero

[illegible]

CONCURSO NACIONAL

[illegible]

CONCURSO DEPARTAMENTAL

[illegible]

Las últimas lluvias

Los avisos de los jefes de estación á la Gerencia del Ferrocarril Central, acusan las siguientes lluvias caídas el 8 del corriente:

Laureles 7 mil'metros, Tranqueras 4, Rivera 9 milímetros 3 decímetros, Río Negro 5.8, Durazno 18, Palmitas 2 decímetros, La Lata 6 mil'metros, Sarandí 3, Florida 9, Caneiones 18, Piedras 2, Pando 18, Minas 4, Nico Pérez 31, Tupambae 36, Melo 24, Treinta y Tres llovió fuerte.

TABLADA

PERSPECTIVAS DE LA SEMANA

Como lo indicamos en nuestras notas de la semana, los negocios de Tablada se mantuvieron firmes alrededor de 6 1/2 centésimos kilo por novillos y 6 por vacas.

Las entradas fueron menores que en la pasada semana, y tanto los saladeros como el abasto, demostraron gran interés por los lotes en venta.

En la semana que se inicia, el pedido de vagones asciende á 379, que representan aproximadamente una entrada de 7.500 reses, mayor que la de la anterior, aunque la diferencia es pequeña.

Dada la actividad de los saladeros, y la valorización de los productos en general, es dable esperar que los precios de la semana anterior se mantengan bien, especialmente en lo que se refiere á lo gordo y pesado.

La entrada se distribuirá como sigue:

Para vender el lunes 192 vagones; para el martes 119 y para el miércoles 68.

Victorica Muiños y Piñeyrúa.

NOTAS AVICOLAS

La pepita

La enfermedad de las gallinas que se conoce con el nombre de pepita, debe considerarse no como una enfermedad propiamente dicha, pero sí, como el síntoma de un estado morboso capaz de engendrar afecciones tales como la angina, la difteria, bronquitis y aún enteritis.

Generalmente los criadores de aves de corral practican como medio de tratamiento la extracción de la parte córnea que se encuentra en la punta de la lengua de las gallinas.

Nosotros nos vemos en la necesidad de condenar un procedimiento que prive á los volátiles de un órgano indispensable para la aprehensión de los alimentos. Esta parte de la lengua debe respetarse siempre, y no debe ser tratada, más que con una solución antiséptica un poco enérgica.

Cuando se trata de hacer desaparecer las falsas membranas, es suficiente tratarlas con una solución compuesta de:

Hidrato de cloral	2 gramos
Glicerina	15 »

y completar el tratamiento haciendo ingerir al animal enfermo, á una tempera-

Informacion telegráfica

SERVICIO DEL «COMERCIAL TELEGRAM BUREAU»

(Exclusivo para EL SIGLO)

LANAS

AMBERES, 11—[illegible]

[illegible]

Para Junio á 5.32 1/2, la de ayer era idéntica.

Entrega en Diciembre á fcs. 5.30, lo mismo que ayer.

ROUBAIX, 11—Mercado sostenido. Demanda moderada. La lana tipo B del Río de la Plata se paga á fcs. 5.42 1/2, para Diciembre igual que el día anterior.

Para entregar en Marzo á fcs. 5.37 1/2, anterior cotización 5.35.

Para Junio á fcs. 5.35, la anterior cotización era de 5.32 1/2 el kilo.

LE HAVRE, 11—La lana sucia del Río de la Plata, 36 %, se cotizó á 161.50 para Diciembre y á fcs. 165 los 100 kilos para Abril, no habiendo variado.

Mercado tranquilo.

CEREALES

LIVERPOOL, 11—El trigo colocado americano para Diciembre se cotiza á 7 chelines 1 7/8 peniques.

El mismo para Marzo se cotiza á 7 chelines 1 3/4 peniques.

El trigo disponible se paga de 7 chelines 6 peniques á 7 chelines 7 peniques.

Mercado flojo.

El maíz mixed americano para Enero se cotiza á 5 chelines 6 3/4 peniques.

El mismo para Febrero se paga á 5 chelines 5 7/8 peniques.

El maíz disponible se paga de 6 chelines 2 3/4 peniques á 6 chelines 3 peniques.

El lino del Plata disponible se cotiza á 63 chelines.

LONDRES, 11—El lino del Río de la Plata para Diciembre y Enero se cotiza á 53 chelines 6 peniques.

Los parciales de Calcuta para Noviembre y Diciembre se cotizan á 61 chelines.

Mercado tranquilo.

AMBERES, 11—El trigo del Río de la Plata para Enero y Febrero se cotiza á 19 7/8 francos.

El maíz de la misma procedencia sin existencias.

El lino del Plata para Enero y Febrero se cotiza á 33 1/2 francos.

HAMBURGO, 11—El trigo del Río de la Plata para Octubre y Noviembre se cotiza á 159 marcos.

El maíz de la misma procedencia sin existencias.

El lino del Plata para Diciembre y Enero se cotiza á 273 marcos.

MERCADO ARGENTINO

BUENOS AIRES, Noviembre 11.—En la bolsa de cereales entraron 34568 bolsas de trigo, 9384 bolsas de maíz, 460 bolsas de lino y 7545 bolsas de avena.

Se vendieron 2805 bolsas de maíz amarillo nuevo, de $ 9.10 á $ 9.20, 136 bolsas de maíz morocho de $ 9.10 á $ 9.80.

En el Mercado Central de Frutos se descargaron 178 vagones con 405.270 kilos de lana, 1785 atados de cueros lanares y 4744 atados de cueros vacunos.

Al mercado de matanza entraron 120 vagones con 11.967 animales lanares.

BUENOS AIRES, 11—En el Mercado del Rosario el trigo estuvo menos sostenido que ayer. El lino sumamente nervioso y con probabilidades de mayor baja. El maíz sin variación notable. La pizarra marca para el trigo ps. 8.95. Para el lino ps. 15.20. Para el maíz ps. 9.10. En el mercado á término el trigo para Enero se cotiza á ps. 8.15. El lino á ps. 12.95. Las operaciones en lino para Enero á ps. 13.80.

Mercado de frutos

Entrada de frutos y cereales

Por Estación Central—585 bolsas lana, 36 cueros vacunos secos, 6 id potros, 31 atados lanas, 89 fardos id, 26 cueros lanares, 8 atados corderos, 2 bolsas cerda, 1186 bolsas trigo, 762 id maíz, 180 id afrecho, 40 id afrechillo.

LANAS

Por Estación Central—J. G. Mallarini 11, á J. L. Saralegui 62, á V. de Aguerre 55, á N. Inciarte 50, á F. F. Arrosa 20, á Grela y Goñi 69, á G. y Martinez 58, á F. B. Helguera 16, á G. y Morere 20, á Orten y Cía. 22, á M. Prados 20, S. Dosa 59, á C. y Magariños 44, á E. Rivera y Cía 20, á Balparda y Cía. 14, á E. Storace 9 á F. Darnaud 31.

Al terminar la semana, el mercado cierra tal como lo hemos anunciado en la anterior reseña, pues casi nada se operó hoy, concretándose el movimiento á pequeños lotes de lanas segundas, limpias, livianas y de larga mecha. Los precios quedan en el siguiente orden:

Supras	$ 3.55 á 3.60
Primeras—Superiores en clase, liviandad y limpieza	» 3.45 » 3.50
Buenas corrientes, bien acondicionadas	3.35 » 3.40
Segundas envellonadas — Altas, limpias y buena condición	» 3.25 » 3.30
Buenas	» 3.10 » 3.20
Regulares	» 2.90 » 3.00
Bajas	» 2.70 » 2.80
Sueltas—Superiores, largas, limpias y livianas	sin cotización
Buena	» »
Regulares	» »
De cordero—1.o limpio y de buena mecha	» »
Con semilla ó flechilla	» »
Rapón	» »
Barrigas	» 1.50 » 1.60
Lanas cruzas—Cruzas finas, superiores livianas y limpias de semilla	» 3.50 » 3.55
Id id, buenas id id	» 3.30 » 3.40
Id medianas buenas	» 3.15 » 3.20
Id gruesas superiores	» 3.00 » 3.10
Id Lincoln	2.70 » 2.80
Corderos, limpio y largo	»
Id con semilla y rapón	sin cotización
Barrigas	» 1.50 » 1.60

CUEROS VACUNOS SECOS

Las entradas son muy reducidas, por lo cual, poco artículo se ofrece. Confianza, cotizamos:

	Los 10 kilos
Lotes de matadero superiores sin garrapata	$ 4.35 á 4.40
Id de campo superiores id id	» 4.25 » 4.30
Id id id buenos, id id	» 4.15 » 4.20
Id id id regulares, id id	» 3.95 » 4.05
Id conjuntos con garrapata	» 3.70 » 3.80
Id becerritos, sin garrapata	» » 4.50
Id id con garrapata	» » 2.20
Id nonatos al barrer	» » 4.95
Id id de vientre é inservible	» » 1.50
Fronterizos buen conjunto, sin garrapata, sin becerros	» 4.00 » 4.10
Id con alguna garrapata ó recargo de becerros	» 3.85 » 3.90
Lotes del alto Uruguay, buen conjunto	» 4.00 » 4.10
Id inferiores á regulares	» 3.90 » 3.95
Entre Ríos buenos con pocos becerros	» 4.20 » 4.25
Id id regulares id id id	» 4.05 » 4.10
Correntinos, buen conjunto sin becerros	» 4.20 » 4.25
Id inferiores á regulares	» 3.95 » 4.05
Paraguayos, buen conjunto, angostos despachado	» 3.85 » 3.95
Id id id anchos id	» 3.75 » 3.80
Cuyabanos, buenos lotes id	» 4.00 » 4.10
Id lotes inferiores á regulares id	» 3.85 » 4.00

CUEROS VACUNOS SALADOS

Se demuestra buen interés, obteniéndose los siguientes precios:

	Los 10 kilos
Novillos de 28 kilos arriba, sin garrapata, uno	$ 5.60 á 5.80
Vacas id 18 id id id id, id	» 4.60 » 4.80
Vaquillonas de 15 á 17 kilos arriba, sin garrapata, id	» 3.60 » 3.80
Terneras id 10 á 14 id id id, id	» 1.80 » 2.60
Becerros de menos de 10 kilos, id	» 0.90 » 1.10
Nonatos de rodea, bien sacados y buen tamaño, sin tajos, id	» 0.60 » 0.70
Id id id regulares, id	» 0.45 » 0.50
Id id vientre, id	» » 0.10

CUEROS LANARES

El mercado sigue corriente de acuerdo con la siguiente escala:

Merinos, 3/4 lana lotes superiores	$ 0.260 á 0.265
Id id id id generales, buenos	» 0.240 » 0.250
Id 1/4 y 1/3 lana	» 0.215 » 0.225
Id mal deshechos	» 0.080
Id pelados	» 0.150
Id id mal deshechos y chicos	» 0.050
Cruzas 1/2 lana arriba, buenas procedencias	» 0.200 » 0.210
Id 1/2 lana arriba, del litoral	» 0.180 » 0.190
Ir pelados	» 0.145
Id id mal deshechos y chicos	» 0.050
Corderitos, 10 piezas	» 6.060
Brasileros fronterizos, estación libre de pelados, kilo	» 0.240 » 0.250
Uruguayana idem idem idem	» 0.240 » 0.250
Idem mal deshechos idem	» 0.080
Pelados, idem	» 0.150
Mal deshechos y chicos	» 0.050

CUEROS DE POTROS

Se colocan á éstos precios:

Cueros de potro, sano, los 10 ks.	$ 2.80 á 2.90
Id id mal deshechos id id	» 1.40 » 1.45
Id id inservibles	» » 0.70
Id potros salados, cada uno	» » 1.60
Id potrancas, id id	» » 0.80

CUEROS SILVESTRES

Rigen estos precios:

Ciervos anchos kilo de	$ 0.38 á 0.40
Id angostos	» 0.30 » 0.32
Nutria sacada como bolsa ó abierto por el lomo	» 3.30 » 3.40
Id deshechos y abiertos por la barriga	» 1.60 » 1.70
Carpinchos de cuenta cada uno	» 0.70 » 0.80
Lobo grande de rio id	» 1.80 » 2.00
Id medianos id	» 0.90 » 1.00
Venado id	» 0.05 » 0.10
Cabra id	» 0.30 » 0.40
Cisnes abiertos por el lomo	» 020 »

CERDA

Con ventas reducidas, cotizamos:

Mezcla buena del interior, peso neto, los 10 kilos	$ 4.95 á 5.00
De vaca	» 4.95 » 5.00

PLUMAS DE AVESTRUZ

Muy flojos los precios y en el siguiente orden:

Buena y fresca	$ 4.70 á 4.80
Regular	» 4.50 » 4.60

Mercado de cereales

TRIGO

Por Estación Central—á E. Storace 161 bolsas; á José Liard 129; á S. Aguerrebere 100 á Molina y Cía. 52, á J. Etchevorry 206, á A. S. Bianchi 84, á H. E. Castellanos 19, á R. E. Butler 31, á E. Peirano 404.

En completa calma continúa el mercado, pues los compradores se mantienen muy retraídos. Cotizamos:

	Los 100 kilos
Exportación, base de 80 kilos	sin operaciones
Buenos á superiores del litoral	$ 3.675 á 3.725
Regulares	» 3.60 » 3.65
Buenos á superiores americano del interior	» 3.60 » 3.65
	» 3.50 » 3.55
Regulares	» 3.60 » 3.65
Buenos á superior pelones	» 3.50 » 3.55
Regulares	Nominal
Inferiores ó defectuosos	» 3.70 » 3.75
Trigo de fideo bueno á superior	Nominal
Id id id regular	

MAIZ

Por Estación Central—á R. E. Butler 45, á J. Liard 18 E. Salaverry 36, á E. Storace 144, á H. E. Castellanos 175, á Molia y Cía. 29, á A. P. y Alvarez 79, á N. Inciarte 54, á Luis M. Campodónico 25, á D. H. Parma 60.

Pocos negocios se terminaron en éste grano, acentuándose la flojedad en los precios:

	Los 100 kilos
Cuarentino nuevo seco con bolsa	$ 6.40 á 6.60
Nuevo seco bueno	» » 5.30
Regular	Nominal
Morocho bueno nuevo seco	» 5.20 » 5.30

LINO

Se cotiza:

para exportación	á 6.80
Idem para consumo	nominal

FORRAJES

	Los 100 kilos
Alfalfas nuevas, buena á superior	$ 2.30 á 2.50
Id id según estado	» 1.90 » 2.20
Mezclas id id id	» 1.90 » 2.10
Pastos nuevos id id	» 1.00 » 1.50
Pajas superiores	» 1.80 » 2.20
Id buenas	» 1.30 » 1.60
Id inferiores	» 0.80 » 1.00

PRODUCTOS DE MOLINO

	Los 10 kilos
Harina especial, según marca	$ 0.57 á 0.58
Id Extra, idem idem	» 0.51 » 0.52
Id 1.a, idem idem	» 0.47 » 0.48
Id 2.a, idem idem	» 0.36 » 0.37
Afrecho con bolsa los 100 kilos	» » 2.30

AVISOS RURALES

Alejandro Lafone

(Q. E. P. D.)

Falleció en la paz del Señor, después de haber recibido los Santos Sacramentos, hoy 12 de Noviembre de 1911

Isabel Ferber, esposa; Hope Lafone, padre; María L. de Pérez Gomar, Elena Sara L. de Vázquez Varela, Hope, María y Ana L. de Wilson, hermanos; Emilia F. de Pereira, Adelina F. de Perrod (ausente), Margarita N. de Ferber, Herman y Conrado F. Ferber, Enrique Perrod (ausente), Pantaleón Pérez Gomar, Ramón Vázquez Varela y Jorge Wilson, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás deudos invitan á sus relaciones para el entierro de dicho finado que tendrá lugar mañana 13 del corriente á las 10 a. m. Atención que agradecerán. Casa mortuoria: calle Buenos Aires núm. 186. Unica invitación. Se ruega no enviar coronas.

Empresa: Urta y Cía.

POLICIA

Agresión inmotivada

La Comisaría de la Aduana remitió á la Jefatura á los sujetos Nacar Rinconf y Constantino Doray los que agredieron armados de palas al capataz del Muelle B., José F. Moreira. Este sufrió una herida en la mano derecha, que fué curada en el Hospital Maciel, siendo reconocida por el doctor Felippone. Uno de los agresores, Rincof, después de consumar su delito fugó, refugiándose en una casilla que existe en el citado muelle, donde fué aprehendido momentos más tarde.

Un carrero en desgracia

El carrero José Larrosa fué ayer víctima de un accidente desgraciado. Marchaba á pie al costado del vehículo cuando en un descuido una de las ruedas le pasó sobre la pierna derecha, sufriendo contusiones de importancia. El doctor Felippone lo atendió.

Una pelea

En el local de la Comisión Departamental de Instrucción Primaria, situada en 18 de Julio y Sierra, se trabaron en pelea el empleado Alberto Herrera y el portero Alfredo Silva. El primero sufrió una herida en la mano derecha que le ocasionó una fuerte hemorragia, á consecuencia de haber golpeado contra uno de los cristales de la puerta el cual se quebró. Los peleadores fueron arrestados por la policía de la 5.a

Trenes de excursión

A Tacuarembó y Rivera

[illegible]

BIBLIOGRAFIA

[illegible]

Farmacias de turno

[illegible]

Varias noticias

[illegible]

AIDA COSTA

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 11 de Noviembre de 1911

Antonio Costa y María Ferrari de Costa, padres; Antonio y Homero, hermanos; Rosa Vucearezza de Costa, abuela; tíos, primos y demás deudos invitan á sus relaciones para el sepelio de dicha finada, que tendrá lugar hoy 12 del corriente á las 4 p. m.—Atención que agradecerán.—Casa mortuoria: Calle Agraciada número 909.—Cementerio de la Teja.—Unica invitación.—Se ruega no enviar coronas.—Habrá carruajes hasta las 3 y 1|4 p. m. en la cochería de Urta y Cía., calle Misiones número 149.

Doctor Ruperto Pérez Martínez

(Q. E. P. D.)

Falleció en París, el 11 de Enero de 1910

Mercedes Bilbao de Pérez Martínez y las familias de Pérez Martínez y Bilbao, invitan á sus relaciones á acompañar los restos del extinto el día martes 14 á las 9 1|2 a. m.—El cortejo partirá de la calle Cuareim 48.—Empresa: Donnelly y Cía.

Doctor Ruperto Pérez Martínez

(Q. E. P. D.)

Falleció en París, el 11 de Enero de 1910

Los amigos del doctor Ruperto Pérez Martínez invitan á sus relaciones á acompañar los restos del extinto el día martes 14 á las 9 1|2 [illegible]

Doctor Ruperto Pérez Martínez

(Q. E. P. D.)

Falleció en París, el 11 de Enero de 1910

[illegible]

Registro Civil

[illegible]

LA CONFIANZA

[illegible]

COMERCIO

Montevideo, Noviembre 11 de 1911.
Deuda Consolidada en Londres, 75.00

BOLSA

OPERACIONES OFICIALES

1.a RUEDA

Títulos Hipotecarios—Serie I

$ 10.000 para fin de mes	94.00 %
5.000 idem idem	94.00 »

Banco Hipotecario

100 acciones para fin de Diciembre	115.40 %

Banco Popular

200 acciones para fin de Diciembre	137.00 %
400 para fin de mes	135.70 »
400 para fin de Diciembre	137.00 »
400 idem idem	137.00 »

[illegible]

Entreg. desde el 1.° Enero hasta el 31 de Agosto de 1911	$ 2.542.921 66
Entreg. en Setiembre	$ 306.341 40
Entreg. en Octubre	» 343.372 1
Entreg. hasta el 10 de Noviembre	$ 66.194 10
Idem el día 11	» 7.379 70

Empréstito uruguayo

[illegible]

Registro general de ventas

[illegible]

Registro de hipotecas

[illegible]

Transferencia de marca

[illegible]

Título de privilegio acordado

[illegible]

COTIZACIONES COMPARADAS

[illegible]

CAMBIOS EN B. AIRES

[illegible]

CAMBIOS

[illegible]

DESCUENTOS

[illegible]

Deuda Consolidada y Ferrocarriles

[illegible]

Empréstito de conversión

[illegible]

INFORMACION EXTRANJERA

Mercado financiero londinense

[illegible]

BALANCES BANCARIOS

Banco de Inglaterra

[illegible]

Banco de Francia

[illegible]

Banco Imperial de Alemania

[illegible]

Saladeriles

[illegible]

Mercado de tasajo

[illegible]

NAVEGACION

VAPORES DE ULTRAMAR ESPERADOS EN NOVIEMBRE

[illegible]

VAPORES DE ULTRAMAR Á SALIR EN NOVIEMBRE

[illegible]

Despacho de los Tribunales

Noviembre 11

ALTA CORTE DE JUSTICIA

[illegible]

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

[illegible]

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.o TURNO

[illegible]

JUZGADO L. DE LO CIVIL DE 1er. TURNO

[illegible]

JUZGADO L. DE LO CIVIL É INTESTADOS DE 2.o TURNO

[illegible]

JUZGADO L. DE COMERCIO DE 1.o TURNO

[illegible]

JUZGADO L. DE COMERCIO DE 2.o TURNO

[illegible]

JUZGADO L. DE HACIENDA

[illegible]

RECLAMOS

El doctor Manuel Cisneros

[illegible]

SEÑORAS

[illegible]

Ferrocarril C. del Uruguay

EXPOSICIONES FERIAS EN SARANDI Y MOLLES

[illegible]

Ferrocarril C. del Uruguay

[illegible]

USINA ELECTRICA DE MONTEVIDEO

AVISO

Se hace saber al público y en particular á los suscritores de esta Usina, que á partir del mes de Noviembre próximo venidero, solamente se suspenderá el suministro de corriente el 1er. domingo de cada mes, de 8 á 10 a. m., en vez que todos los domingos como se ha hecho hasta ahora. 3634-nv.12

Ferrocarril Central del Uruguay

TREN DE EXCURSION A SAN JOSE

El domingo 12 de Noviembre de 1911

ROMERIAS ESPAÑOLAS EN SAN JOSE

IDA Y VUELTA EN EL DIA

Salida de Central 8.25 a. m.—Yatay 8.35.—Llegada á San José 10.30.

El tren expreso saldrá el mismo día de San José á las 9.30 p. m.

Boletos de ida y vuelta—1.a clase, 1.50; 2.a, id. 1.00; série B. 2.50.

NOTA—Los boletos, en número limitado, se pondrán en venta en la Boletería de la Estación en la casa Coates, frente al Correo, [illegible]

Ferrocarril C. del Uruguay

TREN DE EXCURSION A TACUAREMBÓ Y RIVERA

[illegible]

BANCOS

BANCO COMERCIAL

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857

CAPITAL REALIZADO: $ 1.594.000

Hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de intereses:

Por depósitos á plazo fijo de 3 meses	3 % anual
Id id id id 6 meses	4 » »
Por sumas mayores de $ 10.000	Convencional
Por descuentos	Convencional
Por cuentas corrientes sobre saldos á favor del Banco, se cobra	8 % anual
Sobre saldo en contra del Banco	No abona interés

Montevideo, 2 de Agosto de 1910. pte.

Banco de Préstamos Inmobiliarios

219-25 DE MAYO-219

CAPITAL AUTORIZADO: $ 4:000.000

DIRECTORIO

Presidente, don Osorio Silveira
Vice-presidente, don Antonio Vitelli
Vocales—Don Remigio Castellanos
» Ingeniero Juan Monteverde
» doctor Juan B. Bado
» don Pedro Indart Denis
Suplentes, don Augusto Hoffman
» » Manuel Lessa

[illegible]

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

Calle Cerrito, 207

SUCURSALES EN PAYSANDU Y MERCEDES

[illegible]

Banco Francés del Río de la Plata

25 DE MAYO, esq. ZABALA

[illegible]

Banco de la República O. del Uruguay

Fundado por ley de la Nación de fecha 4 de Agosto de 1896

CASA CENTRAL: Zabala, 79

Agencia: Avenida General Rondeau 266

SUCURSALES—En Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Santa Rosa y Orddhes, Carmelo, Dolores, San Carlos, Sarandí del Yí y Agencia en Tala.

OPERACIONES DEL BANCO

[illegible]

Ley Orgánica del Banco de la República de 17 de Julio de 1911

Artículo 12. La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

Jorge West, Gerente.

894pte.

BANCO FRANCÉS SUPERVIELLE Y CIA

232 - 25 DE MAYO 234 - MONTEVIDEO

OPERACIONES DEL BANCO

[illegible]

SECCION REMATES—Atiende órdenes de venta en remate público de propiedades, terrenos ó campos, en la capital ó en los departamentos en condiciones especiales, contando para efectuar dichas operaciones con su propio rematador.

SECCION ALCANCIAS

El Banco tiene á disposición del público, que guste acumular sus pequeñas economías, elegantes alcancías que sirven de vehículo para depositar luego cantidades en Caja de Ahorros.

3233pte. Juan M. Gorlero, gerente.

Banco de Londres y Río de la Plata

203—CALLE CERRITO—203

Agencia calle Río Negro 5, esq. Miguelete

Casa Matríz en Londres—Sucursal en París. SUCURSALES—Bélgica: Amberes.—República Oriental del Uruguay: Paysandú, Salto.—República Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Septiembre, Boca, calle Santa Fé núm. 2122, calle Bernardo Irigoyen núm. 1138, Rosario de Santa Fé, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—Brasil: Río de Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curithyba, Victoria, Manaos (Agencia)—Chile: Valparaiso—Agencia en Nueva York.

Capital suscrito £ 2.000.000 ó sean $ 9.400.000
Realizado » 1.200.000 » » » 5.640.000
F'do de reserva.. » 1.300.000 » » » 6.110.000

El Banco da y toma giros y remite cartas de crédito sobre las principales ciudades de los países siguientes: Inglaterra, Escocia, Irlanda, Estados Unidos de América, Francia, Alemania, España, Italia, Austria, Bélgica, Holanda, Portugal, Rusia, Suiza, Dinamarca, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Paraguay, Islas Canarias, Africa, Australia, etc.—También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal, y en general se ocupa de todas clases de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

Se abona (según cantidad)

Por depósitos á 30 días de vista.. 1 % anual
» » » 3 meses fijos... 3 » »
» » » 6 meses fijos... 4 » »
» » » 12 meses fijos... 4 » »

EN CAJA DE AHORROS CON LIBRETA (de $ 10 para arriba)

á vencer cada 3 meses ...... 3 % anual
» » » 6 meses fijos ...... 4 » »
» » » 12 meses fijos ...... 4 » »

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente. 8 % anual
Por descuentos de vales ó conformes . . . . Convencional

Montevideo, Enero 11 de 1908.

EDUARDO RICHARDS, Gerente.

pte.

Banco-Anglo Sud Americano Limitado

CALLE ZABALA NUM. 82

Casa matriz: Old Broad Street (Londres)

Capital suscrito .... £ 2.500.000
Capital pagado .... » 1.250.000
Fondo de reserva .... » 830.000

SUCURSALES—Hamburgo (Alemania), Buenos Aires, Bahía Blanca, Mendoza, Río Gallegos (Argentina), Punta Arenas, Concepción, Chillan, Santiago, Valparaiso, Coquimbo, Serena, Copiapó, Antofagasta, Iquique (Chile). AGENCIAS—Nueva York (Estados Unidos), Oruro (Bolivia).

SE ABONA

Desde el 1.o de Febrero de 1909 hasta nuevo aviso regirán los siguientes tipos de intereses:
En cuenta corriente á oro........ 1 %
Sobre depósitos á plazos por 2 meses...... 2 »
Id id id id 3 ó 4 meses...... 3 »
Id id id id 6 meses...... 4 »
$ 10 hasta 10.000...... 4 »

SE COBRA

Por adelanto en cuenta corriente Convencional
Por descuentos de vales ó conformes .... »

El Banco se encarga de la compra y venta de giros, emisión de cartas de crédito y toda clase de operaciones bancarias.

ANDRES SMITH, Gerente.

193en30pte.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

ESTABLECIDO EN 1886

CALLE 25 DE MAYO, ESQ. ZABALA

Agencia núm. 1: Avenida 18 de Julio, 551 esquina Vázquez

Agencia núm. 2: Avenida General Rondeau núm. 378

Casa Matriz: Buenos Aires - Reconquista, 200

Capital integrado hasta el 30 de Junio de 1911 . . . . $ 79.878.330 00
Fondo de reserva y previsión idem idem . . . . » 32.457.437 67
Prima á recibir sobre las acciones no integradas . . . . . » 11.912.065 50

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisión de terceros, toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En Europa—Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Vigo, Valencia y Coruña.

En el Brasil—Río de Janeiro.

En la Argentina—Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarcel, Bartolomé Mitre, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guaminí, Gualeguaychú, La Plata, Lomas de Zamora, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, 9 de Julio, Pehuajó, Pergamino, Posadas, Rosario de Santa Fé, Rafaela, Rivadavia, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Rafael, Santa Fé, Santiago del Estero, San Pedro, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay y Villa Mercedes (San Luis).

AGENCIAS EN BUENOS AIRES—Ayacucho esquina Santa Fé, Bolívar 399, Barracas al Norte, Vieytes 1926, Belgrano, Cabildo 2091, Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422, Bernardo de Irigoyen esq. Pavón, Corrientes esq. Anchorena, Charcas 1357, Caseros 2965, Entre Ríos 785, Once de Setiembre, Pueyrredón 183, San José de Flores, Rivadavia 6902, Triunvirato 802, Belgrano 2964.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y Sur, etc.

ABONA:

En cuenta corriente .... Sin interés
Depósitos á 30 días .... 1½ %
» » 60 días .... 2½ »
» » 90 días .... 3½ »
» » 180 días .... 4— »
» » 1 año .... 4½ »
» » 2 años .... 5— »
» » 3 años .... 5½ »
» » 4 años .... 6— »

Depósitos á premio con libreta, desde $ 10 hasta $ 10.000: después de 60 días, 4 %.

COBRA

En cuenta corriente, convencional.—Descuentos generales, convencional.

Los señores Accionistas tendrán derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, á depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Montevideo, Marzo 31 de 1911.

PEDRO C. TOWERS, Gerente.

826pte.

VAPORES DOMINGO BOSCH

Corredor marítimo y despachante de Aduana.—Agente representante de las Compañías de Navegación

Marina mercante argentina

Empresa Bartho

Compañía Ceres

Cayetano Cámera

[illegible]

CALLE SANTA FÉ 369

Rosario de Santa Fé

2313.pte.

Lloyd Brazileiro SOCIEDAD ANONIMA

LINEA DE RIO DE JANEIRO A MONTEVIDEO

Servicio regular de carga y pasajeros

[illegible]

SATURNO

[illegible]

JUPITER

[illegible]

Vapor brasilero

ORION

Saldrá el 27 de Noviembre para Río de Janeiro y escalas. Recibe carga y pasajeros para todos los puertos de escala y Norte del Brasil.

LINEA DE CARGUEROS

Vapor brasilero

GUAJARA

Saldrá el 12 de Noviembre para Río de Janeiro y puertos del Norte del Brasil. Recibe cargas.

LINEA DE CORUMBA

Servicio de carga y pasajeros

Vapor brasilero

MERCEDES

Saldrá el 19 de Noviembre para Corumbá y escalas. Recibe cargas y pasajeros.

Vapor brasileño

MIRANDA

Saldrá el 15 de Noviembre. Recibe carga para todos los puertos de Matto Grosso, Paraguay y Bolivia.

Salidas para Corumbá cada 7 días con escalas en Asunción, Apá, Porto Murtinho, Porto Coimbra y Porto Esperanza. Recibe cargas y pasajeros para Cuyabá con trasbordo en Corumbá, Bolivia y puertos de Matto Grosso.

Informes Piedras núm. 162

pte.

Compañía Argentina de Navegación

NICOLAS MIHANOVICH (LDA.)

LINEA ENTRE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Con salidas diarias de los espléndidos vapores EOLO, VENUS, LONDRES, VIENA, TRITON.

Hay vapor á las 10 p. m. todos los días.

Además saldrán todos los días los nuevos y cómodos vapores BERLIN y ROMA, á precios populares, á las 7 p. m.

LINEA A COLONIA, CONCHILLAS, MARTIN CHICO Y CARMELO

Salidas de Montevideo los días mártes, juéves y sábados, con trasbordo en Buenos Aires al vapor «Río Iguazú» el día siguiente á las 8 a. m.

LINEA DEL URUGUAY

Con los vapores TRITON, VIENA, HELIOS, LONDRES, BUENOS AIRES, GOLONDRINA, etc.

Salidas los días lúnes, mártes, miércoles, viérnes y sábado.

La salida de Buenos Aires para Salto y escalas tendrá lugar los domingos, mártes y sábados á las 11 a. m.

Además los vapores URUGUAY y PUEYRREDON, VACA, salen todos los sábados de Montevideo y de Salto conduciendo solamente carga, sin escala en Buenos Aires, pero tocando en todos los puertos uruguayos y argentinos del litoral.

LINEA DEL PARANA, ALTO PARANA (hasta Posadas y el Iguazú)—PARAGUAY Y ALTO PARAGUAY hasta Corumbá (Brasil). Con los vapores GUARANY, LAMBARE, ASUNCION, CORUMBA, etc.

Salidas de Montevideo los lúnes, miércoles, viérnes y sábados.

LINEA A PUERTO MADRYN, PUNTA ARENAS y ESCALAS

Servicio regular con los vapores SARMIENTO, CENTENARIO y PATAGONIA.

Agentes — CHRISTOPHERSEN Hnos. — Calle Piedras esq. Solís pte.

MESSAGERIES MARITIMES

PAQUETES CORREOS FRANCESES

MAGELLAN

[illegible]

CORDILLERE

[illegible]

Compañía Trasatlántica de Barcelona

[illegible]

Esta nueva subdivisión no implica otra diferencia más que la ubicación de los camarotes; el trato y manutención serán iguales para todos los pasajeros.

Precios de la 1.a clase 4.a categoría

Destino — Ida — Ida y vuelta
Cádiz y Barcelona $ 126 oro — $ 201.60 oro

Precios de la 2.a clase, 2.a categoría

Destino — Ida — Ida y vuelta
Cádiz y Barcelona $ 93.00 — $ 148.80 oro

Los pasajeros que tomen estos pasajes deberán efectuar el viaje de regreso de Europa en los meses de Enero á Julio ambos inclusive. De realizarlo en cualquier otro mes, el pasajero deberá satisfacer la diferencia entre el precio que abonó por su pasaje y el correspondiente al de categoría inmediata superior.

Para más informes ocurrir á sus agentes PEDRO FERRES y CIA.—CALLE MISIONES N.o 101.

Pacific Steam Navigation Company

Línea quincenal de vapores entre Liverpool, Río de la Plata y Callao, con escala mensual en Port Stanley, Islas Malvinas.

SALIDAS DE MONTEVIDEO SUJETAS A MODIFICACION

PARA EUROPA

ORIANA

A dos hélices.—Capitán: R. Fletcher.
Saldrá el 18 de Noviembre de 1911.
Para Santos, Río Janeiro, San Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

ORISSA

Capitán: T. M. TAYLOR R. N. F.
Saldrá el 3 de Diciembre de 1911.
Para Santos, Río Janeiro, Bahía y Pernambuco, San Vicente, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

PARA EL PACIFICO

OROPESA

A dos hélices—Capitán: R. Archer.
Saldrá el 11 de Noviembre de 1911.
Para Port Stanley, Islas Malvinas, Punta Arena, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Mollendo y Callao.

ORITA

A 2 hélices—Capitán: A. W. Hayes.
Saldrá el 26 de Noviembre de 1911.
Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao.

Se expiden pasajes: para New York y Boston, vía Inglaterra, en combinación con las líneas «White Star» y «Cunard», y para Canadá con la línea «Allan»; París, vía La Pallice. Cuando sea necesario correrán trenes especiales desde la Rochelle-Pallice á París.

El pasaje de tercera clase para Vigo ó Coruña cuesta ps. 31.30.

Todos los vapores poseen telégrafo sin hilos.

Por pasajes, fletes y demás pormenores ocúrrase

WILSON SONS Y C.o LIMITE

Agentes: MONTEVIDEO, Misiones, 171 pte.

R. M. S. P. MALA REAL INGLESA

Los magníficos vapores de esta Compañía saldrán de este puerto en las siguientes fechas:

"Araguaya" Noviembre 11 | "Danube" Diciembre 2
"Amazon" Noviembre 25 | "Asturias" Diciembre 9

Tocarán en Santos, Río Janeiro, Bahía, Pernambuco, San Vicente ó Madeira, Lisboa, Vigo, Cherburgo y Southampton.

TOURS AL BRASIL

Primera clase: 70 pesos ida y vuelta, incluyendo los gastos de ferrocarril de Santos á San Paulo y Río Janeiro.

Por informes dirigirse á los Agentes,

MACLEAN & STAPLEDON - Calle Piedras núm. 121

941-pm.

Línea de vapores Trasatlánticos Españoles

PINILLOS IZQUIERDO & Cía.

SERVICIOS FIJOS CADA VEINTE DIAS

EL VAPOR POSTAL ESPAÑOL

CADIZ

Con telégrafo Marconi a bordo

SALDRA DE ESTE PUERTO EL 29 DE NOVIEMBRE DE 1911

directamente para Santos, Las Palmas, Cádiz y Barcelona.—Se expiden pasajes de llamada á precios módicos.

Admitiendo pasajeros para los puertos de Galicia y Vizcaya.

Estos vapores han sido construídos expresamente para este servicio y cuentan con toda clase de comodidades para pasajeros de 1.a, 2.a y 3.a clase.

Pasajes de 3.a clase á todos los puertos de España á $ 33.00

Agentes generales: CARRAU Y Cía.—ZABALA 132. 1939-pte.

SOCIETE GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

VAPORES RAPIDOS

EL VAPOR FRANCES ESPAGNE

Comandante: Talon.

Saldrá el 10 de Noviembre para Las Palmas, Almería, Barcelona y Marsella.

EL VAPOR FRANCES FRANCE

Comandante: Paoli.

Saldrá el 19 de Noviembre para Santos, Río Janeiro, Las Palmas, Almería, Barcelona y Marsella.

Se expenden pasajes desde Montevideo vía Buenos Aires para los nuevos vapores FORMOSA, PAMPA, PLATA y PARANA, que salen de Buenos Aires el día 17 de cada mes en viaje extra rápido (directamente para Europa). Para más informes, ocúrrase á los consignatarios—BENAUSSE Y Cía. COLON 24 ESQUINA CERRITO. 1932pte.

REMATES

José B. Gomensoro

HOY

DE UNA BARRAQUITA

CALLE MARCELINO SOSA N.o 8

Entre San Eugenio y San Fructuoso

Al costado de la Estación Goes

VENTA EN LA MISMA

EL DOMINGO 12 de Noviembre á las 5 en punto de la tarde, remataré á la más alta postura, por ausentarse su dueño para el campo.

Esta linda barraquita con dos piezas habitaciones, cocina, 1 galpón pequeño, 1 gallinero, 1 galpón y caballeriza adoquinado para 5 animales, pozo manantial, la cancha toda empedrada.

Vereda, empedrado, caño maestro y arrimos en parte á cobrar.

El terreno mide 8 m. 59 de frente por 42 m. 95 de fondo: Area: 368 metros.

Títulos buenos.

Garantía el 10 o|o del precio de venta.

Puede visitarse. 3738-Nov.12.

José B. Gomensoro

De mercaderías

Para zapateros, tienda, bazar, etc.—En mi salón de ventas, calle Piedras 115.

EL MARTES 14 de Noviembre á la 1 p. m., empezaré la venta á la más alta postura, de cantidad de mercaderías para zapateros, tienda, bazar, ferretería y otros ramos.

1 fardo cartón de cuero para fabricantes de calzado y de gran variedad de artículos para familia.

Todo comprador dará garantía.

La entrega de todo al día siguiente. 3825-Nov.14.

José B. Gomensoro

28 chapas mármol rosado y Santa Ana

POR AVERIA

En el Depósito V—Aguada

Calle Francisco Tajes y Daymán—A corta distancia del Molino Levrero

EL LUNES 13 de Noviembre á las 2 y media p. m., remataré á la más alta postura, con intervención de los señores Agentes de Seguros y por cuenta de quien corresponda.

EN LOTES A LA VISTA:

Desembarcado de los vapores "Spanish Prince" y "Neptune", procedentes de Amberes:

20 chapas mármol rosado.
8 id. id. Santa Ana.

Venta despachado, en oro sellado y sin reclamo.

Seña: 30 o|o. 3826-Nov.12.

José B. Gomensoro

El vapor inglés "BISLEY"

Con el resto de sus enseres y de su valioso cargamento de mercaderías generales, procedente de Nueva York y encallado en la costa de Polonio (Rocha).

EN MI SALON DE VENTAS: CALLE PIEDRAS 115

EL SABADO 18 de Noviembre á las 2 de la tarde.

Por orden de los señores Agentes del Lloyd, señores Eduardo Cooper é hijo y por cuenta de quien corresponda.

En dos ofertas simultáneas:

Por el casco y por la carga.

El manifiesto de la carga que conducía para este puerto y para Buenos Aires, consistente en 8000 toneladas de mercaderías generales, procedentes de los Estados Unidos de las cuales se ha salvado el 10 por ciento más ó menos, puede verse en mi salón de ventas, Piedras 115, ó en la Agencia de los Sres. Christophersen Hnos. 3828-Nov.18.

José B. Gomensoro

HERMOSA PROPIEDAD PARA VIVIR

Soriano 331, entre Vázquez y Salto

[illegible]

José B. Gomensoro

LA PROPIEDAD

Calle 25 de Mayo N.o 74, entre Perez Castellanos y Maciel.—Ubicación excepcional.—Gran terreno, 533 metros.—Venta en la misma.

EL VIERNES 24 del corriente Noviembre á las 5 en punto de la tarde, remataré á la más alta postura.

Esta propiedad que se compone de 15 piezas, gran algibe, pilotas, adoquinado, vereda, caño maestro, aguas corrientes todo pago.

El terreno de forma irregular mide 533 metros 48 y se presta para la edificación de departamentos.

Títulos buenos.

Gastos de escrituración y certificados, por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta el 10 o|o del precio.

Puede visitarse. 3810-Nov.24.

Menendez y Larriera

Liquidarán en remate público

1.o—HOY DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE de 1911, á las 9 a. m.

Todas las existencias de la Estancia "Santa Isabel", de los señores Alberto y Juan Carlos Méndez. San José.

1700 vacunos mestizos, entrando 400 novillos, 260 vacas gordas y de invernada, 200 lecheras especiales, 400 vaquillonas, toros, etc., etc.

Vehículos, máquinas agrícolas, instalació completa de lechería y quesería, etc.

2.o—EL DOMINGO 17 DE DICIEMBRE de 1911, á las 9 a. m.

Todas las existencias de la Estancia de don Enrique Sienra, Departamento de Flores, costa de San José.

1400 vacunos mestizos, adelantados, Durham y Hereford; novillos, vacas, vaquillonas y ternero.

5000 capones cruza, dientes de leche á boca llena.

5000 ovejas idem idem idem.

Pídanse informes y catálogos á los martilleros Rafael D. Menéndez y Carlos Larriera, San José, calle Sarandí núms. 79 y 21a. 3597-Dic.17.

D. Garrido Menditeguy

HOY

JUDICIAL

EL 12 DE NOVIEMBRE (Domingo)

A LAS 4 P. M.

Esplendido terreno

Con edificio

EN EL LUGAR DE SU UBICACION

Calle Arenal Grande N.o 108

Entre las de Lavalleja y Chaná

A 20 metros de la calle Lavalleja, donde pasa la línea de eléctricos núm. 32.

AL MEJOR POSTOR, por lo que den, venderé este terreno con 2 piezas de material, 2 de madera, cocina, algibe, w. c., etcétera, situado en paraje de porvenir indiscutible, con arreglo al siguiente:

EDICTO.—Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de Segundo turno Dr. don Alfredo Furriol, dictado en los autos caratulados José Schiaffino contra la sucesión de José Russo por ejecución de hipoteca, se hace saber al público que el día doce del entrante Noviembre á las cuatro de la tarde y en el lugar de su ubicación, se va á proceder á vender en remate público al mejor postor por el Martillero don Daniel Garrido Menditeguy asistido del Alguacil y Actuario del Juzgado el siguiente bien: Un terreno con lo en él edificado y demás mejoras que contiene, situado en esta Ciudad, en el paraje denominado Cordón, manzana número 471 cuyo terreno según plano levantado por el Agrimensor M. E. Avilés en treinta de Enero de mil novecientos siete encierra una superficie de 260 m. 2 y 12 que se deslindan así: Veinte metros noventa centímetros al Norte por donde linda con don José Berriol y doña Juana Otormín, por el Sur veinte metros con seis centímetros por donde linda con don Ramón Artola (hoy sucesores de Chiarino) por el Este doce metros con veintiocho centímetros por donde linda con don Isidro Ferri, y por el Oeste, doce metros setenta centímetros por donde al frente al edificio á la calle pública denominada hoy Arenal Grande, y según el titulo tiene el mencionado terreno diez metros setecientos treinta y siete milímetros de frente al Oeste á calle pública denominada hoy Arenal Grande, por donde el edificio tiene su puerta señalada con el núm. 108, por veinte metros setecientos ochenta y seis milímetros de fondo al Este por donde linda con don Isidro Ferri, por el Sur con don Ramón Artola (hoy sucesores de Chiarino) y por el Norte con don José Berriol y doña Juana Otormín (hoy con Manuel Quinteiro y otros).

SE PREVIENE: Que el mejor postor en el acto de serle aceptada su oferta deberá consignar en poder del Actuario el 10 por ciento en garantía de la misma. 2.o Que los gastos de escritura de ratificación y ventas, certificados é impuesto universitario son de cuenta del comprador; y 3.o

Que los títulos y demás antecedentes relativos se encuentran de manifiesto en la oficina actuaria de este Juzgado calle Rincón núm. 52 á disposición de los interesados.

Montevideo, Octubre 26 de 1911.—Andrés R. Chiappe, Actuario.

[illegible]

Horacio Trápani

HOY

POR ORDEN DEL Banco de Préstamos Inmobiliarios

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

A LAS 3 P. M.

2 CASITAS NUEVAS y 2 SOLARES

CONTIGUAS A LAS FINCAS

[illegible]

de hacerse cargo el comprador, del préstamo, podrá cancelarlo en cualquier tiempo, pudiendo amortizar parcialmente cualquier suma que rebajará proporcionalmente la mensualidad.

El área de los solares linderos es de 257 metros 70 c|u. con árboles frutales, etcétera. Venta al contado. Los compradores optarán por la actual operación hipotecaria ó de lo contrario se le entregará libre de gravamen.

Seña: $ 100 por cada finca y $ 50 por cada solar.

Por más informes ocurrir al Banco de Préstamos Inmobiliarios, calle 25 de Mayo núm. 219. 3729-Nov.12.

Ceferino Travieso

HOY

EN VILLA COLON

En el hermoso paseo de nuestra sociedad, muy inmediato al Parque Giot, y al The Garden, bien en la esquina de la conocida y bonita plaza de Villa Colón, la que brevemente será transformada y embellecida por disposición de la Intendencia.

Con frente á camino macadamizado y próximo á la tan conocida Avenida Lezica, donde ya nadie vende, pues los terrenos linderos están convertidos en posesiones magníficas por sus propietarios, la mayoría pudientes y gente conocida.

El tranvía de La Comercial, ateniéndonos á que fué asunto hace muy pocos días de interpretación Legislativa, llevará á Villa Colón su importante ramal y con ello el beneficio será incalculable y entonces habrá que pagar el triple del valor actual por adquirir un pedazo de tierra.

A PLAZOS—2 preciosos y únicos solares.—A pagar en 60 mensualidades.—Rematará el domingo 12 de Noviembre.

A las 4 y 1|2 de la tarde y en el lugar de su ubicación, estos lindos terrenos, bien nivelados y colocados en una altura envidiable, compuestos de 10 metros 75 de frente por 36.90 de fondo cada uno, aparentes para construir chalets quintas. Se venderá uno con opción á los dos.

Títulos inmejorables. Oblación: una cuota adelantada. Si se quiere pagar al contado, el adquiriente tendrá un descuento de 20 por ciento.

Por informes y demás á mi escritorio, 18 de Julio 38, ó en Villa Colón, Avenida Carve. 3735-Nov.12.

CENTRO DE VENTAS DEL Banco de Cobranzas L. y Anticipos

HOY

¡A GRANDES PLAZOS!

El Domingo 12 de Noviembre

A las 4 p. m.

3 Hermosos solares

En el camino Larrañaga

Entre 8 de Octubre y Monte Caseros

En seguida:

2 Casitas para obreros

1|2 al contado y la otra mitad en 60 mensualidades.

Informes y planos: Sección Ventas del Banco de Cobranzas L. y Anticipos Sarandí 174. 3674-Nov.12.

CENTRO DE VENTAS DEL Banco de Cobranzas L. y Anticipos

HOY

BUENA PROPIEDAD

SANTA LUCIA 114

ENTRE SAN SALVADOR Y ESTANZUELA

¡A PLAZOS!

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

$ 5.000 en cédulas del Banco Hipotecario en 30 años

Y LO DEMÁS AL CONTADO

Sala, 4 piezas grandes, comedor de más de 6 metros de largo (total 6 piezas) á más cuarto de baño, cocina grande con todas las comodidades y cocina económica, cuarto de servicio, W. C., algibe, sótano desde el frente de la casa hasta el fondo, gallinero, caño maestro, 2 piezas chicas de madera al fondo. Dos patios con sus correspondientes claraboyas corredizas. Instalación completa de luz eléctrica con sus artefactos correspondientes. Aguas corrientes. Arrimos todos pagos. Títulos perfectos. 3682-Nov.12.

Francisco Artigas

POR ORDEN DEL CENTRO DE VENTAS DEL Banco Cobranzas L. y Anticipos

HOY

¡A PLAZOS!

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

A LAS 3 P. M.

En Villa Colón

23 SOLARES PRECIOSOS

4, 5 y 6 pesos por mes

A 50 METROS DE LA CARRETERA

Terrenos de primer orden

TREN GRATIS.—Paysandú y Florida, á las 2 p. m.

[illegible]

2673-Nov.12.

Jaime Maeso

CENTRO DE VENTAS DEL Banco de Cobranzas L. y Anticipos

HOY

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

A LAS 3 P. M.

REMATARÁ

SOBERBIO PALACETE

y 80 solares á $ 5 por mes

Fraccionamiento

QUINTA SUCESION DELUCCHI

Suspendido por mal tiempo.

Tren gratis—Paysandú y Florida á las 2 p. m.

Informes y planos—Sección Ventas del Banco de Cobranzas. 3692-Nov.12.

Julio R. Alvarez

HOY

A Plazo A Plazo

Valiosa venta de 5 solares de terrenos con frente á la importante Avenida General Flores (antes Goes) y esquina á la calle Araycuá. Donde la valorización diaria no tiene límite. Centro de comercio é industria.

A dos cuadras de la AVENIDA GARIBALDI

Son cinco solares con frente á la Avenida General Flores N.o 325, y tres de ellos con salida á la calle Araycuá, para Garage y servicio.

El Domingo 12 de Noviembre

A LAS 5 DE LA TARDE

En el paraje de su ubicación venderé estos magníficos solares pagaderos 1|3 parte al contado, 1|3 á un año, y 1|3 á dos años de plazo sin interés.

Pido los visiten para darse cuenta de su ubicación é importancia.

Cada comprador dará el 10 o|o del valor de su compra en garantía.

Títulos perfectos, escrituración por cuenta del comprador.

Por planos é informes: Misiones 122. 3630-Nov.12.

Juan Carlos Carve

HOY

Dos Chalets

Modernos, elegantes y confortables

CALLE RIVERA Nos. 608a y 610

Casi esquina Larrañaga.—A pocos metros de Villa Dolores

Entre las Playas de los Pocitos y Buceo.—Tren eléctrico Nos. 35 y 39 al frente.—Paraje sano y alegre, con vistas de las más hermosas y panorámicas.—Se domina todo el gran estuario y se goza de las brisas frescas y puras del Plata.—Hermosos chalets y casas-quintas, dan vida próspera y alegre á esta localidad.

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

A LAS 4 P. M.

En el paraje de su valiosa ubicación, Al mejor postor y al contado, Remataré esos dos lindos chalets bien construídos, todos materiales de primera, tirantería de hierro, claraboyas, hall, etc.

El primero tiene 361 metros 36 de terreno con 4 amplias piezas y demás comodidades.

El segundo tiene 408 metros 10 con 5 amplias piezas, elegante frente y demás comodidades.

Véase en carteles, detalles amplios y completos de estos dos Chalets que venderé separadamente y al mejor postor.

Títulos buenos. Escrituras cuenta comprador. Garantía: el 10 o|o.

Informes: calle 33 núm. 119. 3747-Nov.13.

Ponce de León y Dutra

HOY

El 12 de Noviembre de 1911

A las 3 de la tarde

UN SOLAR EN BELLA VISTA

[illegible]

A las 5 y 30 de la tarde

2 SOLARES EN EL CERRITO

[illegible]

CONDICIONES LIBERALES DE PAGO

[illegible]

3777-Nov.12.

Enrique V. Capurro

HOY

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

En Peñarol

Próximo á los Talleres

35 ESPLENDIDOS SOLARES

En mensualidades de $ 5

EL DOMINGO 12 de Noviembre, remataré en el sitio de su ubicación estos 35 magníficos solares, situados á 300 metros de los talleres repartidos en las manzanas L. M. y N. comprendidas entre la calle pública que une los talleres á la carretera á Colón y la que los separa del Establecimiento del señor Domingo Basso. Todos los solares son perfectamente nivelados, con 12 metros 50 de frente sobre calle Pública y con un área superficial de 350 metros término medio.

Títulos garantidos.—El comprador abonará una mensualidad al contado en garantía de su compra. El tren sale de la Estación del Ferro Carril á las 2.30. Por informes en mi escritorio, calle Cerrito número 158 de 10 a. m. á 5 p. m. 3761.Nov.12.

Lindolfo H. Gimenez

HOY

POR CUENTA Y ORDEN

De la Caja Obrera

Al mejor postor y al contado

El Domingo 12 de Noviembre

A las 4 de la tarde

En el lugar de su ubicación venderé en remate público y al más alto precio dos preciosos solares en la posición más linda del Reducto; que son:

Solar núm. 2, compuesto de 189 metros 46 d. tiene al Oeste sobre la calle Rocha casi esquina Vilardebó 8 metros 60, sobre la línea del Norte lindero con el solar núm. uno, 22 metros 02 y sobre la línea del Sud lindero con el solar núm. tres, 22 metros 04 y al Este linda con el solar cuatro, 8 metros 60 cts.

El solar núm. tres, compuesto de 204 metros 62 d. mide por su frente á la calle Rocha 9 metros 28; por el Norte con el solar núm. dos, por el Este 9 metros 28 y por el Sud 22 metros 06.

Títulos de primer orden á disposición de los interesados en la Escribanía de los señores José S. González y C. González Barbot, calle Misiones 199.

El comprador depositará el 10 o|o en garantía de su oferta, como también se obligará á escriturar dentro de los 8 días. 3684-Nov.12.

Santiago Garavagno

De un rico automóvil Landaulet

DE LA ACREDITADA MARCA

CHARRON

EL LUNES 13 del corriente, á las 2 de la tarde, frente á la Bolsa de Comercio, Zabala y Piedras, venderé este rico automóvil, núm. 229, con motor á cuatro cilindros, de 16-20 H. P., magneto Bosch, carrouserie Luis XV, limousin, interior forrado con paño de seda é hilo gris, gomas Michelin y Goldrich.

Los interesados podrán verlos todos los días frente á la Bolsa de Comercio, de 2 á 4 de la tarde y después de esta hora en la Rambla de los Pocitos.

Venta al contado. Garantía: 10 o|o del precio de venta.

Más informes en mi escritorio, Juncal núm. 109. Teléfono La Uruguaya 1986, Central. 3795-Nov.13.

Santiago Garavagno

DE LA GRAN CASA DE INQUILINATO

LA PAZ esquina PIEDAD

EL DOMINGO 26 del corriente á las 3 de la tarde, frente á la misma propiedad, procederé á la venta al contado, sobre la ínfima base de 14.000 pesos, á que asciende el aforo para el pago de la Contribución Inmobiliaria.

¡FENOMENAL PICHINCHA!

¡Produce 150 pesos mensuales!

¡EL 13 o|o ANUAL!

Edificación de altos y bajos, con más de 30 habitaciones, permanentemente alquiladas. Sólo el almacén, que ocupa la esquina, reditúa 30 pesos al mes.

El terreno mide 44 metros 20 centímetros de frente á la calle La Paz, por donde tiene señaladas sus puertas con los números 38, 40 y 42, por 13 metros 12 centímetros también de frente, á la calle Piedad, con entrada por los números 37c y 39, encerrando una superficie de 521 metros, incluso en esta área un "martillo" de 21.40 por 10.13 agregado en la parte del fondo.

Empedrado, vereda y caño maestro, pagados. Títulos buenos. Garantía el 10 por ciento. Gastos de escrituración y certificados por cuenta del comprador.

Mi escritorio, Juncal 109. Teléfono La Uruguaya 1986, Central. 3818-Nov.26.

Juan A. Torres

HOY

DE 2 SOLARES

DE TERRENO

[illegible]

C. E. Casaravilla Vidal

Por orden de la Compañía de Tierras "La Uruguaya"

EN LA CIUDAD NUEVA

PARAJE DE PORVENIR

De una confortable propiedad

El jueves 16 de Noviembre

A las 5 de la tarde

Y en el lugar de su importante ubicación, calle Tacuarembó N.o 35, remataré esta magnífica y cómoda casa.

Su terreno en que está edificada tiene 11 metros 167 de frente por 23 metros 622 de fondo. Está construída sobre la roca. Tiene 7 espaciosas piezas, 3 más de alto, cuarto de baño, sótano con entrada independiente, cocina, W. C., etc. Tirantería de fierro con bovedillas planas. Caño maestro y empedrado pagados.

Base: $ 6.000. Venta al contado. Escrituras y certificados por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta: $ 500. Títulos buenos.

Informes en mi Oficina: Misiones 200. Teléfono La Uruguaya 1292, Central. 3805-Nov.16.

José L. Laugarou

EL MARTES 14 DE NOVIEMBRE

A las 3 de la tarde

En mi "Tattersall" Agraciada 50

ESQUINA CUAREIM

De Reproductores

Importados de Inglaterra y Buenos Aires

Por los señores Sidey y Poels

Elegidos en las grandes exposiciones celebradas este año en la Gran Bretaña, todos ellos de gran corriente de sangre y pedigrée inscribible en el H. B. U. y los últimos de la acreditada Cabaña de Herrera Vegas, Buenos Aires.

DETALLE

"Esmond 26105", toro Hereford, nacido en Enero 9 de 1909.

"Lucy", vaca Hereford nacida en Febrero 28 de 1906 con cría al pie.

4 vaquillonas puras de pedigrée inscribible en el H. B. U., de 2 años de edad.

"Shrosk Bradhooks", toro Durham, colorado, nacido el 7 de Enero de 1909.

Este hermoso animal es hermano de "Shroks Broadhooks" vendido en 550 guineas en Perth en Febrero 1909 al señor D. Mc. Lennan y vendido por este en Buenos Aires el mismo año en 15.000 pesos moneda nacional.

Por cuenta de quien corresponda y con intervención de los Agentes del Lloyd, señores Eduardo Cooper é hijo.

1 vaquillona Hereford pura de pedigrée importada de Inglaterra por los señores Sidey y Poels y nacida en Febrero 6 de 1910.

EN SEGUIDA

5 espléndidos toros Hereford de 2 años de edad, puros de pedigrée inscribibles, nacidos en la Cabaña del señor Rafael Herrera Vega, Buenos Aires.

1 buen burro Garañón importado de Barcelona.

NOTA—La comisión de 3 por ciento á cargo del comprador. Venta al contado en oro sellado. La entrega una vez concluído el remate. 3736-Nov.14.

José L. Laugarou

El miércoles 15 de Noviembre

A las 2 de la tarde

De puertas de calle, puertas vidriera, ventanas, postigos, etc.

En el galpón de la Rambla, frente á la Inspección del Resguardo

Por cuenta y orden de la Dirección General de Aduanas.

EL MIERCOLES 15 de Noviembre á las 2 de la tarde, venderé por cuenta y orden de la Dirección General de Aduanas, lo siguiente, que le pertenece por el art. 5.o de la ley:

28 puertas de calle con molduras, de 3 por 1.10, 3.60 por 1.20, 3.80 por 1.20.
108 ventanas de 3 por 1.10, 3 por 1.20.
204 celosías de 3 por 1.10, 3 por 1.20.
55 banderolas de varias medidas.
118 puertas vidrieras de 3 por 1.10, 3 por 1.20 y 3.20 por 1.20.
30 id. para cocinas de 1.90 por 1 y 2.20 por 1.10.
21 id. para W. C. de 1.90 por 0.65, 2.20 por 0.65 y 2.20 por 0.60.
70 postigos para puertas de 3 por 1.10
106 puertas de una hoja de 3 por 0.70, 3 por 0.75 y 3 por 0.80.

Todo ello de pino y bien construído.

Venderé artículo á la vista, pagadero en oro sellado y despachado. 3716-Nov.15.

José L. Laugarou

Gran Remate Feria Ganadera

EL DOMINGO 17 de Diciembre y días siguientes.

En mi local Feria Paso de los Toros, "Santa Isabel", Estación Río Negro.

Nota.—Por informes y pedidos, en mi escritorio, calle Cerrito núm. 102. 3837-Dic.17.

Antonio S. Zorrilla

HOY

EN LA AVENIDA GENERAL GARIBALDI (ANTES FIGURITA)

Y calle José L. Terra

19 SOLARES

EXCEPCIONALES!

Por su ubicación, su altiplanicie y su forma liberal de venta.—Distan 80 metros de la gran Avenida General Flores (Goes) y están rodeados de hermosos chalets y construcciones de mérito.

POR ORDEN DEL BANCO FRANCÉS Supervielle y Cía.

¡En 80 mensualidades!

¡SIN INTERÉS!

Hay 6 lotes sobre la importante Avenida Garibaldi, con vereda, empedrado y cercos pagos, y 3 sobre la calle José L. Terra, con empedrado y cerco pagos.

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

A las 3 de la tarde

Garantía una mensualidad al firmar el boleto.

Planos é informes en mi Oficina Misiones 214. 3709.Nov.12.

Antonio S. Zorrilla

HOY

¡BONITO CHALET!

Denominado VILLA CHIQUITA

Calle Rivera, esq. 2 de Mayo

Con empedrado y eléctrico á la puerta. Dista 300 metros de la estación Pocitos y 200 de la proyectada Avenida de circunvalación del gran Parque Central.

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

A las 5 y 1|2 p. m.

Venderé con un gravamen de $ 5.900 en cédulas serie 1, á 30 años, con el Banco Hipotecario del Uruguay, que el comprador puede tomar á su cargo si así lo desea, este bonito y bien construído Chalet, cuyas comodidades están distribuídas en la forma siguiente: Planta baja—Vestíbulo, sala, antesala, comedor, cocina y cuarto de baño. Planta alta—3 dormitorios y cuarto de baño, toilette. Sub suelo—3 piezas de servicio. Jardín á los dos frentes, aguas corrientes, gas, etc.

Actualmente se encuentra deshabitado para que el comprador disponga como mejor le plazca.

Títulos buenos. Gastos de escrituración, certificados, etc. por cuenta del comprador. Oblación: 10 o|o al firmar el boleto.

Para visitarlo, soliciten la llave en......

Más informes en mi oficina Misiones 214. 2710-Nv.12.

Victorica y Muiños

5 CHACRAS

En Sarandí Grande

DONDE NADIE VENDE

Tierras fecundas, completamente vírgenes, especiales para agricultura.—En la 10.a sección judicial del Dpto. de Florida, entre las estaciones Pintado y Sarandí Grande.—Campos conocidos por de Barceló, reputados como de los mejores de esa rica y próspera región.—La línea del F. C. Central pasa lindando con las chacras en venta.

EL LUNES 11 de Diciembre á las 2 1|2 de la tarde, remataremos en el vestíbulo de la Bolsa de Comercio de Montevideo, 5 magníficas chacras de tierras excelentes, ubicadas en la X sección del departamento de Florida, entre Pintado y Sarandí Grande, terrenos especiales para agricultura que se recomiendan á los cultivadores del suelo, no sólo por su clase, sino porque en Sarandí Grande tienen mercado seguro y fácil para todos sus productos, sin gastos, pues hay molino para la elaboración de los trigos.

Pocas zonas agrícolas ofrecen en nuestro país esas facilidades al productor.

Las chacras miden: una 36 hectáreas, 9333 metros, y las otras cuatro, 44 hectáreas 6828 metros cada una y se entregarán á los compradores el 1.o de Enero de 1912.

Son linderos María M. de Sagaceta, Amanda Martínez, Marcos Martínez, Arroyo Sauce de Maciel y Liberata Martínez, Viuda de Carabajal y T. Guardia.

Tres de estas chacras tienen gran frente al camino que va al Durazno y á la vía férrea, y las otras dos tienen una calle de 10 metros de ancho que las ponen en comunicación con el mismo camino.

No puede darse campo mejor para agricultura, ni ubicación más favorable, pues su vecindad con Sarandí Grande, que es una de las poblaciones más prósperas del país, lo recomiendan.

Los agricultores de esa zona no tienen que preocuparse del precio de los fletes de ferrocarril porque tienen en Sarandí Grande compradores para todos sus productos.

Recomendamos, pues, esta venta á la gente laboriosa que desee colocar bien el fruto de sus ahorros, porque aquellas tierras se valorizan diariamente.

FACILIDADES DE PAGO

LA MAYOR PARTE A LARGO PLAZO

Oportunamente daremos detalles y pondremos los planos á disposición de los interesados en nuestro escritorio Ibicuí números 255 y 257. 3763-Dic.11.